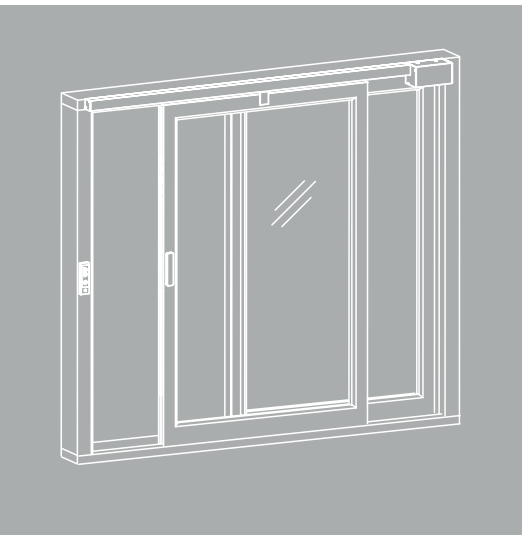
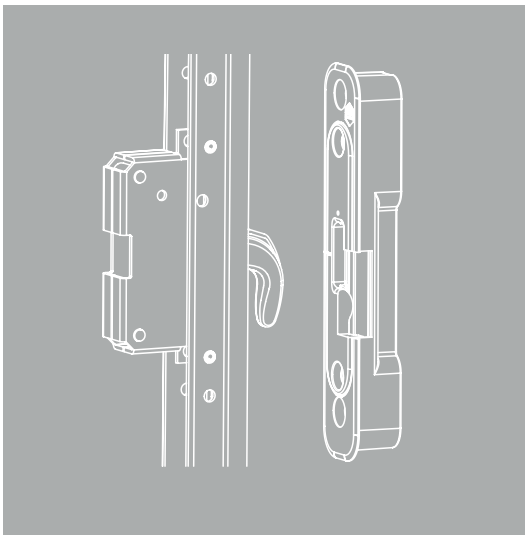
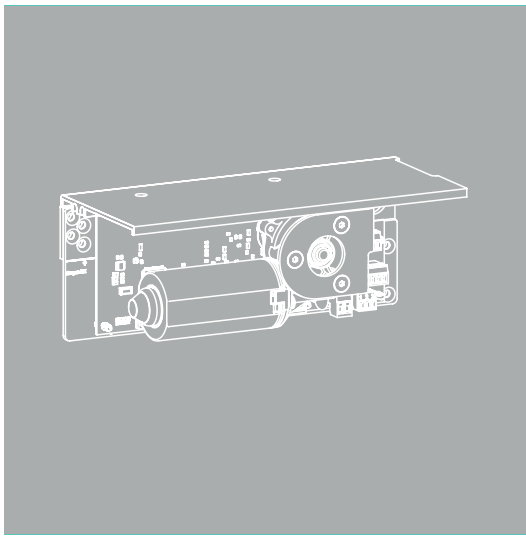
HAUTAU
A MACO Group Company

# Move HS Comfort Drive

HERRAJE PARA CORREDERA ELEVADORA / AUTOMATIZACIÓN







## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Move HS Comfort Drive, 24 V DC
Madera / Madera-Aluminio / PVC / Aluminio, motor visto
Esquema A

**ATENCIÓN – ¡Sólo para profesionales!**

## Traducción

MADERA
PVC
ALUMINIO

## Otros documentos de aplicación

En función del usuario y de los componentes utilizados, pueden aplicarse los siguientes documentos:
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive para accesorios y otros dispositivos.
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive, uso interior con el Smartphone,
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive, uso interior con pulsador de control
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive, uso exterior con interruptor a llave
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive, uso exterior con teclado numérico o lector de huella
- Instrucciones de regulación y mantenimiento Move HS Comfort Drive para los fabricantes
- Instrucciones de uso y mantenimiento Move HS Comfort Drive para el usuario final

## Índice


| | |
|---|---|
| Otros documentos de aplicación | 2 |
| Instrucciones de seguridad y advertencia | 6 |
| Cuidados | 9 |
| Mantenimiento / Revisión | 10 |
| Certificados y declaraciones | 10 |
| Garantía | 10 |
| Eliminación de residuos | 10 |
| Aclaración de términos | 11 |
| Abreviaturas | 11 |
| Ilustraciones diferentes | 11 |
| Uso | 12 |

# Índice


| | |
|---|---|
| Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación | 13 |
| Esquema de herraje | 15 |
| Medidas de preparación | 18 |
| Preparación para las conexiones eléctricas | 19 |
| Con cerraduras de pernos e inviso: fresados y taladros para la cerradura motorizada | 20 |
| Con cerraduras de pernos e inviso: corte del transmisor de contacto | 22 |
| Con cerraduras de ganchos: fresados para la cerradura motorizada y las cajas de ganchos | 23 |
| Con cerraduras de ganchos: taladros para la cerradura motorizada | 24 |
| Con cerraduras de ganchos: fresados para los cerraderos, teclado de control y pasacables | 25 |
| Fresado en el marco para el pasacables | 26 |
| Montaje de los carros | 27 |
| Con cerraduras de pernos e inviso: montaje de la cerradura y del transmisor de contacto | 28 |
| Con cerraduras de ganchos: montaje de la cerradura | 29 |
| Enganche de la hoja | 30 |
| Posibilidades del tendido de cables | 31 |
| Montaje del pasacables y del teclado de control | 32 |
| Con cerraduras de pernos e inviso: posiciones de pernos y cerraderos | 33 |

# Índice


| | |
|---|---|
| Con cerraduras de ganchos: montaje del cerradero de gancho | 34 |
| Lubricación de los cerraderos | 35 |
| Montaje del motor de deslizamiento en el marco | 36 |
| Montaje del perfil guiador en el marco | 37 |
| Tendido de cables en el perfil guiador (opcional) | 37 |
| Montaje del conductor en la hoja | 38 |
| Colocación de la hoja en posición elevada | 39 |
| Preparación de la prueba | 41 |
| Montaje del soporte de la correa dentada en el perfil guiador | 42 |
| Corte de la correa dentada | 42 |
| Montaje de la correa dentada y del tensor de correa dentada | 43 |
| Regulación de la tensión de la correa dentada | 44 |
| Montaje de los soportes del perfil embellecedor | 45 |
| Conexiones eléctricas | 46 |
| Configuración de los interruptores DIP | 49 |
| Tope con manillón y/o perfiles estáticos | 50 |
| Activación de "Full-Init" y "Home-Init" (Resumen) | 51 |

# Índice


| | |
|---|---|
| Primera puesta en marcha (“Full-Init”) | 51 |
| Funcionamiento normal | 53 |
| Carrera de aprendizaje (“Home-Init”) | 54 |
| Prueba de la función de seguridad “Inversión de la marcha” | 55 |
| Montaje del perfil embellecedor | 56 |
| Montaje de la tapa final (en nueva construcción) | 57 |
| Montaje de la tapa del motor de deslizamiento | 57 |
| Montaje de la tapa del conductor | 58 |
| Montaje de la tapa embellecedora para el desbloqueo manual | 59 |
| Finalización del elemento | 60 |
| Solución de averías tras la finalización del elemento | 60 |
| Secuencia de servicio para el motor de elevación | 61 |
| Supervisión de Manipulación | 62 |
| Datos técnicos | 63 |

# Instrucciones de seguridad y advertencia

Para la seguridad de las personas es importante seguir las siguientes instrucciones.
¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves e incluso la muerte!

**Declaración del fabricante / Estado de la técnica**
Los accesorios enumerados en este documento han sido probados y fabricados de conformidad con las directivas europeas aplicables. Para el Move HS Comfort Drive se dispone de la correspondiente declaración de incorporación. Sólo podrá utilizar el equipo si dispone de una declaración de conformidad para todo el sistema. El motor corresponde al estado actual de la técnica y requiere de personal cualificado para su montaje, mantenimiento, etc.

**Personal**
La ejecución profesional de la conexión eléctrica sólo debe ser realizada por un electricista cualificado (p. ej., según DIN VDE 1000-10). El motor debe ser instalado por personal instruido según el estado actual de la técnica y las reglas reconocidas de la técnica.

**Uso previsto**

› Conexión eléctrica: 24 V DC (Transformador: 230 V AC).

› El Move HS Comfort Drive pertenece a la familia de productos de herraje para correderas elevables según EN 13126-16. El elemento accionado eléctricamente con hojas deslizantes horizontalmente sirve como entrada/salida secundaria entre dos zonas separadas entre sí, para conectar zonas exteriores e interiores.

› Uso del Move HS Comfort Drive sólo para hojas con un peso máx. de 330 kg (protección antiaprisionamiento integrada).

**ADVERTENCIA** **Para pesos de hoja entre 330 y 440 kg, deben instalarse dispositivos de seguridad adicionales, como barreras fotoeléctricas, detectores de presencia o interruptores de llave, en función de la evaluación de riesgos.**

› El elemento completo sólo puede montarse verticalmente.

› Para trabajos de mantenimiento, todos los componentes del elemento deben ser libremente accesibles.

› En posición cerrada, la hoja se baja y se bloquea mediante pernos de bloqueo o ganchos de cierre (según la versión de la cerradura).

› El elemento no debe utilizarse como puerta cortafuegos, cortahumo o de rescate.

› Para la versión con motor de elevación, en caso de fallo de corriente, la hoja móvil puede elevarse/bajarse mediante el desbloqueo de emergencia y moverse lentamente a mano. De este modo es posible el desbloqueo/bloqueo en posición cerrada.

Haga coincidir el material de fijación necesario con la estructura del edificio y la carga correspondiente, y auméntelo si es necesario. Cualquier material de fijación suministrado sólo cumple parte de los requisitos.

# Instrucciones de seguridad y advertencia

Quedan expresamente prohibidas todas las aplicaciones no conformes con el uso previsto o las modificaciones del motor. En caso de incumplimiento, no asumimos ninguna responsabilidad por daños personales o materiales.
Observe también las "Especificaciones y notas sobre el producto y la responsabilidad (VHBH)" de la Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. (Asociación de calidad para cerraduras y herrajes).

**Almacenamiento de documentos e información**
Conserve estas instrucciones de montaje para posteriores consultas y trabajos de mantenimiento.
Entregue el manual de uso y mantenimiento al usuario final y fórmele sobre el uso del elemento.

**Instalación y uso**
Antes de la instalación en su ubicación definitiva, debe preverse un dispositivo de desconexión para garantizar que todos los polos estén desconectados de la red eléctrica.
Compruebe el elemento, la hoja móvil, así como los elementos de seguridad, para detectar posibles daños y sustituir los componentes defectuosos. Garantice la integridad y la suavidad de movimiento de la hoja móvil.
Todos los trabajos (montaje, regulación, etc.) deben realizarse sin tensión eléctrica.
Antes de instalar el motor, compruebe que el rango de temperatura aplicable se corresponde con el entorno.
Utilice tornillos suficientemente largos para la fijación de las piezas, que deben llegar hasta el refuerzo de acero en el caso de los perfiles de PVC.
Al accionar un interruptor a llave con preselección de apagado (interruptor PRESENCIAL), no debe haber otras personas en las proximidades de la hoja móvil.

# Instrucciones de seguridad y advertencia

**ATENCIÓN**
No conecte nunca el motor ni el teclado de control a 230 V AC.
El motor sólo debe funcionar con tensión extrabaja de seguridad.
¡De lo contrario, existe riesgo de muerte!

**¡Riesgo de atrapamiento y aplastamiento!**
Para evitar un uso indebido, en el lugar de instalación es necesaria una evaluación de riesgos conforme a la Directiva de máquinas 2006/42/CE. Deben adoptarse medidas de protección conforme a la norma EN 60335-2-103/2016-05.

**ADVERTENCIA**

**Para pesos de hoja entre 330 y 440 kg, deben instalarse dispositivos de seguridad adicionales, como barreras fotoeléctricas, detectores de presencia o interruptores de llave, en función de la evaluación de riesgos.**

**Limitaciones de la función WLAN**

| En modo PRESENCIAL | En funcionamiento normal | |
|---|---|---|
| | Peso de hoja ≤ 330 kg | Peso de hoja entre 330 y 440 kg |
| No es posible el uso a distancia con WLAN | Se permite el uso de WLAN siempre con contacto visual | Se permite el uso de WLAN con dispositivos de seguridad adicionales (barrera fotoeléctrica, detector de presencia, etc). |

El motor abre y cierra automáticamente las hojas correderas. Se detiene mediante una desconexión de carga. No obstante, la fuerza de presión es suficiente para aplastar los dedos en caso de descuido.
No introduzca la mano en la zona de paso ni en el motor cuando esté en marcha.
Asegúrese de que no haya personas ni objetos en la zona de movimiento de la hoja móvil.
Si el elemento no dispone de un dispositivo de seguridad adicional (barrera fotoeléctrica o detector de presencia), accione el motor sólo cuando tenga contacto visual con la hoja móvil. Vigile el movimiento de la hoja hasta que haya alcanzado la posición final.
Atraviese el elemento sólo cuando la hoja móvil se haya detenido.
Asegúrese de que los mandos a distancia no lleguen a manos de los niños y de que sólo los utilicen personas familiarizadas con su manejo.
Al utilizar el mando a distancia, debe haber contacto visual con la hoja móvil.
Tenga en cuenta que un botón del emisor manual puede pulsarse accidentalmente (por ejemplo, en el bolsillo del pantalón o bolso de mano) y que puede provocar un movimiento involuntario de la hoja móvil.
Al realizar los tutoriales de funcionamiento, asegúrese de que no haya personas ni objetos en la zona de movimiento de la hoja .

# Instrucciones de seguridad y advertencia

**¡Riesgo de lesiones, especialmente para los niños y las personas con discapacidad!**
Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son supervisadas o instruidas acerca del uso del dispositivo de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
Los niños no deben jugar con el dispositivo.
La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**AVISO IMPORTANTE**
Si no respeta los pasos de trabajo, se dañarán los motores. Una manipulación incorrecta pone en peligro el material. No permita que ningún líquido penetre en el interior de la unidad. No deje objetos ni suciedad en el carril de rodadura.

**Seguridad**




En caso de uso a distancia, tras la puesta en servicio debe cambiarse el código de acceso de fábrica a la WLAN-Box por una contraseña individual con un alto grado de seguridad, por ejemplo utilizando letras mayúsculas y minúsculas con caracteres especiales y números. Una red WLAN debe utilizarse exclusivamente protegida por contraseña conforme a la norma WPA 2. En general, queda excluida toda responsabilidad por daños y manipulación derivados de la integración en redes libres y/o el uso sin contraseña o el uso de contraseñas con un nivel de seguridad bajo.

**Pruebas**
Tras la instalación y después de cada cambio, compruebe las funciones con una prueba de funcionamiento.

**Nota:**
Si necesita o desea piezas de repuesto o ampliaciones, utilice únicamente piezas de repuesto originales. No se aceptará ninguna responsabilidad, garantía o servicio si se utilizan otras marcas. Un funcionamiento fiable y sin daños ni peligros sólo pueden garantizarse con una instalación y una regulación cuidadosas de acuerdo con estas instrucciones.

# Cuidados

Compruebe que todos los dispositivos y conexiones no presenten daños externos ni suciedad. El acceso a la unidad de control no debe verse mermada, por ejemplo, por medidas estructurales o mercancías almacenadas. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar las carcasas y el teclado de control. Para no dañar las superficies, no utilice productos químicos corrosivos, soluciones agresivas o agentes que contengan disolventes. Proteja los motores permanentemente del agua y de la suciedad.

## Mantenimiento / Revisión

La alimentación eléctrica a los motores debe desconectarse en todos los polos cuando se realicen trabajos de limpieza u otros trabajos de mantenimiento. El sistema debe asegurarse contra una puesta en marcha involuntaria. Debe comprobarse la integridad del elemento y su(s) motor(es) y realizar su mantenimiento al menos una vez al año. En caso de desequilibrio, así como de signos de desgaste o daños, por ejemplo, en los cables, pasadores y herraje en general, los motores deben dejar de utilizarse y, si es necesario, repararlos o regularlos. Asegúrese de que los motores no se llenen de suciedad. Compruebe el apriete de los tornillos de fijación y sujeción. Compruebe anualmente la tensión de la correa dentada y, en caso necesario, vuelva a tensarla (véase el apartado "Regulación de la tensión de la correa dentada").
Las piezas que deben comprobarse y los puntos que deben revisarse figuran en la lista de comprobación de mantenimiento (www.hautau.de).
Pruebe los motores con una marcha de prueba. Los motores defectuosos sólo pueden repararse en nuestras instalaciones. Sólo pueden utilizarse piezas de recambio originales. Debe comprobarse periódicamente el correcto funcionamiento.

## Certificados y declaraciones

HAUTAU declara que el motor es una cuasi máquina en el sentido de la Directiva Europea de Máquinas (2006/42/CE). Se puede acceder a la declaración de incorporación a través del código QR.

Se ha aplicado la siguiente legislación:
- Directiva Europea de Máquinas 2006/42/CE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU
- Directiva sobre sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU

Se han cumplido los objetivos de protección de otras normativas legales:
- Directiva sobre baja tensión 2014/35/EU

## Garantía

Para el motor se aplican las Condiciones Generales de Contratación (CGC) de HAUTAU (Internet: www.HAUTAU.de).

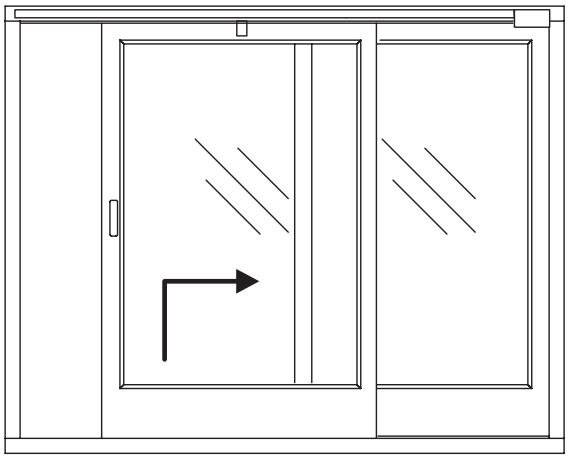
## Eliminación de residuos



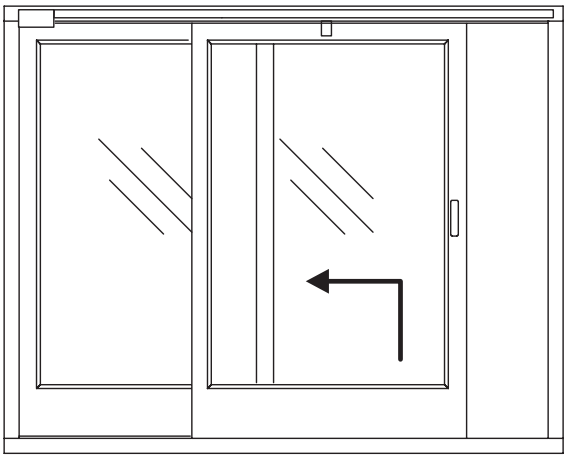
El símbolo del cubo de basura tachado indica que este aparato eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica.
En su zona existen puntos de recogida gratuita de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como otros puntos de recogida para la reutilización de dichos aparatos.
Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal. Si el viejo aparato eléctrico o electrónico contiene datos personales, usted es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Para más información, visite www.elektrogesetz.de o, para otros idiomas, las páginas de Internet sobre la Directiva RAEE.

# Aclaración de términos

Versión izquierda:
la hoja móvil abre de izquierda a derecha.



Versión derecha:
la hoja móvil abre de derecha a izquierda.



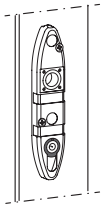
A modo de ejemplo, en estas instrucciones se muestra una versión izquierda (apertura de la hoja hacia la derecha). Las especificaciones para una versión derecha (una hoja que se abre hacia la izquierda) deben adaptarse en consecuencia.

Dimensiones en mm. Las ilustraciones sin escala pueden no ser exactas.

# Abreviaturas

| | |
|---|---|
| DM | Aguja |
| FG | Peso de hoja |
| FH | Alto de hoja |
| HS / S | Corredera elevadora / Corredera ... |
| LH | Longitud de la cerradura motorizada |
| LW | Carros |
| RAB | Ancho exterior de marco |
| RH | Alto de marco |

# Ilustraciones diferentes

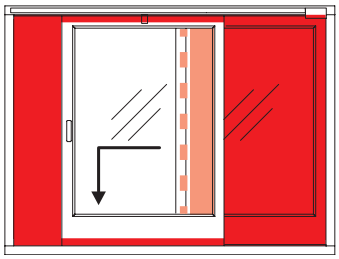


Las siguientes ilustraciones muestran la secuencia de montaje para la versión con roseta de manillón. Sólo es necesaria para la tapa embellecedora estándar de bloqueo y desbloqueo manual.

Otras variantes del producto pueden no mostrarse explícitamente, pero los pasos mostrados se aplican también a ellas. Si la diferencia entre las variantes es relevante en un paso mostrado, esto se indica en el lugar correspondiente.

# Uso

**¡ADVERTENCIA!**





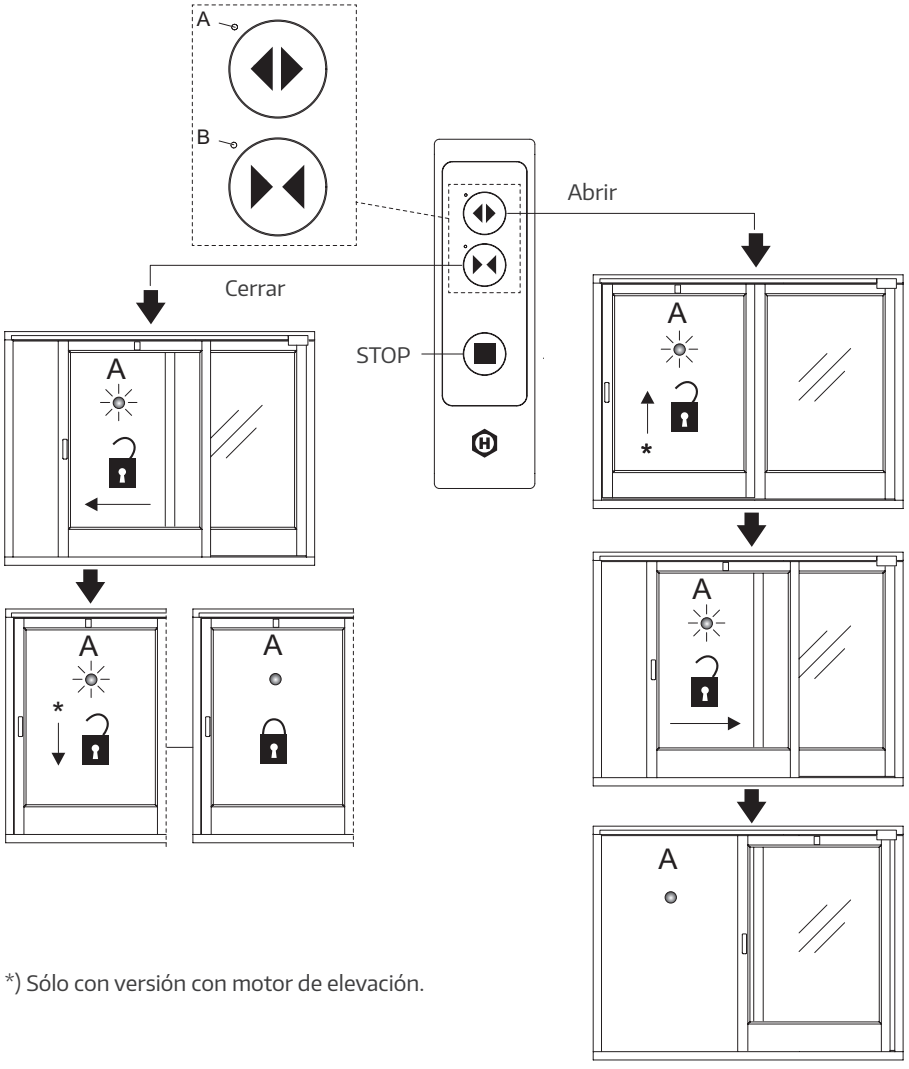




**No acceda <u>en ningún caso</u> a la zona de paso durante su uso.**
**Abandone la zona de paso en cuanto la hoja móvil comience a moverse.**
**No introduzca partes corporales en zonas en las que puedan quedar atrapadas o aplastadas.**
**¡Asegúrese de que no haya objetos ni otras personas, especialmente niños, en la zona de paso o en otros lugares críticos (▬)!**
**Su incumplimiento puede provocar lesiones corporales graves y daños materiales.**



**Mantenga siempre contacto visual con el elemento durante su uso.**




A
LED verde durante el movimiento del motor de elevación o deslizamiento.

B
LED amarillo en caso de fallo.

B
LED parpadeando amarillo durante la marcha inicial; una vez finalizada, los LED se apagan.

*) Sólo con versión con motor de elevación.

Para otras unidades de control, véase el documento correspondiente.

# Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación

En caso de fallo del motor de elevación, la hoja puede elevarse y abrirse mediante el desbloqueo de emergencia (Ref. 485040).

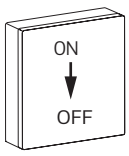
**Importante: no obstante, intente antes elevar la hoja con el interruptor de puesta en marcha (Ref. 305882). Para ello, consulte los apartados "Secuencia de servicio para el motor de elevación" y "Colocación de la hoja en posición elevada" de estas instrucciones.**

Nota: independientemente de si la cerradura tiene contacto o no con el pasacables del marco, el interruptor de puesta en marcha funciona tanto si la hoja está cerrada como abierta.

Si la elevación de la hoja no funciona con la ayuda del interruptor de puesta en marcha, la hoja puede desbloquearse de emergencia de la siguiente manera:

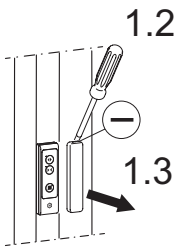
**1. Quitar la tapa embellecedora.**

Desconecte la alimentación del transformador.

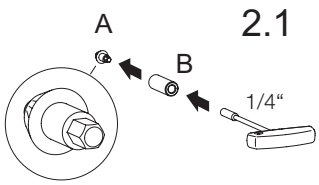



1.1

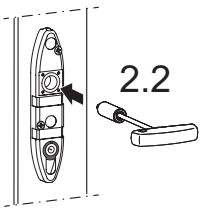
Armario eléctrico




**2. Montar el desbloqueo de emergencia en la cerradura.**




Conecte la rueda dentada A con el casquillo B y la llave de vaso 1/4".

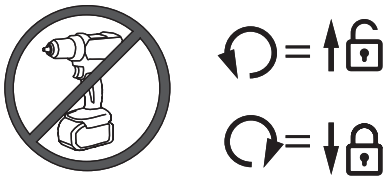



Inserte la llave de vaso 1/4", la rueda dentada y el casquillo en el agujero del manillón.

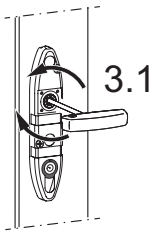
# Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación

**IMPORTANTE**
¡El sentido de giro del punto 2. es siempre antihorario **para las hojas de ambas manos!**

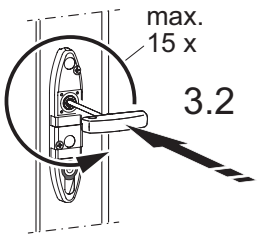
**3. Desbloqueo de emergencia.**



¡No utilice un atornillador eléctrico!




Nota importante.
La rueda dentada debe estar completamente introducida.
Esto se garantiza mediante un ligero bamboleo (giro a derecha e izquierda). En cuanto sienta resistencia al girar y oiga un zumbido, estará activando el desbloqueo de emergencia.

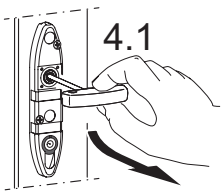


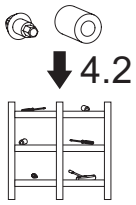

Recomendación para un uso más sencillo.
Desconecte la hoja del conductor para no forzar el motor de deslizamiento. Gire el desbloqueo de emergencia con una ligera presión hacia la hoja y con un máx. de 15 vueltas completas en sentido antihorario (se aplica a las hojas de ambas manos) hasta que la hoja se pueda empujar (compruébelo cada vez tras unas cuantas vueltas). Si el desbloqueo de emergencia "salta", aumente la presión en el sentido de la hoja.

**4. Desmontaje del desbloqueo de emergencia.**

**¡ATENCIÓN!**
**Después de levantar la hoja, es imprescindible retirar el casquillo y la rueda dentada de la hoja.**
**De lo contrario, el motor de elevación o el desbloqueo de emergencia podrían resultar dañados.**

Retire el casquillo y la rueda dentada con la llave de vaso de 1/4" y guárdelos para un posible uso posterior.



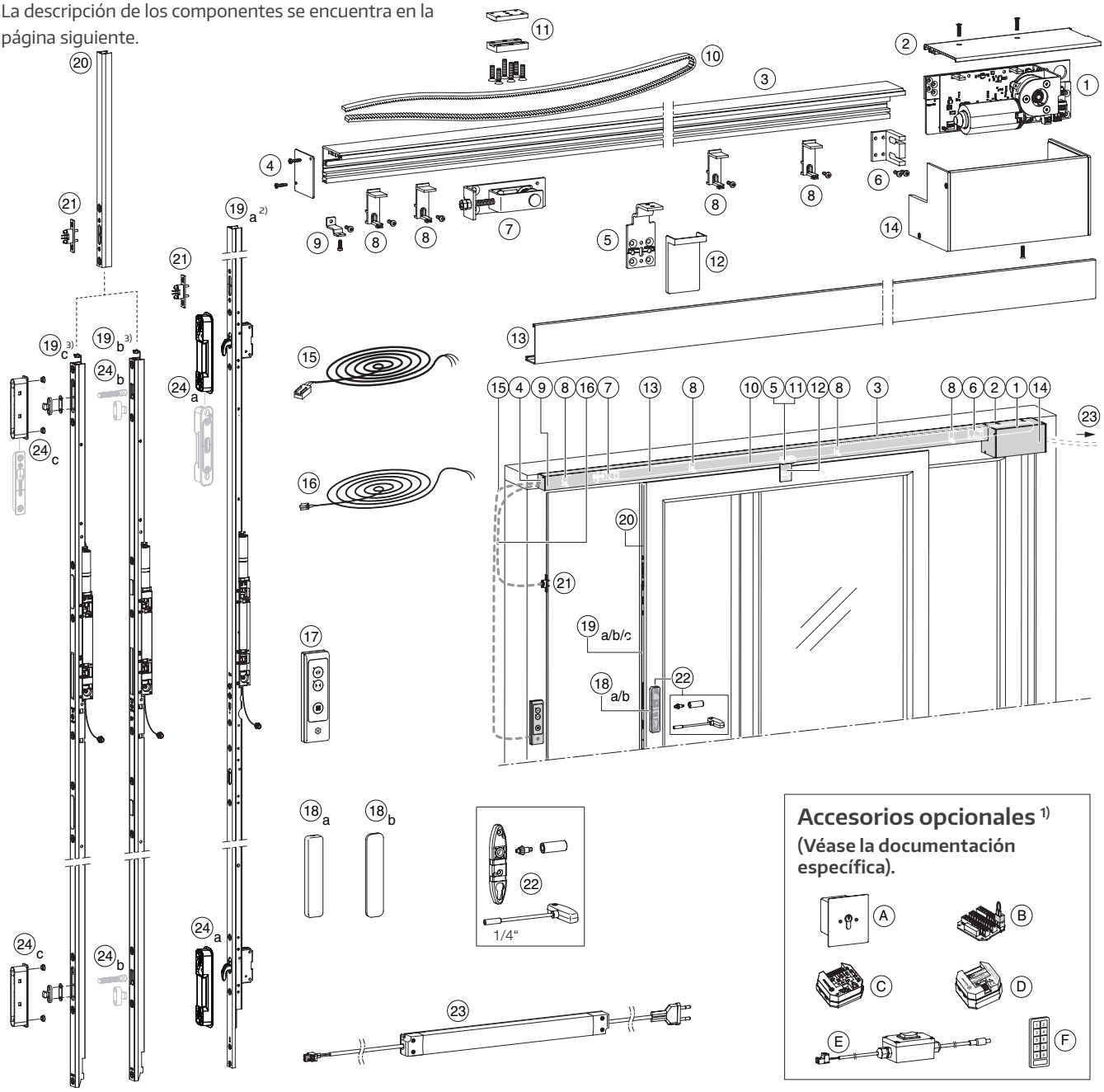




Usuario final

# Esquema de herraje

**Ejemplo:** la hoja móvil abre de izquierda a derecha - Vista desde el interior.

La descripción de los componentes se encuentra en la página siguiente.




**Accesorios opcionales** [1]

**(Véase la documentación específica).**




[1] Deben pedirse aparte.

[2] Montaje sólo con los carros de variantes M1 o M2 (véase la siguiente página).

[3] Montaje sólo con los carros de variantes H1, H2 y H3 (véase la siguiente página).

# Esquema de herraje

**Descripción de los componentes.**

1. Motor de deslizamiento y centralita
2. Fijación de la tapa del motor de deslizamiento
3. Perfil guiador
4. Tapa final
5. Conductor
6. Soporte de la correa dentada
7. Tensor de la correa dentada
8. Soportes del perfil embellecedor
9. Ángulo de fijación de perfil embellecedor
10. Correa dentada
11. Placa de fijación de la correa
12. Tapa de conductor
13. Perfil embellecedor
14. Tapa del motor de deslizamiento
15. Cable para el teclado de control
16. Cable para el motor de elevación
17. Teclado de control
18. Tapa del desbloqueo de emergencia (a: estándar; b: acero inox)
19. Cerradura motorizada (a: ganchos DM 27,5; b: pernos DM 27,5; c: inviso DM 27,5)
20. Transmisor a contacto
21. Pasacables
22. Desbloqueo de emergencia (rueda dentada, casquillo, roseta, llave de vaso) (en combinación con motor de elevación)
23. Transformador
24. Cerraderos y pernos de cierre (a: ganchos, b: pernos (madera,PVC/Alu), c: cerraderos inviso)

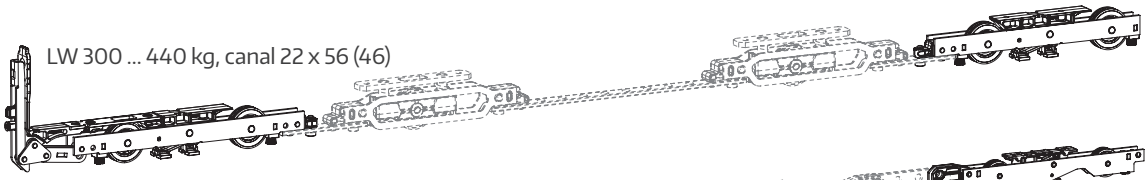
<u>Accesorios opcionales (véanse los documentos específicos):</u>

- A Interruptor a llave
- B Caja de conexiones adicionales
- C WLAN-Box
- D Caja de pulsador
- E Interruptor de servicio y primera puesta en marcha
- F Teclado numérico

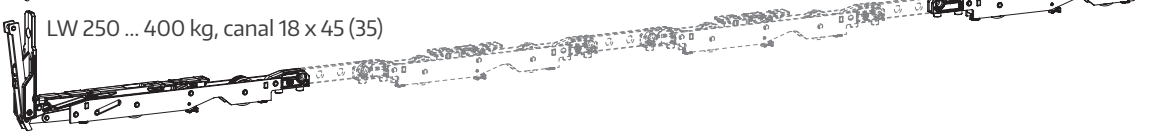
# Esquema de herraje

**Variantes de carros (deben pedirse aparte).**

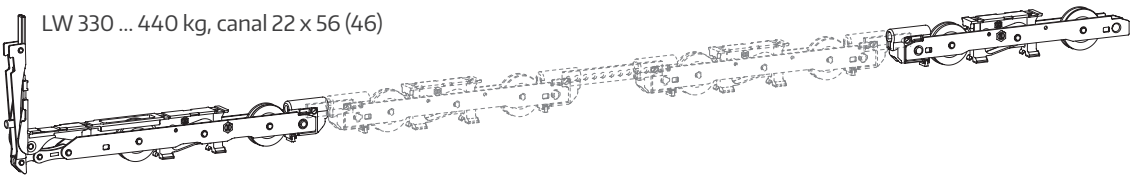
**M1** LW 300 ... 440 kg, canal 22 x 56 (46)



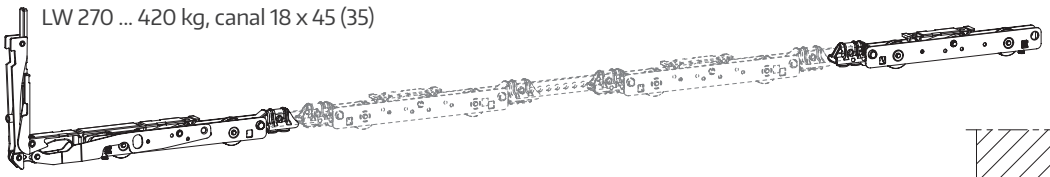
**M2** LW 250 ... 400 kg, canal 18 x 45 (35)



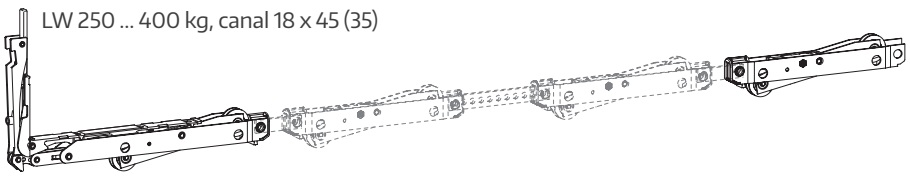
**H1** LW 330 ... 440 kg, canal 22 x 56 (46)

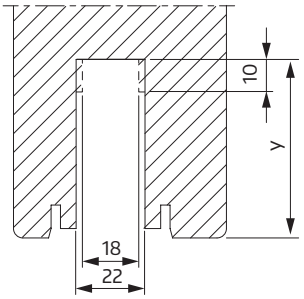


**H2** LW 270 ... 420 kg, canal 18 x 45 (35)



**H3** LW 250 ... 400 kg, canal 18 x 45 (35)






* = se puede usar.

- = no se puede usar.

| Tipo de carro | Peso de hoja [mm] | | | | | | | Canal | | en combinación con ... | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Simple | | | | Tándem | | | Ancho x Prof y [1] | | | |
| | ≤ 250 kg | ≤ 270 kg | ≤ 300 kg | ≤ 330 kg | ≤ 400 kg | ≤ 420 kg | ≤ 440 kg | 22 x 56 (46) | 18 x 45 (35) | Ganchos | Pernos e inviso |
| M1 | * | | | - | * | | | * | - | DM 27,5 | - |
| M2 | * | - | - | - | * | - | - | - | * | DM 27,5 | - |
| H1 | * | | | | * | | | * | - | - | DM 27,5 |
| H2 | * | | - | - | * | | - | - | * | - | DM 27,5 |
| H3 | * | - | - | - | * | - | - | - | * | - | DM 27,5 |

[1] Versión estándar con carril de 15 mm; valor entre paréntesis para versión con carril de 5 mm.

# Medidas de preparación

**¡Riesgo de daños personales y materiales!**
**El incumplimiento de las normas y reglamentos vigentes puede provocar daños personales y materiales.**

**Garantizar el funcionamiento.**

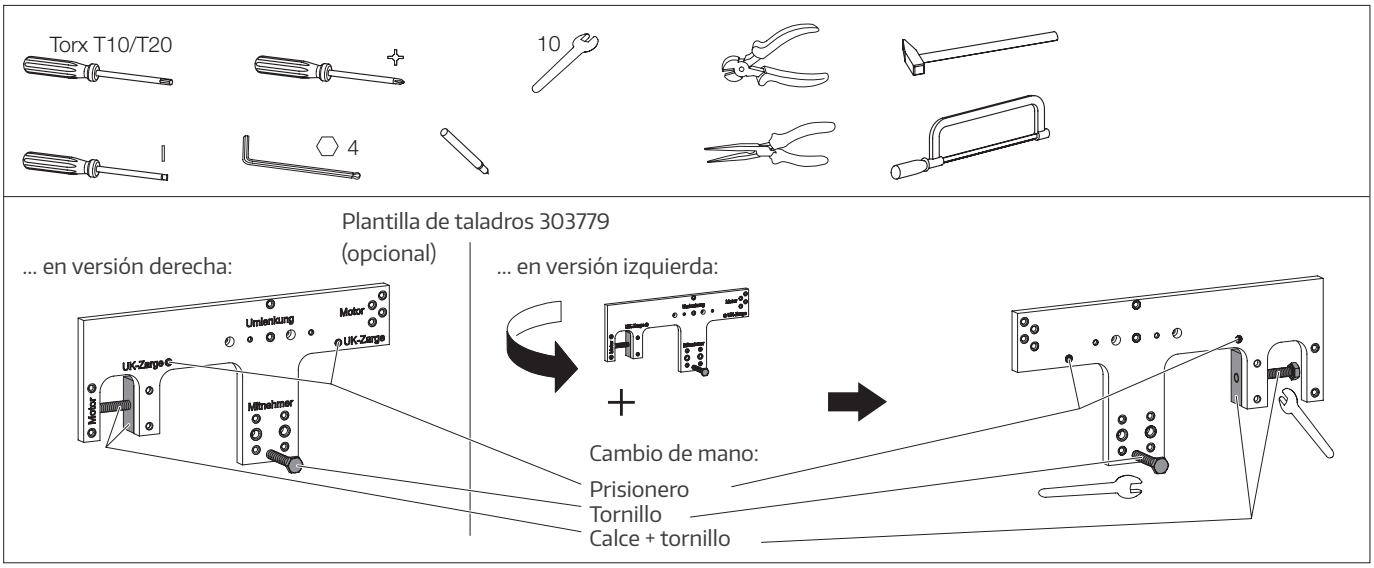
Para garantizar permanentemente el funcionamiento del Move HS Comfort Drive, deben observarse las normas y directrices para la instalación de elementos de ventanas y puertas en edificios (p. ej. ÖN B 5320, directrices RAL para la instalación de ventanas, SIA 331 ó 343, ...). Al calzar el vidrio, tenga en cuenta la directriz técnica nº 3 del gremio de cristaleros "Calzado de acristalamientos".

Las especificaciones de los campos de aplicación, los pesos de las hojas y las directrices de fabricación de los fabricantes de perfiles o proveedores de sistemas son vinculantes y deben respetarse.

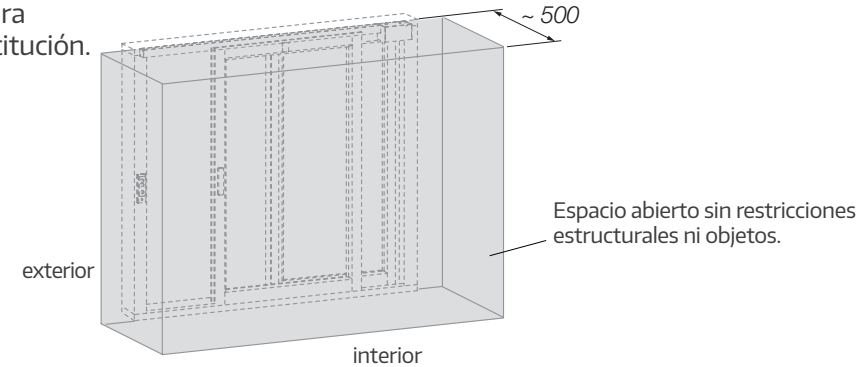
¡El centro de gravedad o la posición del vidrio pueden influir en los campos de aplicación y afectar al peso máximo permitido, por lo que deberán ser consultados!

**Comprobación de los requisitos previos para el montaje.**

- Todas las uniones atornilladas del perfil del marco deben penetrar lo suficiente en el material así como en el refuerzo si lo hubiera..
- Compruebe la integridad de las piezas.
- Los fresados necesarios deben realizarse en el taller.
- Herramientas necesarias (deben proporcionarse de acuerdo con las instrucciones):

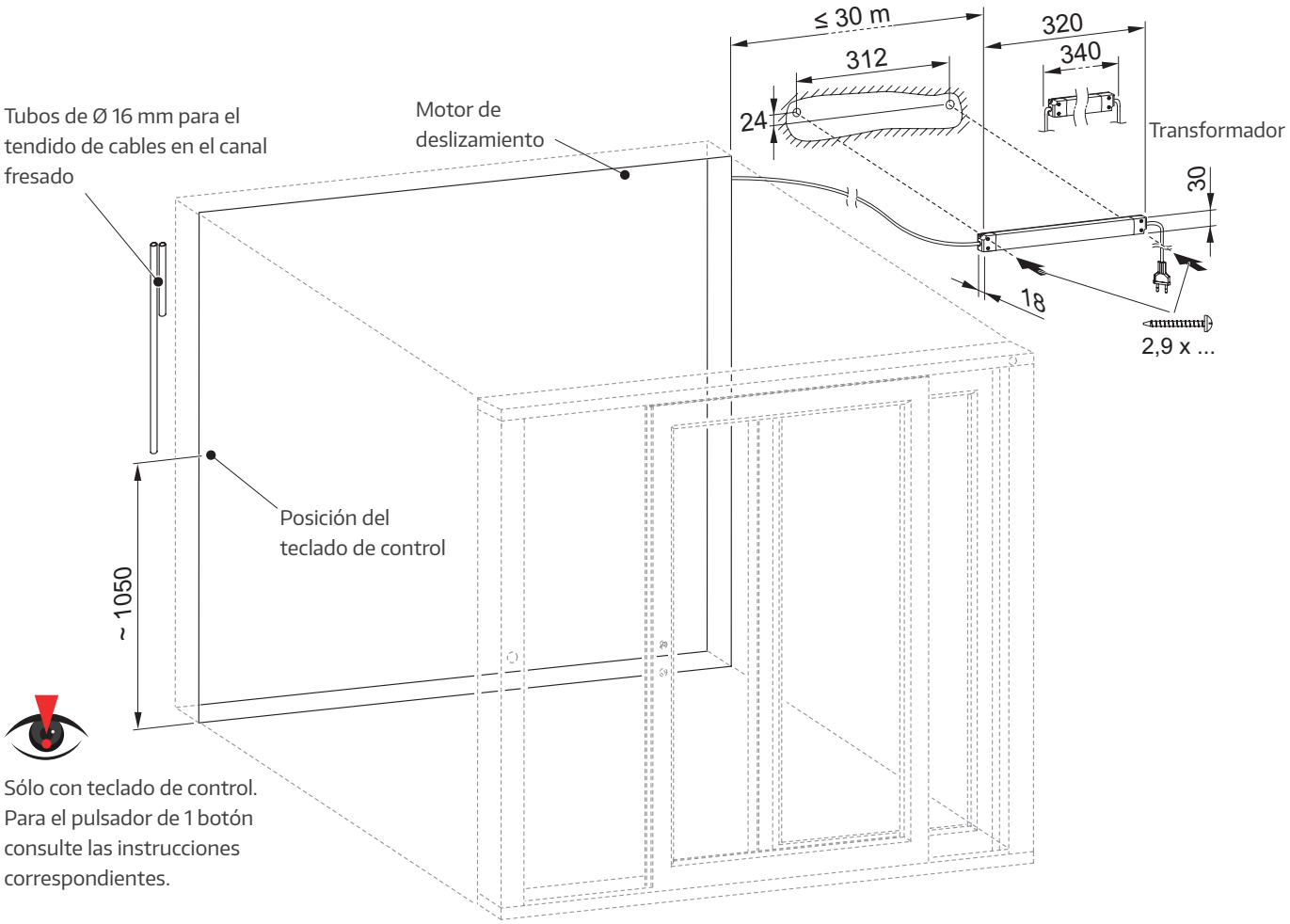



- Prevea suficiente espacio libre para posibles trabajos de revisión y sustitución.



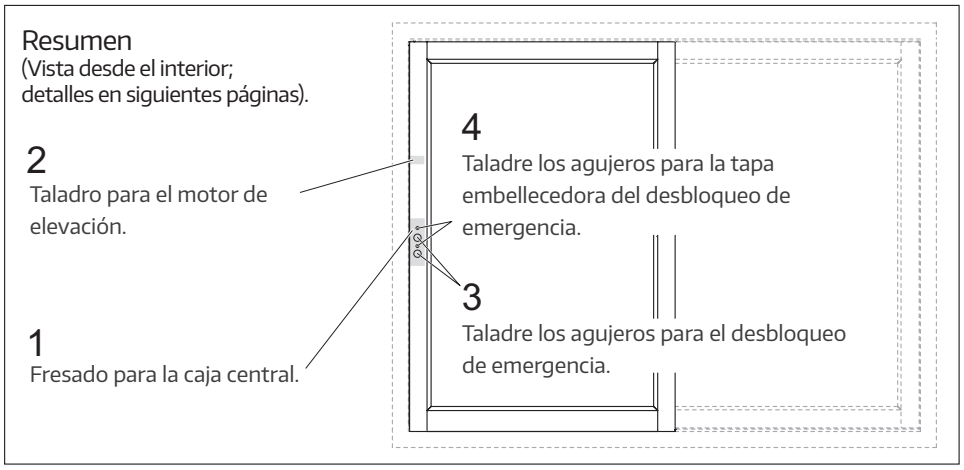
# Preparación para las conexiones eléctricas

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.
Conexión eléctrica con sección 1,5 mm².




Sólo con teclado de control.
Para el pulsador de 1 botón consulte las instrucciones correspondientes.

# Con cerraduras de pernos e inviso: fresados y taladros para la cerradura motorizada




2

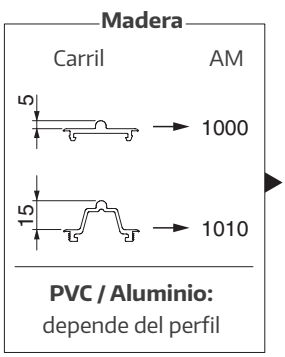
Taladro para el motor de elevación.

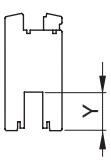
1

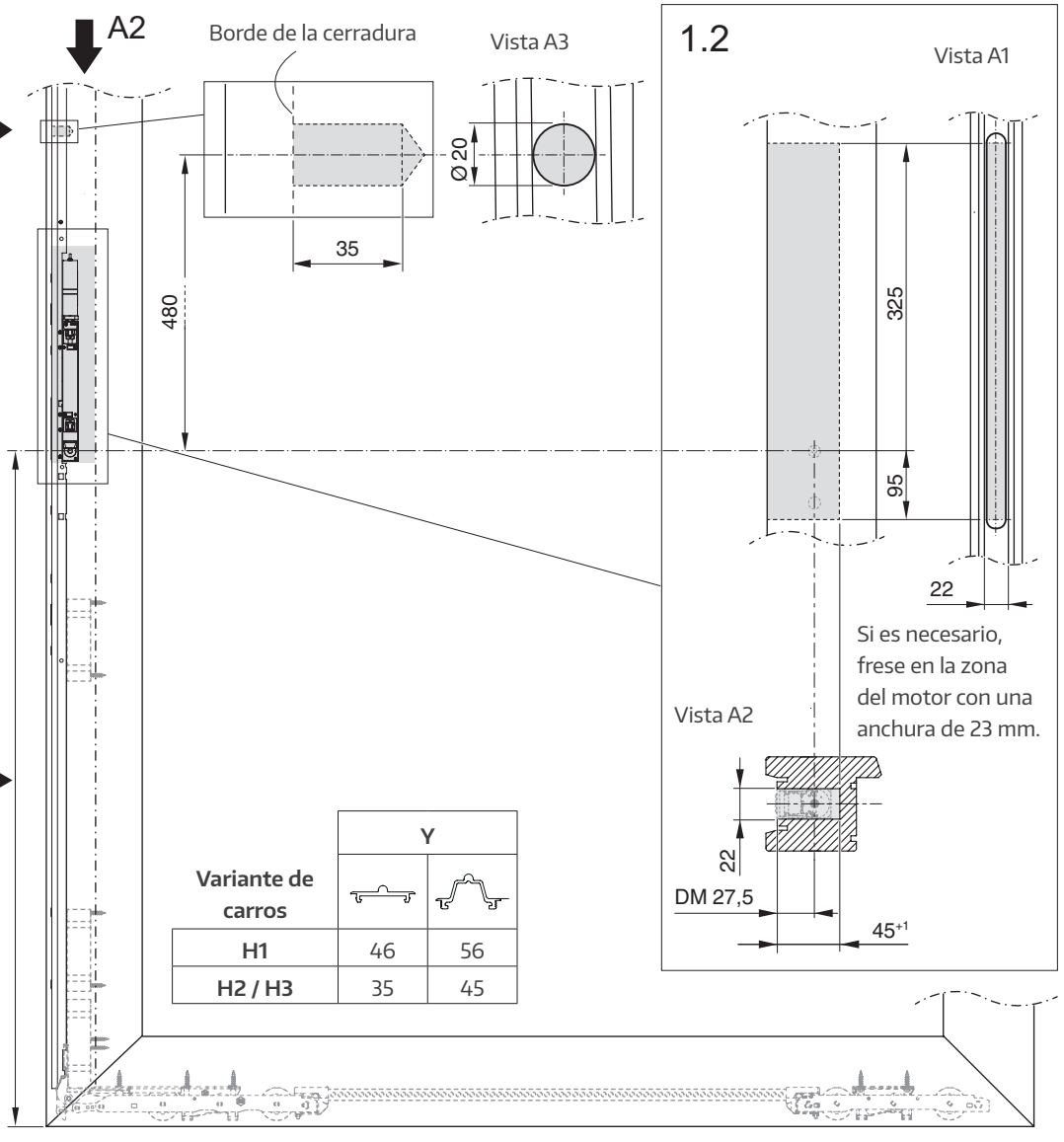
Fresado para la caja central.

1.1

Defina la posición para el desbloqueo de emergencia (AM estándar).



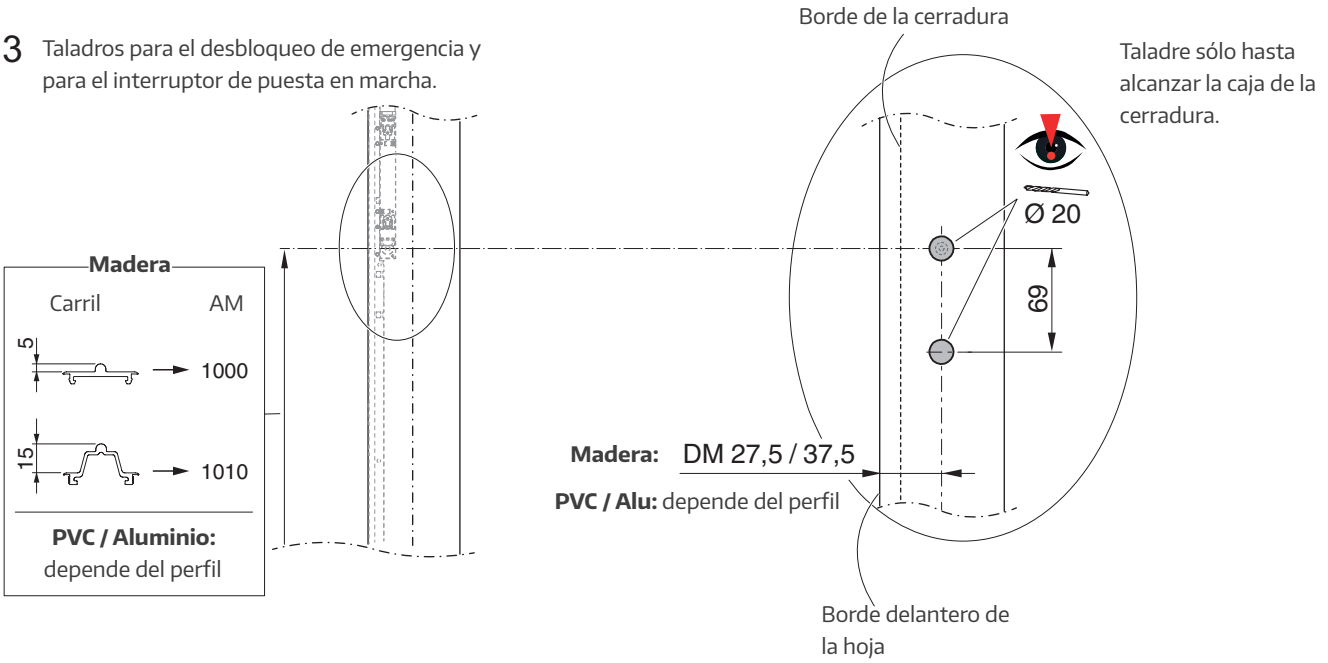



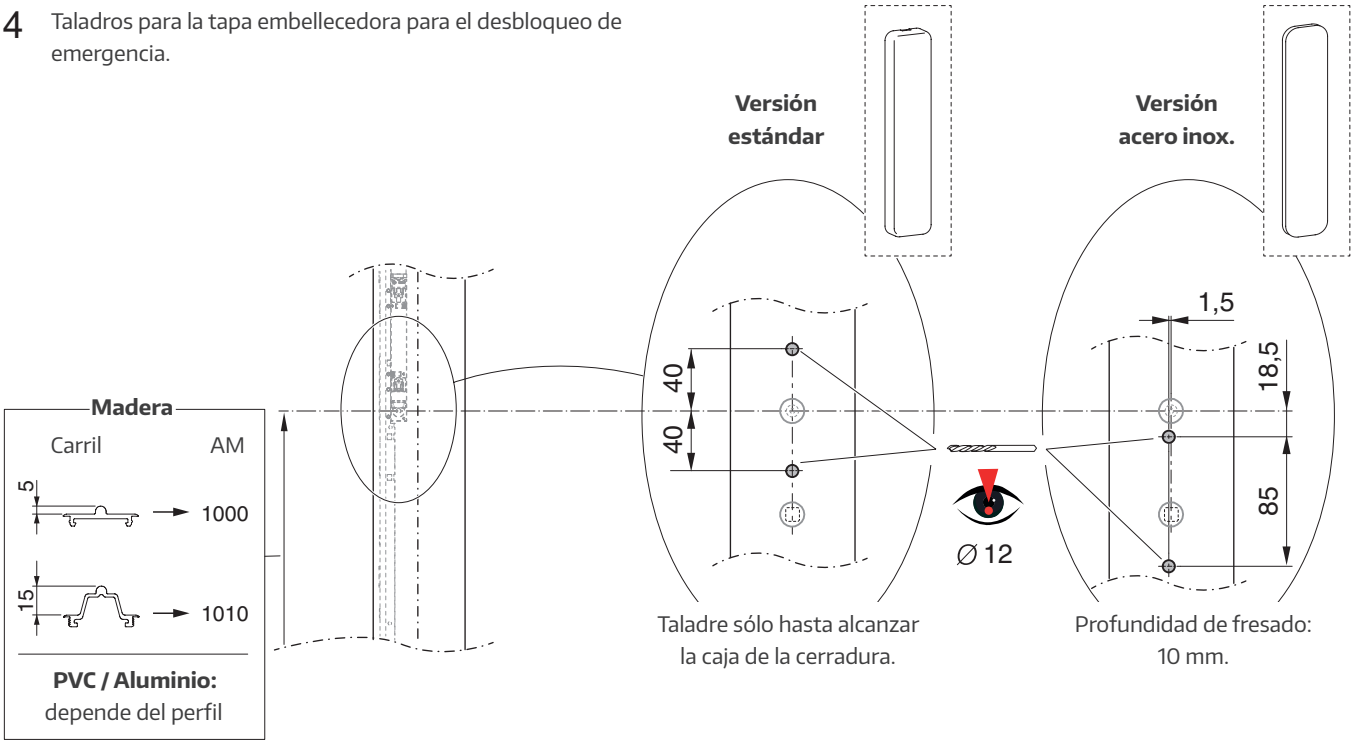

| Variante de carros | Y | |
|---|---|---|
| |  |  |
| H1 | 46 | 56 |
| H2 / H3 | 35 | 45 |

# Con cerraduras de pernos e inviso: fresados y taladros para la cerradura motorizada

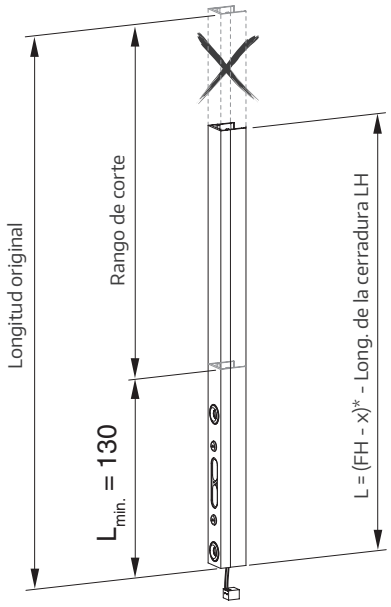
3 Taladros para el desbloqueo de emergencia y para el interruptor de puesta en marcha.



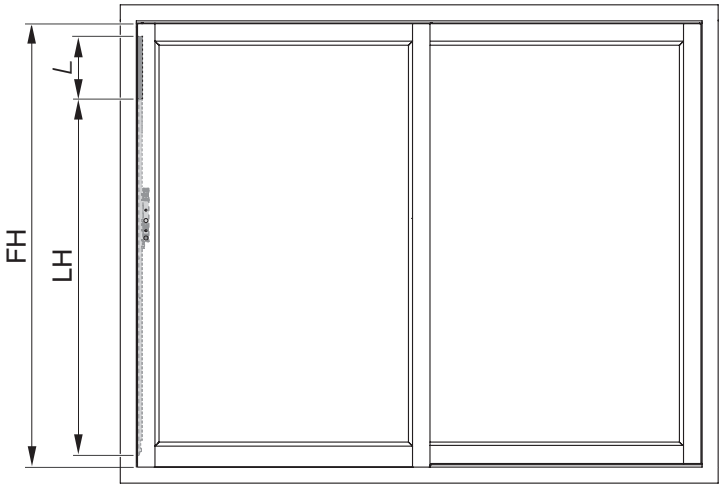

4 Taladros para la tapa embellecedora para el desbloqueo de emergencia.



# Con cerraduras de pernos e inviso: corte del transmisor de contacto

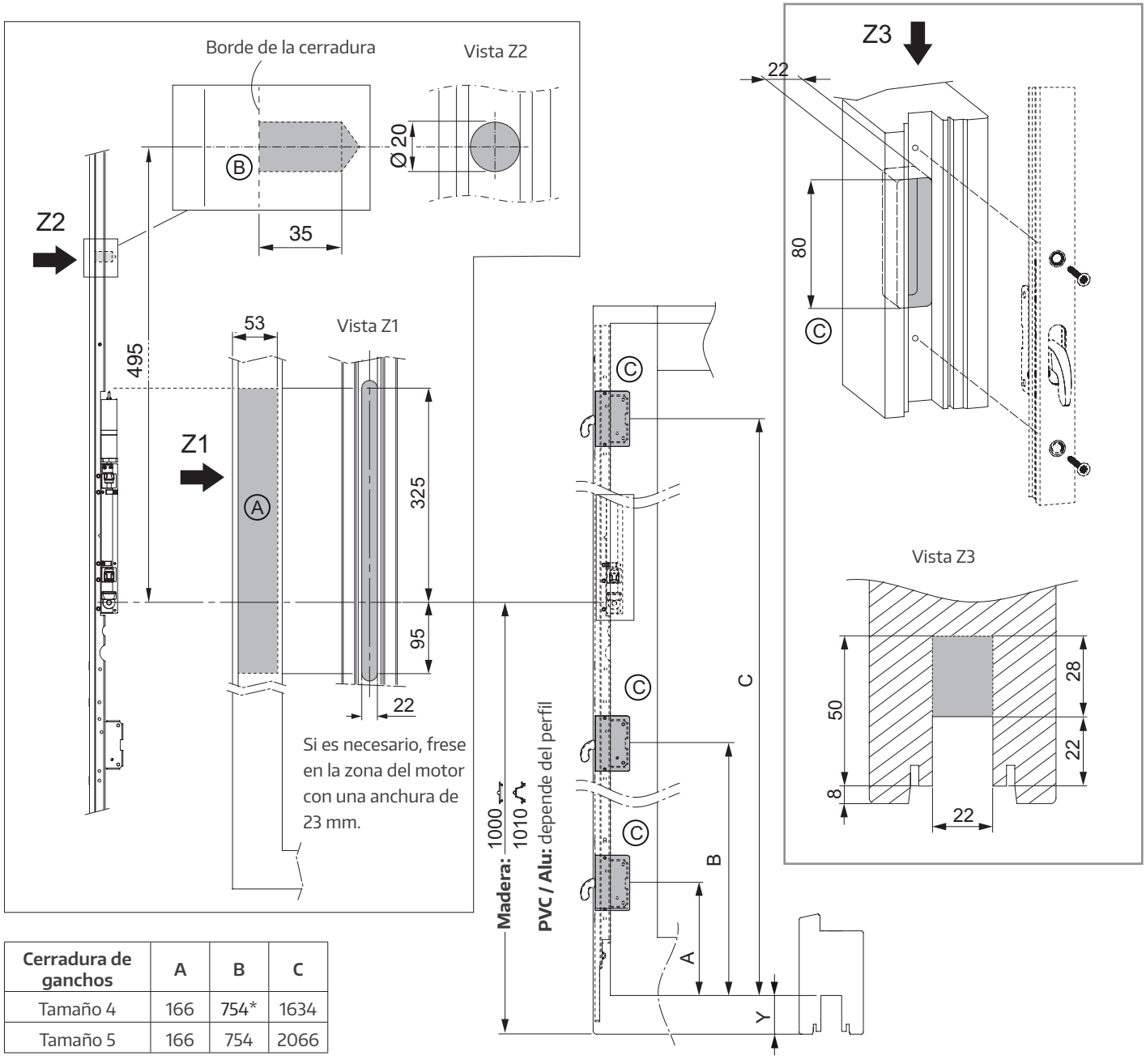



*) Véanse las instrucciones específicas del perfil.




| | Long. cerradura LH |
|---|---|
| Tamaño 210 | 1625 |
| Tamaño 240 | 1925 |
| Tamaño 270 | 2225 |

# Con cerraduras de ganchos: fresados para la cerradura motorizada Ⓐ Ⓑ, fresados para la caja de ganchos Ⓒ



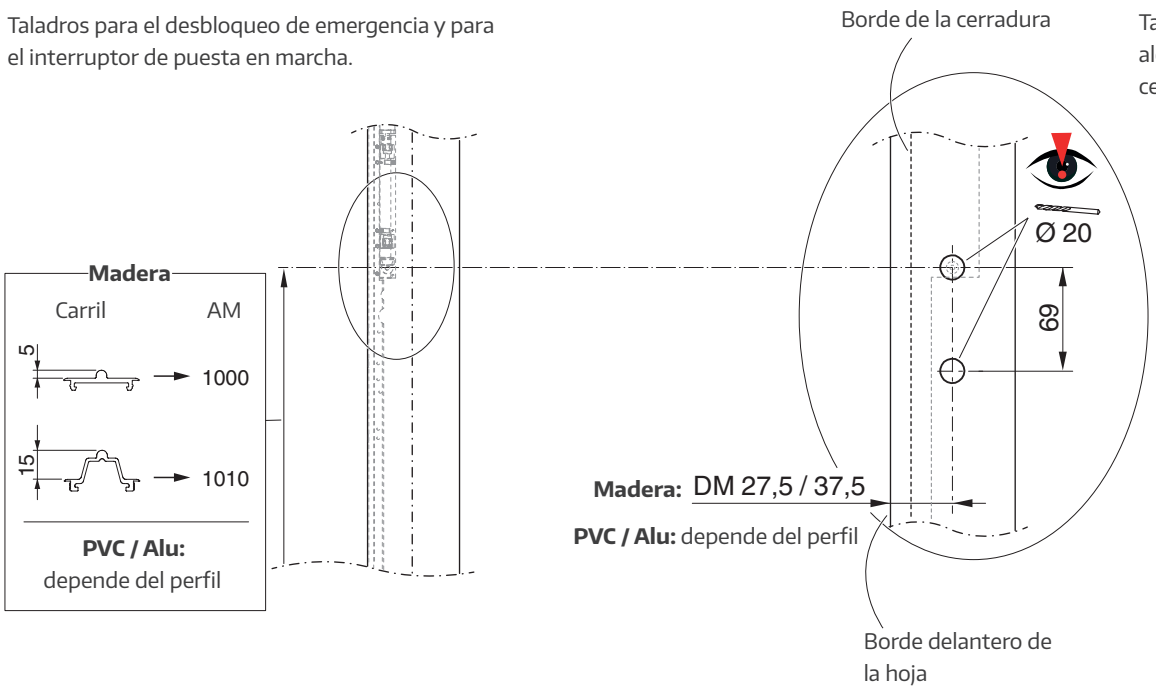

| Cerradura de ganchos | A | B | C |
|---|---|---|---|
| Tamaño 4 | 166 | 754* | 1634 |
| Tamaño 5 | 166 | 754 | 2066 |

* opcional

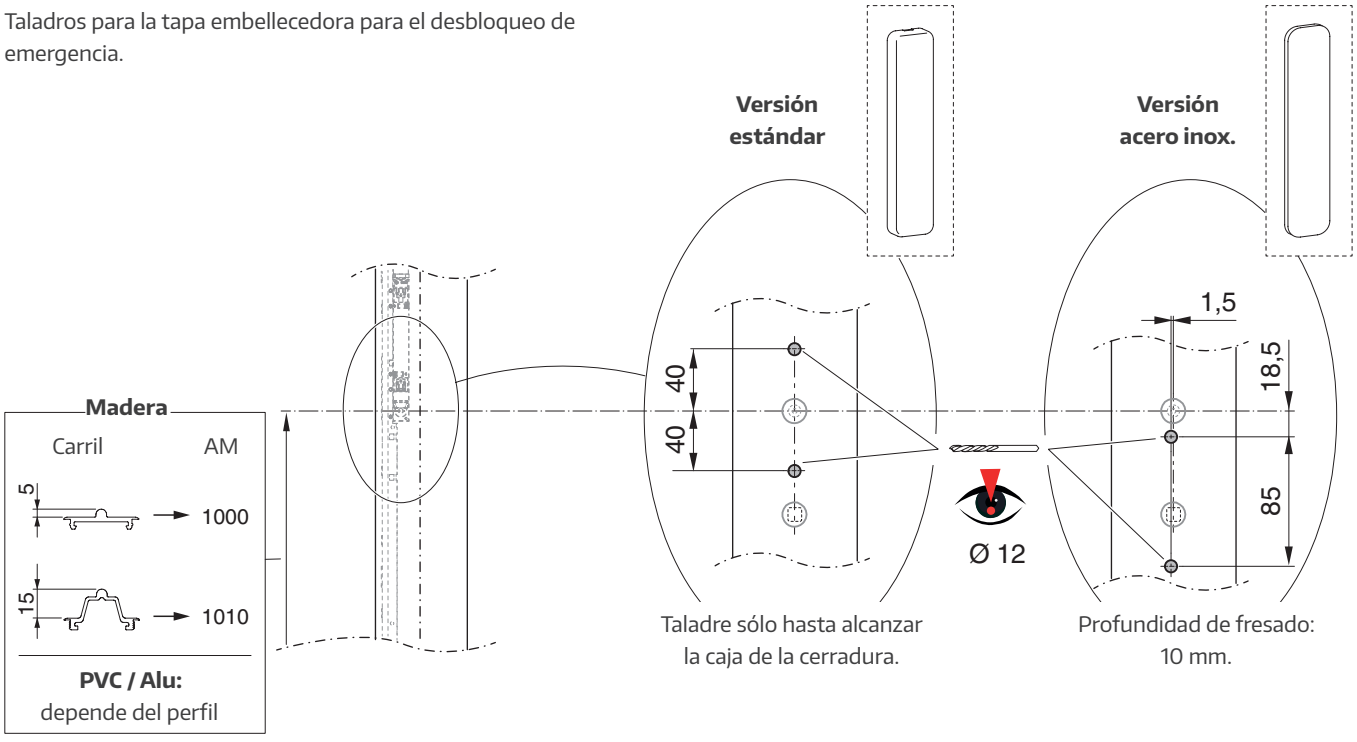
| Variante de carros | Y | |
|---|---|---|
| M2 | 35 | 45 |
| M1 | 46 | 56 |

# Con cerraduras de ganchos: taladros para la cerradura motorizada

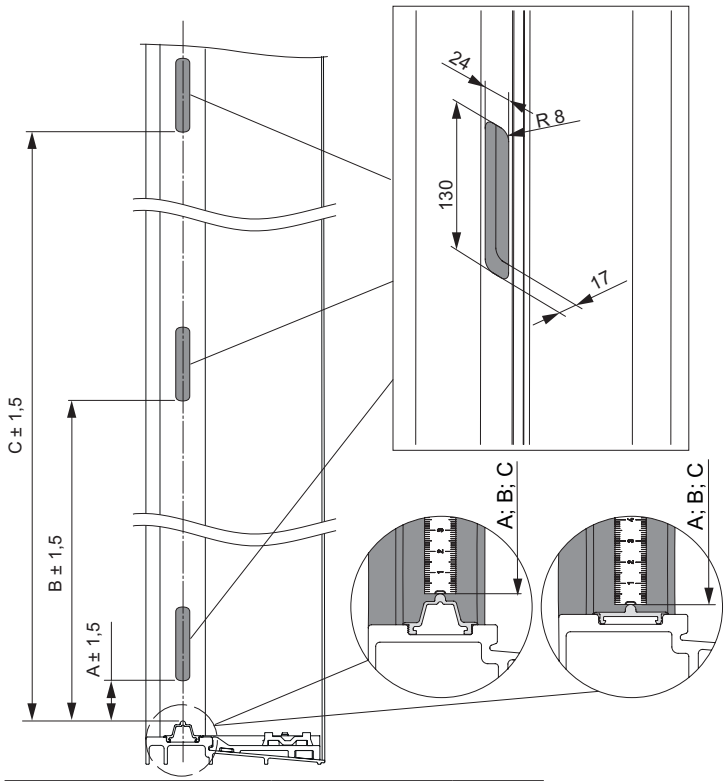
Taladros para el desbloqueo de emergencia y para el interruptor de puesta en marcha.




Taladros para la tapa embellecedora para el desbloqueo de emergencia.

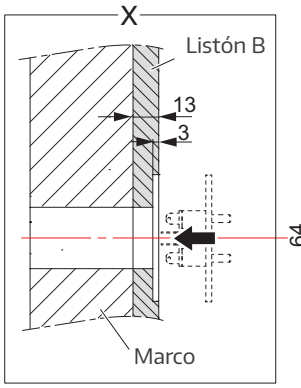


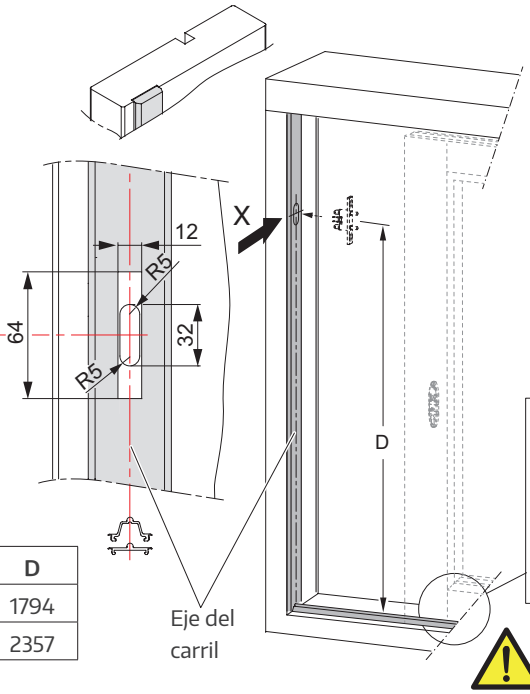
# Con cerraduras de ganchos: fresados para los cerraderos, teclado de control y pasacables



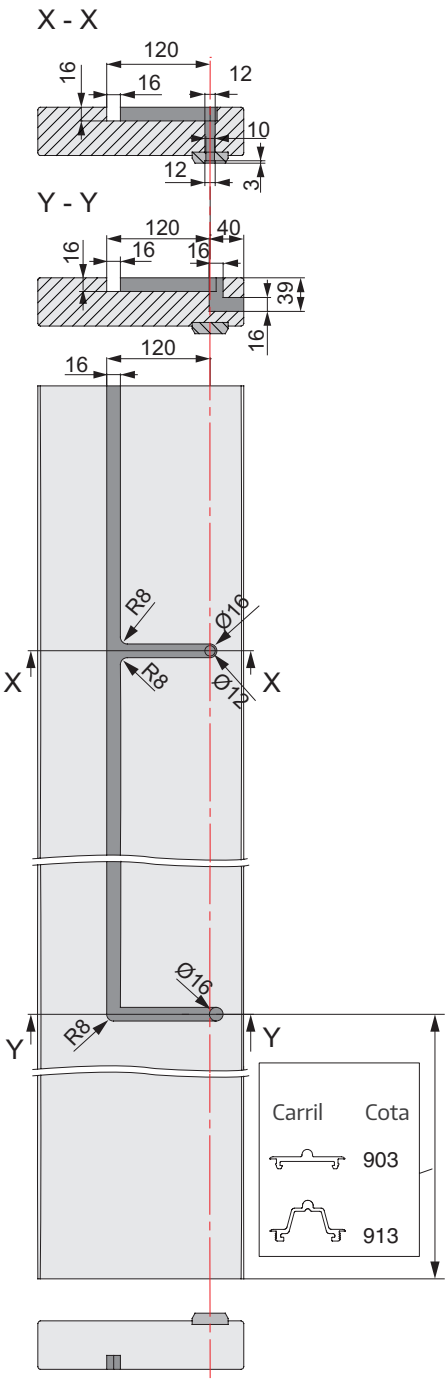

| Cerradura de ganchos | A | B | C |
|---|---|---|---|
| Tamaño 4 | 145 | 733* | 1613 |
| Tamaño 5 | 145 | 733 | 2045 |

* opcional



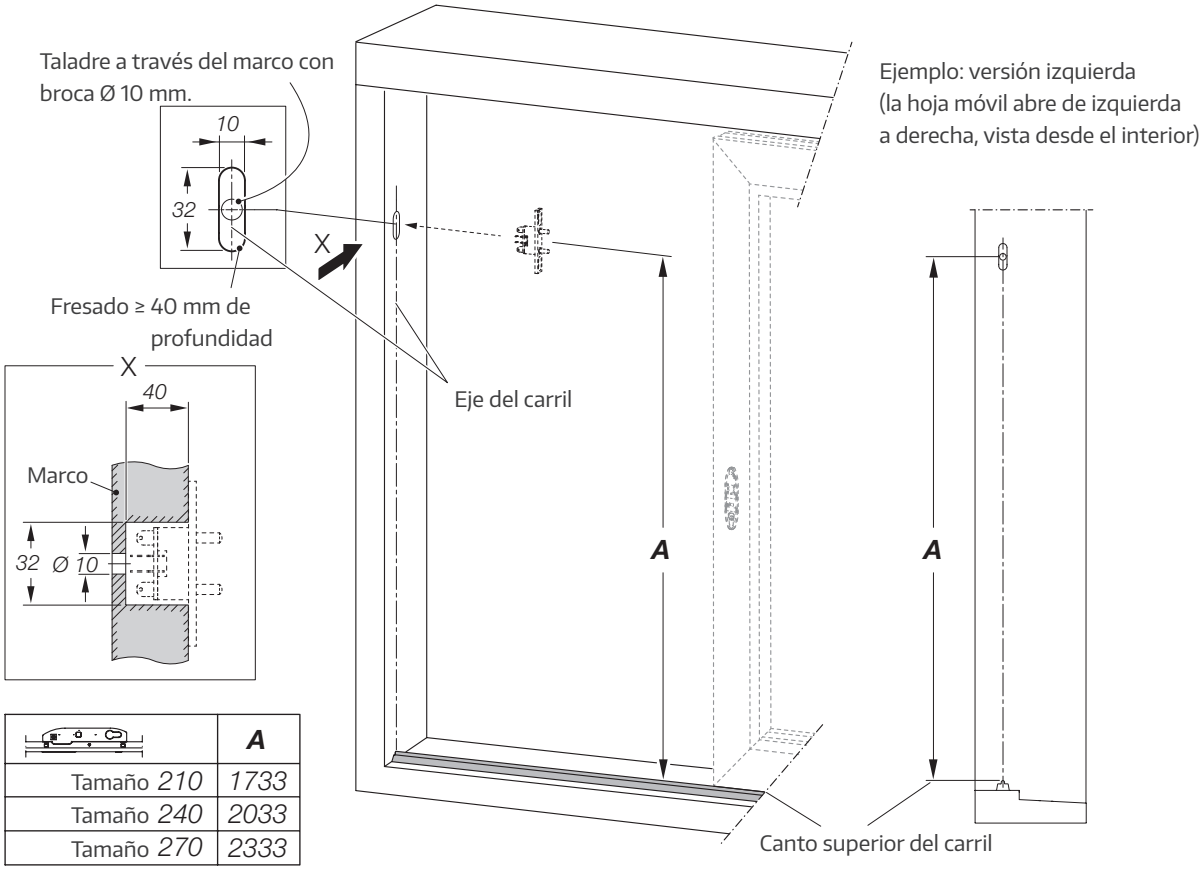




| Cerradura de ganchos | D |
|---|---|
| Tamaño 4 | 1794 |
| Tamaño 5 | 2357 |




**ATENCIÓN:**
**¡Tipos de carros M1 y M2!**

# Fresado en el marco para el pasacables




| | A |
|---|---|
| Tamaño 210 | 1733 |
| Tamaño 240 | 2033 |
| Tamaño 270 | 2333 |

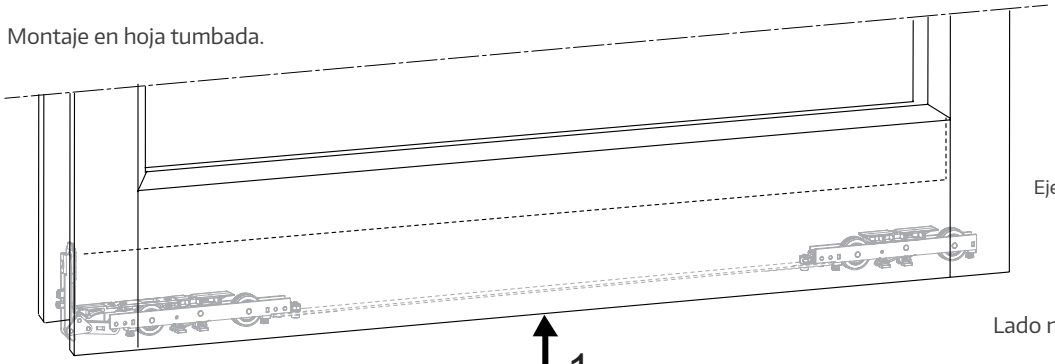
# Montaje de los carros

**A partir de un peso de hoja de 200 kg (cerradura de ganchos) o 330 kg (cerradura de pernos e inviso) deben utilizarse 2 carros adicionales de 400 kg o 440 kg.**

Véase también "Esquema de herraje" ➔ "Variantes de carros".

Consulte también las instrucciones de montaje referentes al perfil.

Montaje en hoja tumbada.

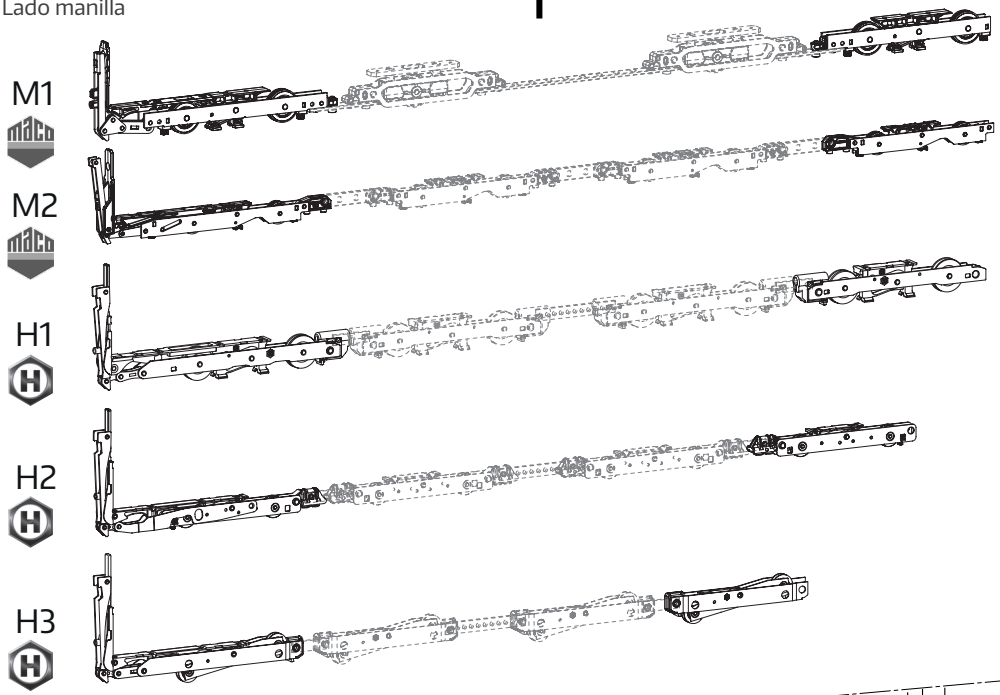


Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

Lado no manilla

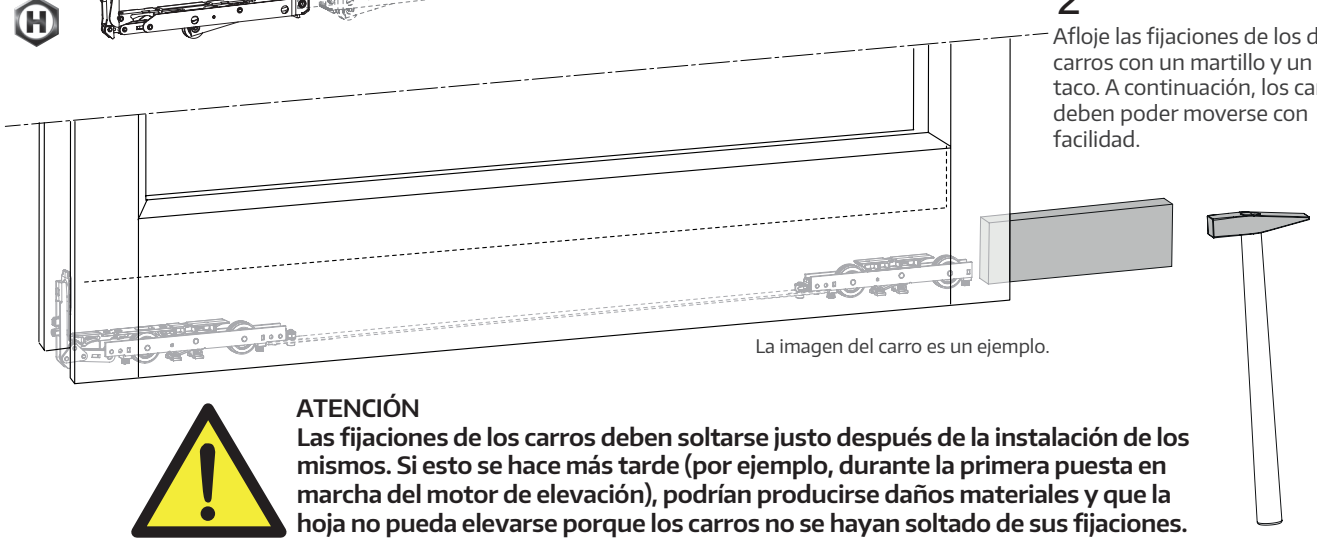
1

Lado manilla




2

Afloje las fijaciones de los dos carros con un martillo y un taco. A continuación, los carros deben poder moverse con facilidad.



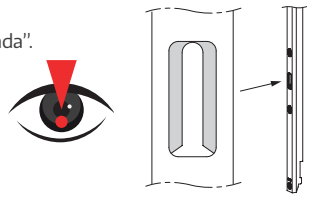
La imagen del carro es un ejemplo.

**ATENCIÓN**

**Las fijaciones de los carros deben soltarse justo después de la instalación de los mismos. Si esto se hace más tarde (por ejemplo, durante la primera puesta en marcha del motor de elevación), podrían producirse daños materiales y que la hoja no pueda elevarse porque los carros no se hayan soltado de sus fijaciones.**

# Con cerraduras de pernos e inviso: montaje de la cerradura motorizada y del transmisor de contacto

Posición de fábrica:
Motor para "hoja bajada".



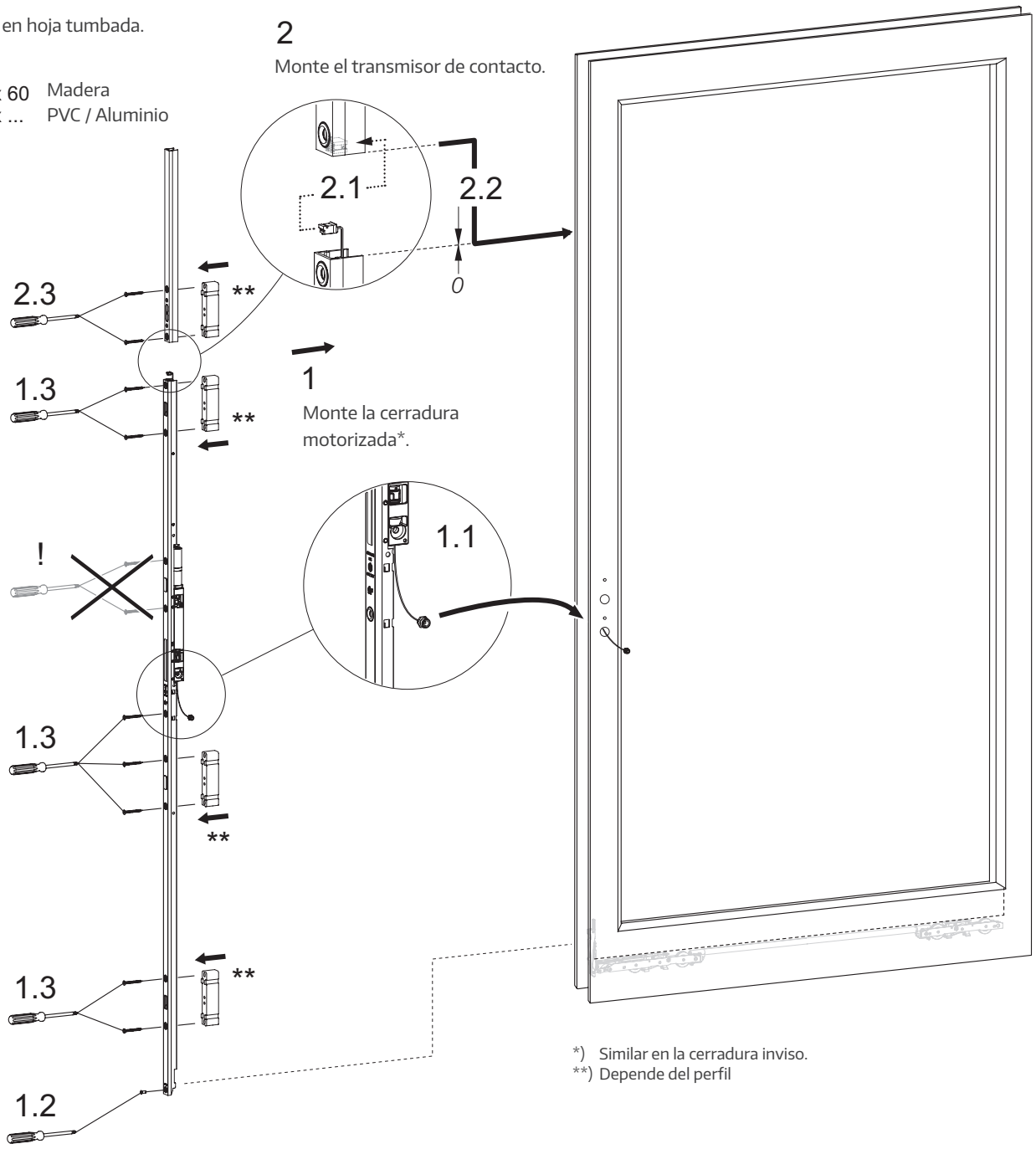
Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha,
vista desde el interior.

Montaje en hoja tumbada.

5,0 x 60 Madera
4,8 x ... PVC / Aluminio

2
Monte el transmisor de contacto.

1
Monte la cerradura motorizada*.

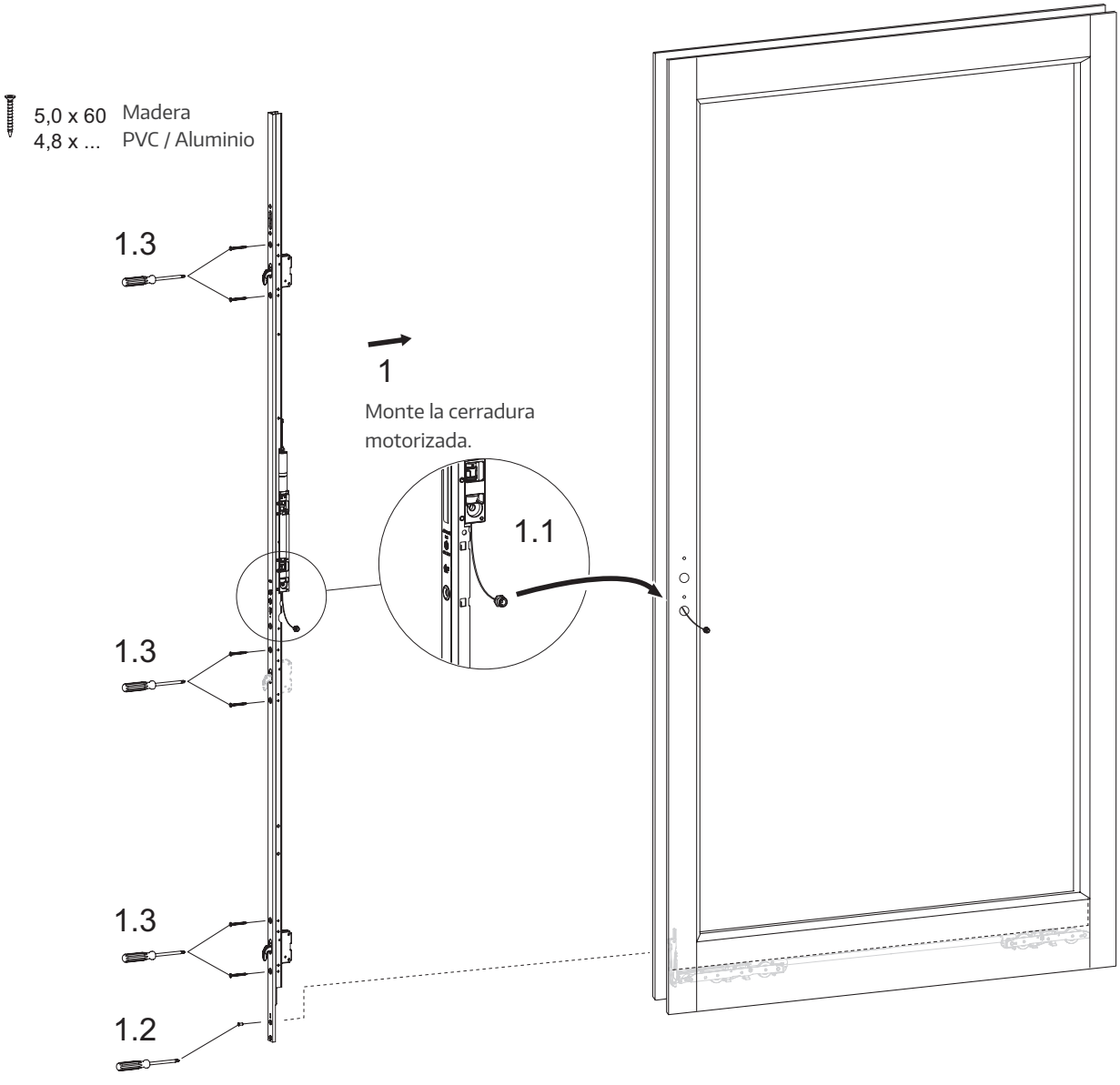



*) Similar en la cerradura inviso.
**) Depende del perfil

# Con cerraduras de ganchos: montaje de la cerradura motorizada

Posición de fábrica:
Motor para "hoja bajada".





# Enganche de la hoja

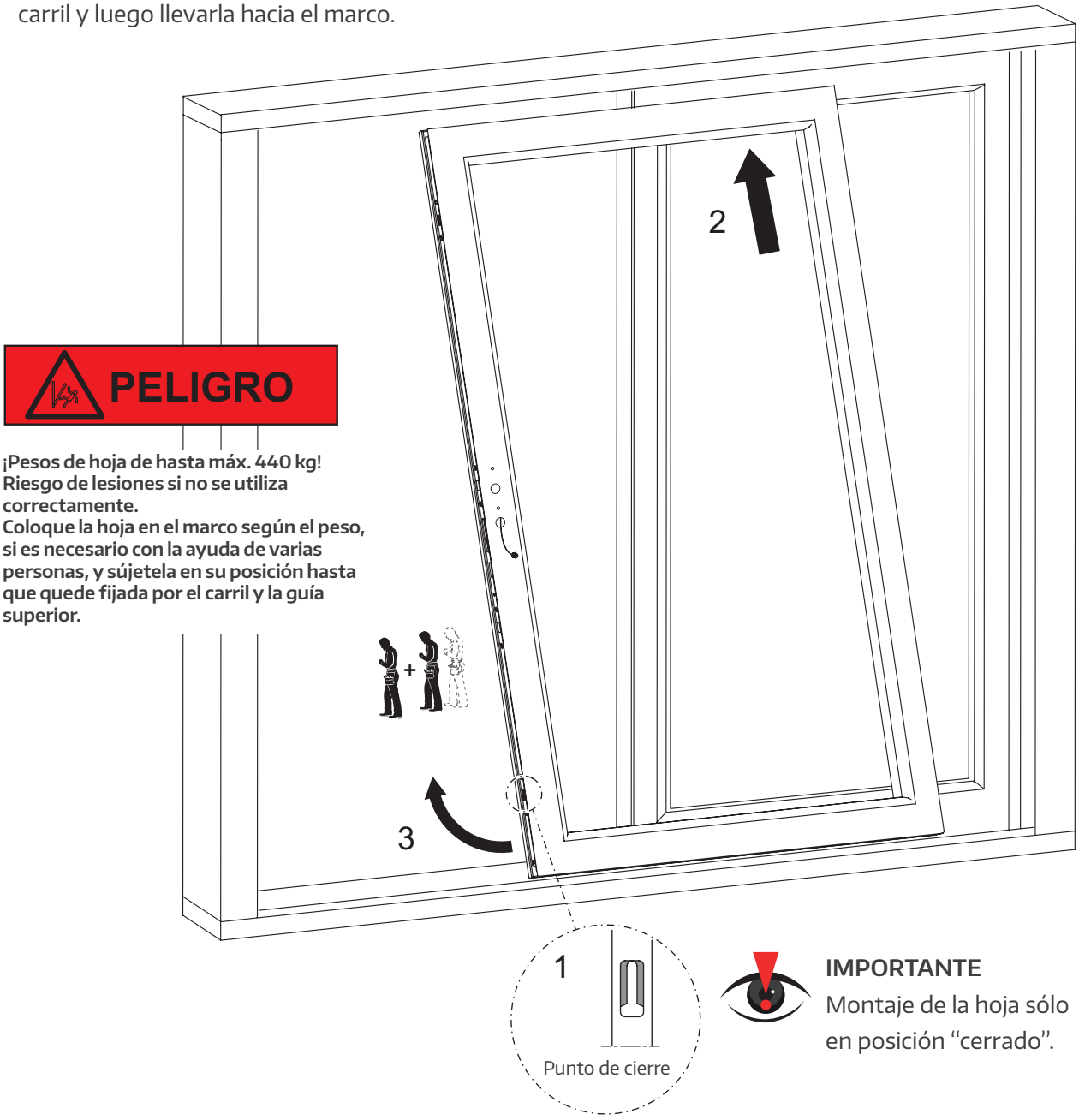
**IMPORTANTE**

¡Con la primera puesta en marcha del motor de elevación con el interruptor de puesta en marcha, el montaje de la hoja móvil se realizará tras terminar el procedimiento correspondiente!
Para ello la hoja móvil debe permanecer tumbada.

**NOTA:**

La situación de montaje depende del perfil.
En algunos casos, deberá montar la hoja primero sobre el carril y luego llevarla hacia el marco.

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.




**PELIGRO**

**¡Pesos de hoja de hasta máx. 440 kg!
Riesgo de lesiones si no se utiliza correctamente.
Coloque la hoja en el marco según el peso, si es necesario con la ayuda de varias personas, y súJetela en su posición hasta que quede fijada por el carril y la guía superior.**

**IMPORTANTE**

Montaje de la hoja sólo en posición “cerrado”.

# Posibilidades del tendido de cables

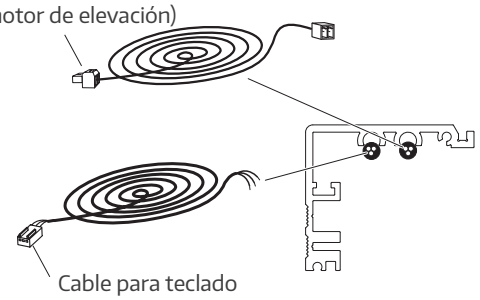
**ATENCIÓN**

**Los cables deben fijarse de manera que no entren en contacto con las partes móviles. Los agujeros que se van a perforar para el paso de los cables deben desbarbarse cuidadosamente. ¡Riesgo de daños materiales!**

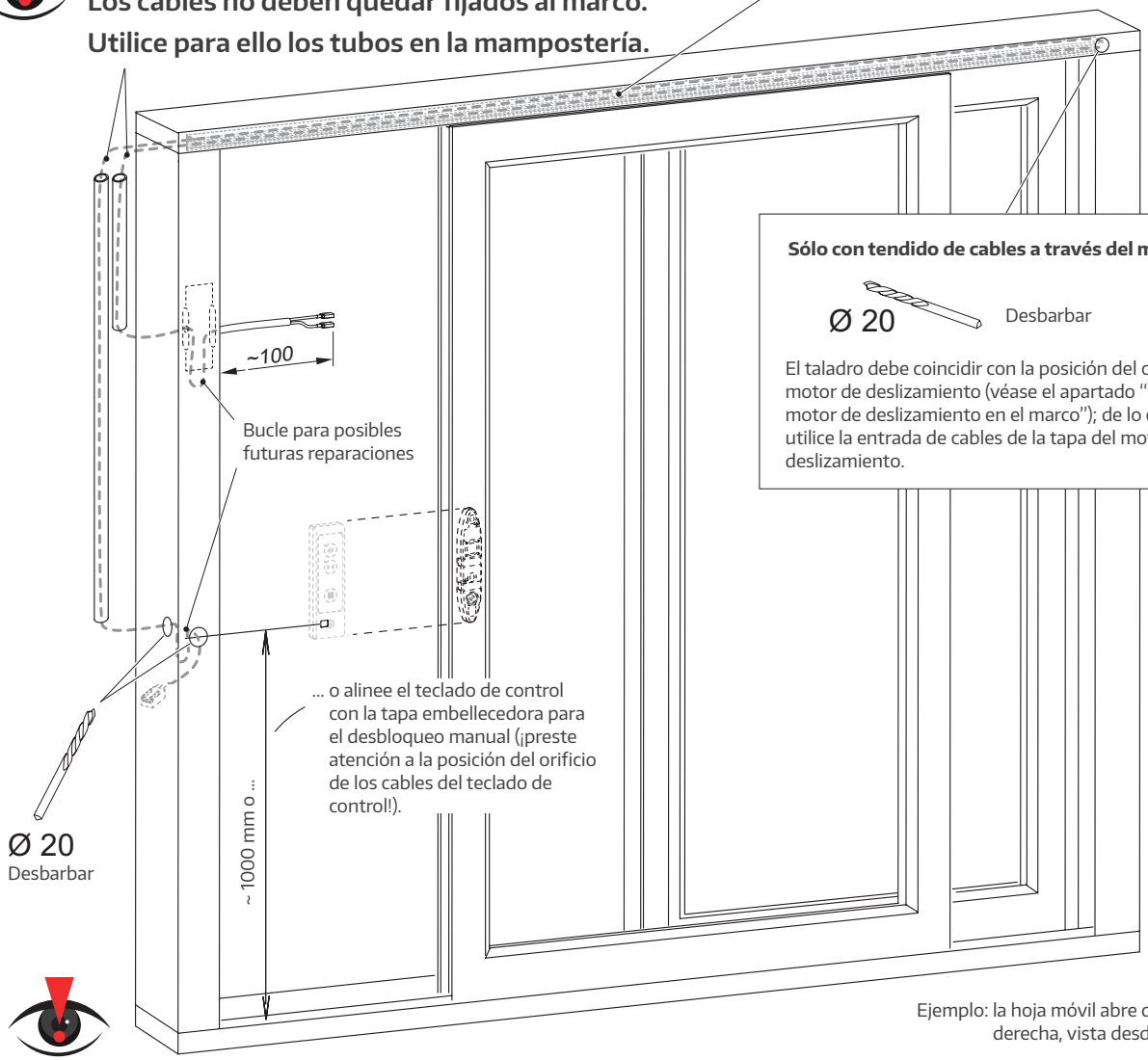
**IMPORTANTE en marcos de PVC y aluminio. Los cables no deben quedar fijados al marco. Utilice para ello los tubos en la mampostería.**

**Tendido de cables en el perfil guiador**

Cable para pasacables (motor de elevación)



Cable para teclado de control




**Sólo con tendido de cables a través del marco:**




El taladro debe coincidir con la posición del orificio del motor de deslizamiento (véase el apartado "Montaje del motor de deslizamiento en el marco"); de lo contrario, utilice la entrada de cables de la tapa del motor de deslizamiento.

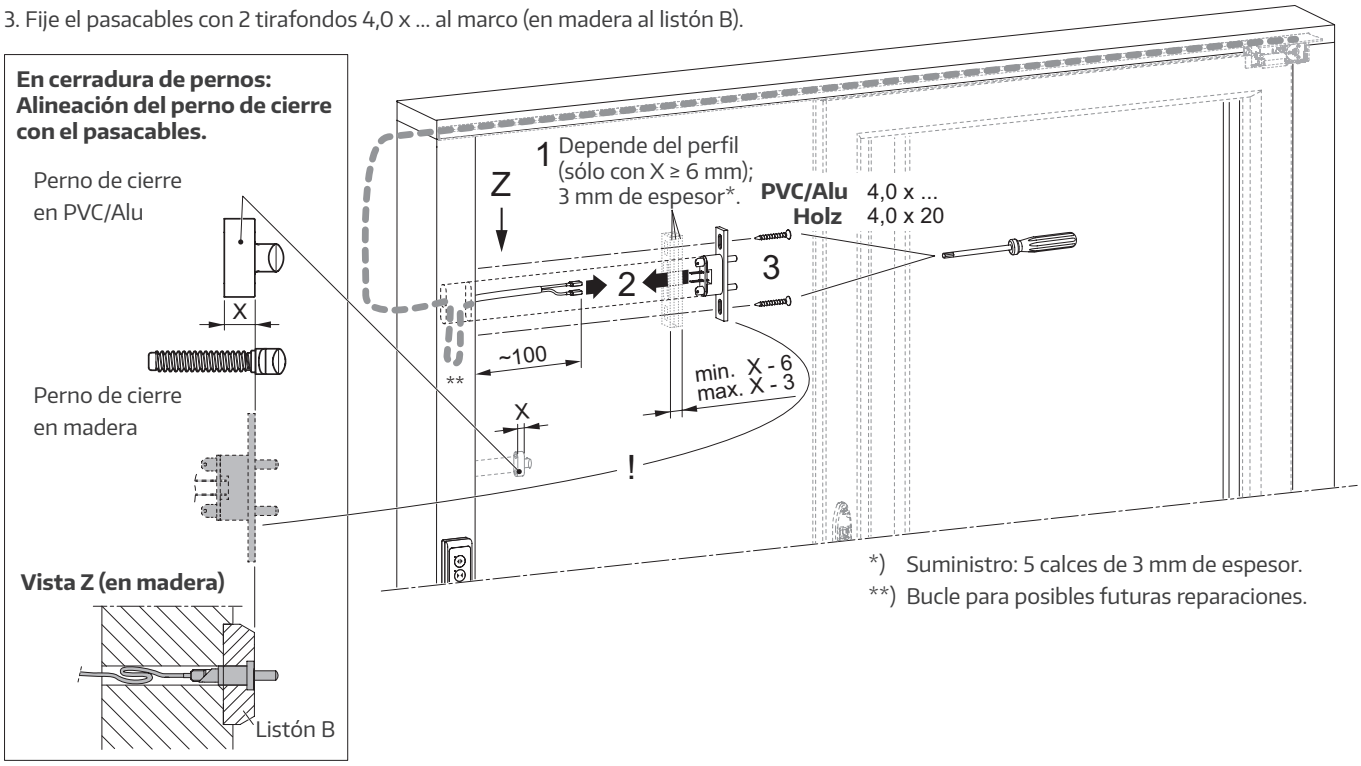
Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

Sólo con teclado de control de 3 botones; será diferente con otras unidades de control.

# Montaje del pasacables y del teclado de control

## Pasacables

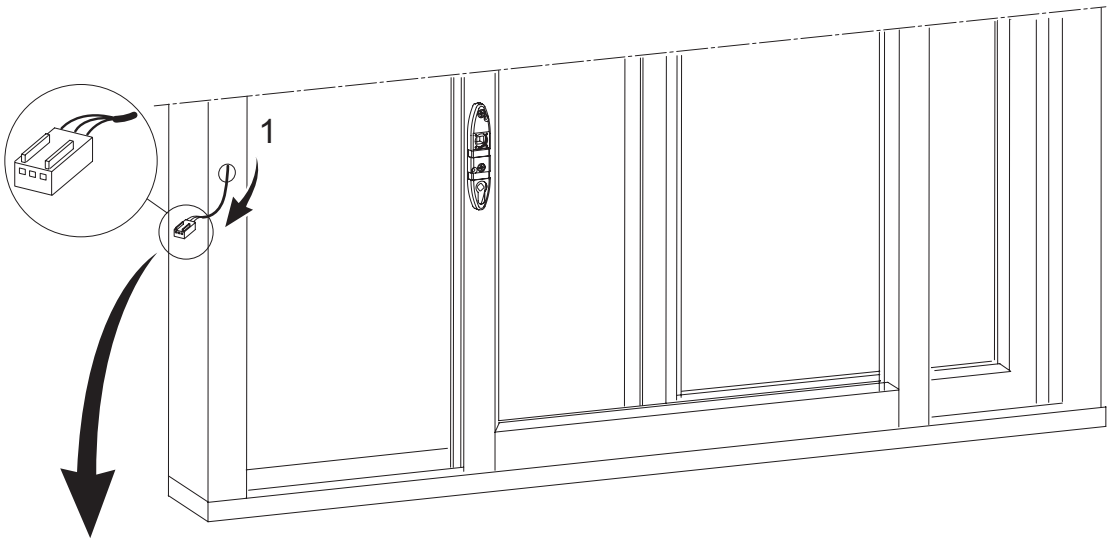
1. Si fuera necesario, coloque calces bajo el pasacables (depende del perfil).
2. Conecte el enchufe con el pasacables.
3. Fije el pasacables con 2 tirafondos 4,0 x ... al marco (en madera al listón B).

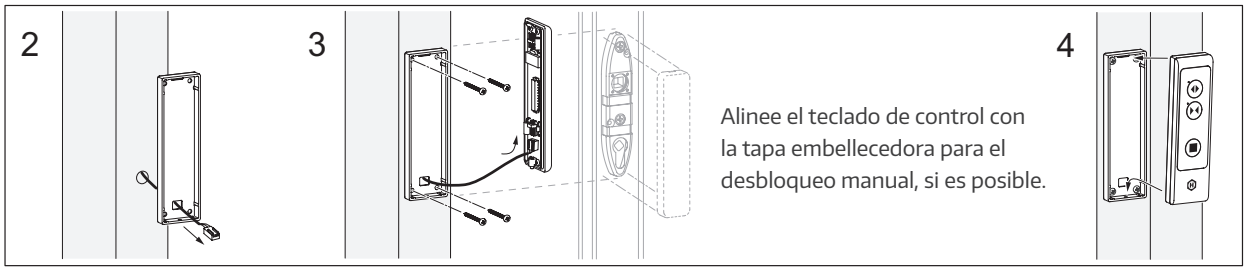



*) Suministro: 5 calces de 3 mm de espesor.
**) Bucle para posibles futuras reparaciones.

## Teclado de control

Para otras unidades de control, véase el documento correspondiente.

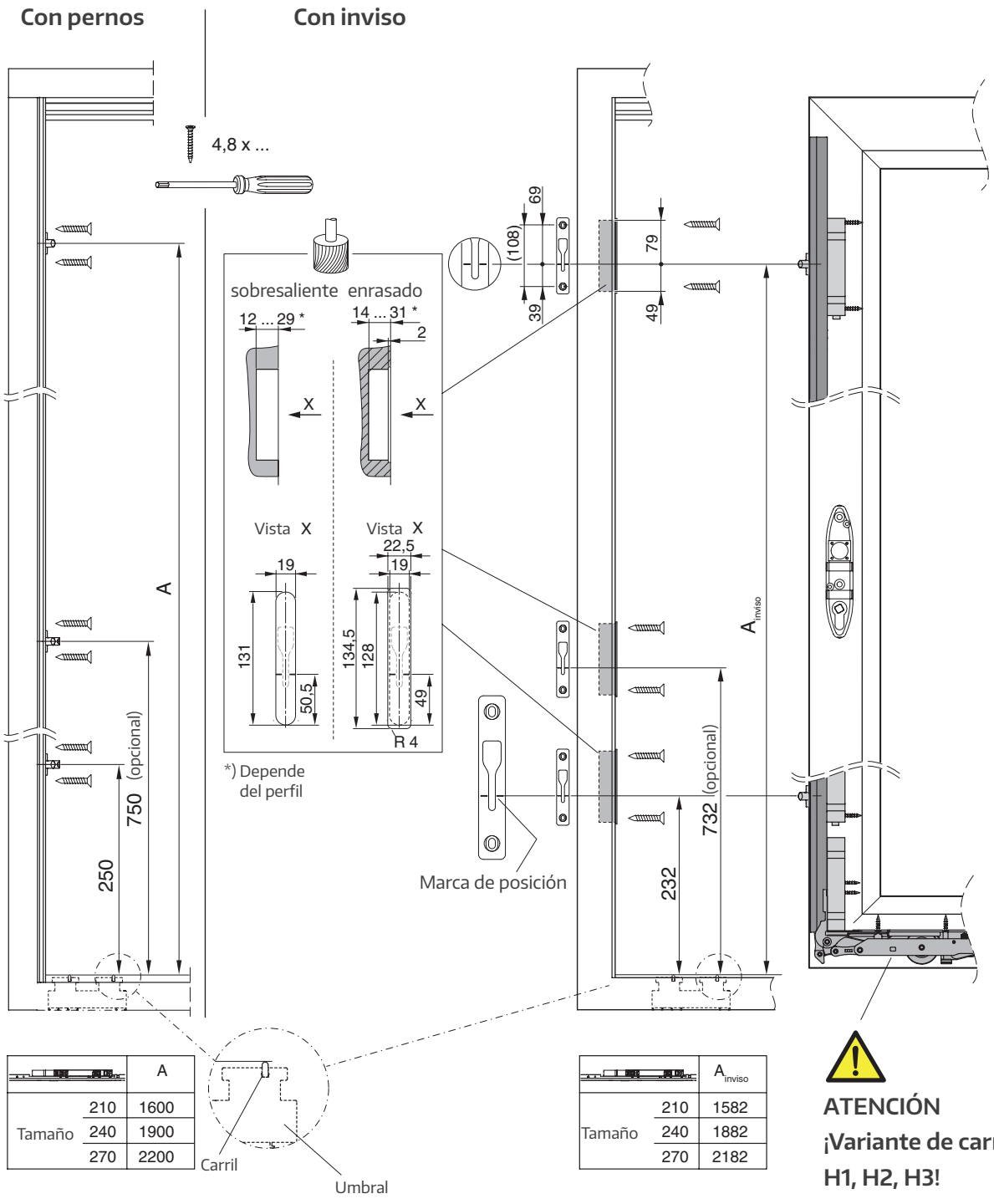


# Con cerraduras de pernos e inviso: posiciones de pernos y cerraderos

**ATENCIÓN: las piezas de cierre en el marco tienen diferentes posiciones entre la cerradura de pernos y la cerradura inviso.**

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.



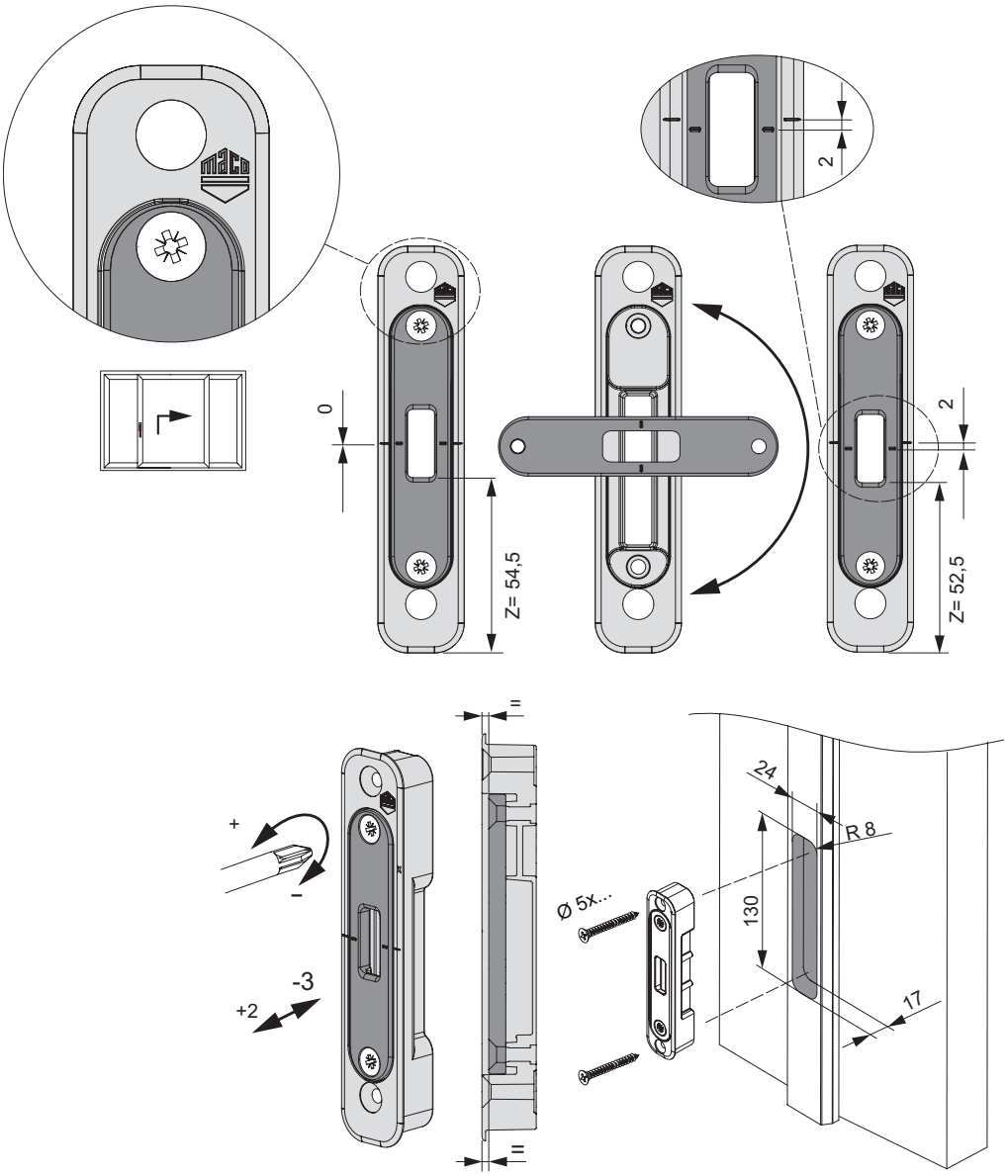

| Tamaño | A |
|---|---|
| 210 | 1600 |
| 240 | 1900 |
| 270 | 2200 |

| Tamaño | $A_{inviso}$ |
|---|---|
| 210 | 1582 |
| 240 | 1882 |
| 270 | 2182 |

**ATENCIÓN**
**¡Variante de carros H1, H2, H3!**

# Con cerraduras de ganchos: montaje del cerradero de gancho

**¡La posición de montaje es siempre con el logotipo MACO en la parte superior!**
**¡La tolerancia de fabricación puede compensarse girando la placa de cierre!**

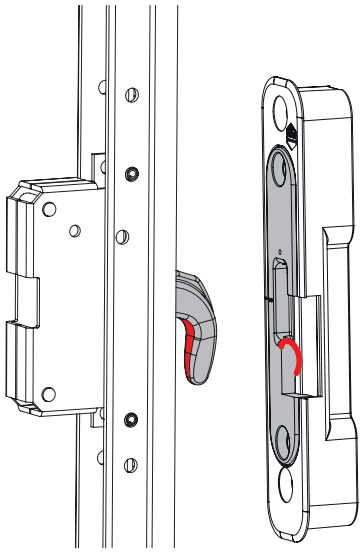


# Lubricación de los cerraderos

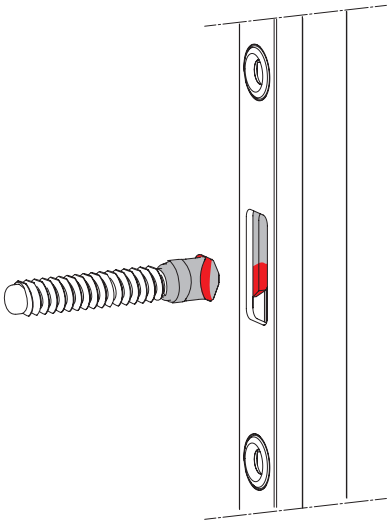
**IMPORTANTE:**
¡Los ganchos y la parte interna del cerradero deben ser lubricados antes de la puesta en marcha!

Lubricante para herraje:
lubricante adhesivo con PTFE en forma de spray, p.ej. OKS 3751 (MACO Ref. 455341) o similar.

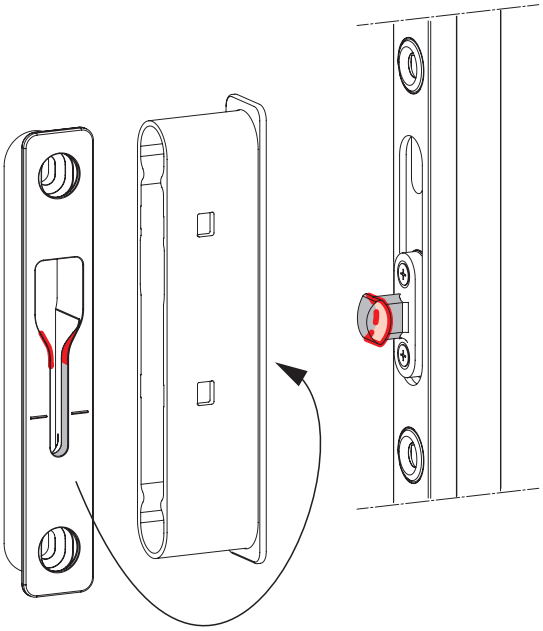
## en cerradura de ganchos



## en cerradura de pernos



## en cerradura inviso



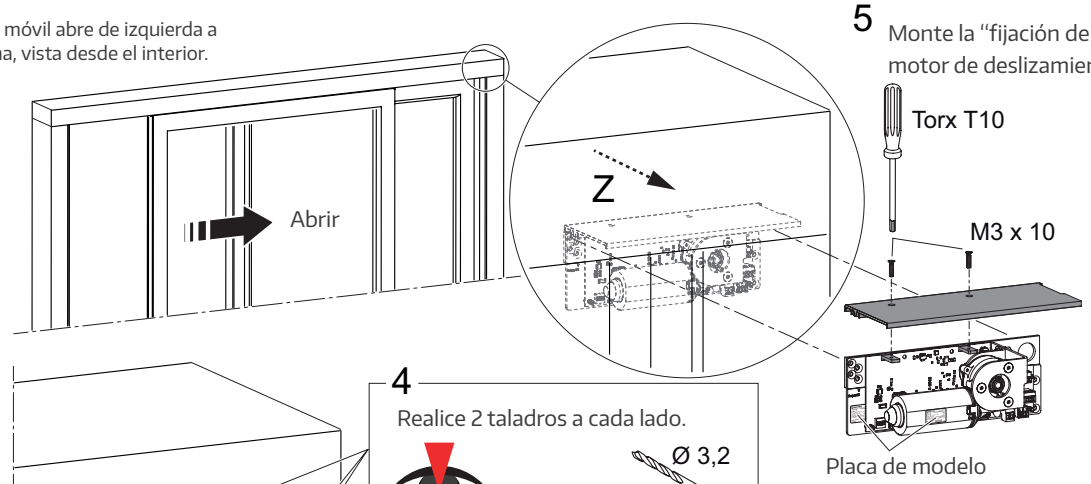
# Montaje del motor de deslizamiento en el marco

## 1

Defina la dirección "ABRIR".
En caso de apertura hacia la izquierda, deberá realizar los siguientes pasos de forma simétrica).

**IMPORTANTE:**
La "fijación de la tapa del motor de deslizamiento" debe atornillarse al motor antes del montaje del mismo. ¡No se podrá colocar a posteriori!

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.




## 5

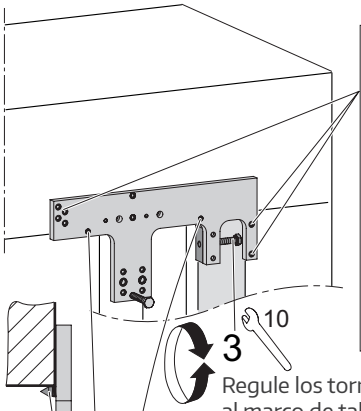
Monte la "fijación de la tapa del motor de deslizamiento".

## 4

Realice 2 taladros a cada lado.

Ø 3,2

**ATENCIÓN**
Las virutas deben ser aspiradas; de lo contrario, la centralita puede resultar dañada.

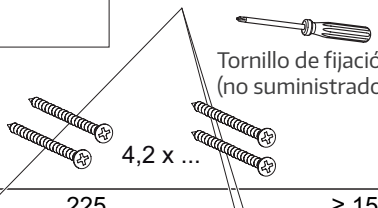



## 3

Regule los tornillos de tope al marco de tal forma que los agujeros del punto 4 alcancen refuerzo.

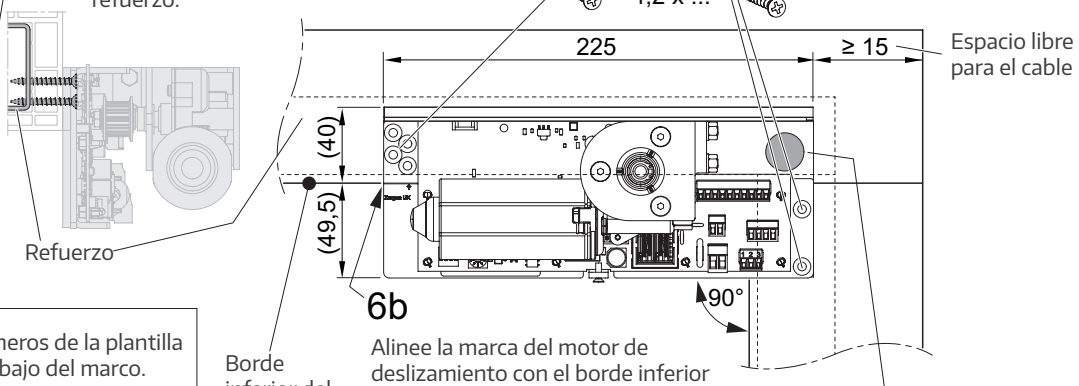
## 7

Fije cada lado del motor de deslizamiento al refuerzo con 2 tirafondos.



Tornillo de fijación (no suministrado)




## 2

Coloque los prisioneros de la plantilla de taladros por debajo del marco.

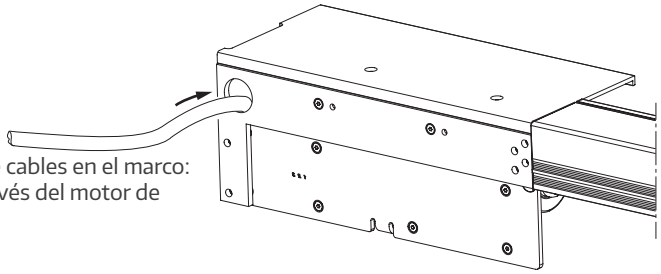
Borde inferior del marco

## 6b

Alinee la marca del motor de deslizamiento con el borde inferior del marco.

Para el tendido completo de los cables en el marco: este agujero debe coincidir con el taladro correspondiente en el marco (véase el apartado "Posibilidades del tendido de cables").

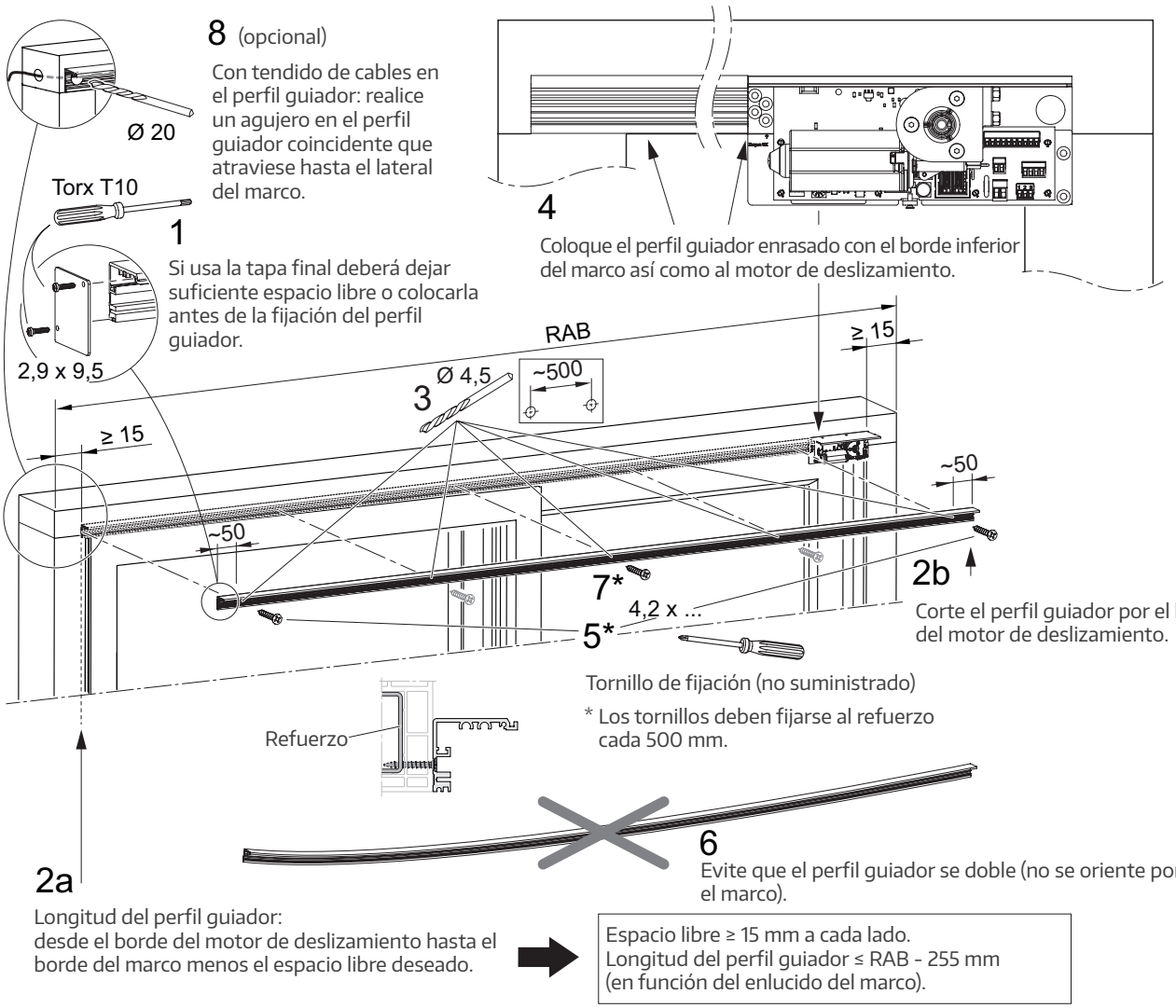
Vista Z



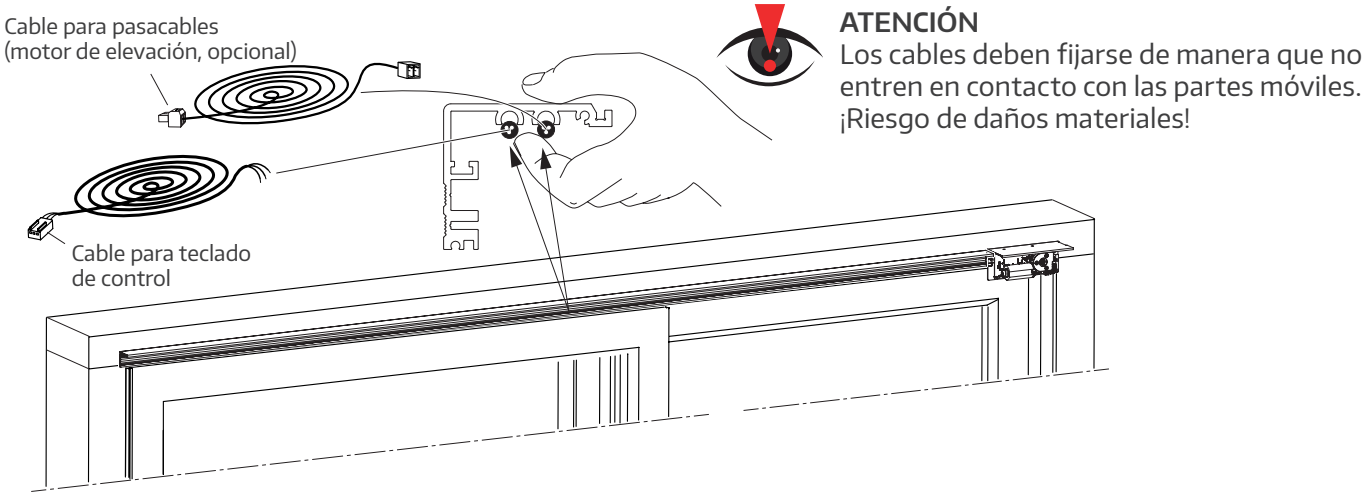
## 6a

Para el tendido de cables en el marco: pase el cable a través del motor de deslizamiento.

# Montaje del perfil guiador en el marco




# Tendido de cables en el perfil guiador (opcional)




**ATENCIÓN**
Los cables deben fijarse de manera que no entren en contacto con las partes móviles.
¡Riesgo de daños materiales!

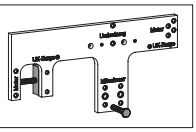
# Montaje del conductor en la hoja

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

**IMPORTANTE**

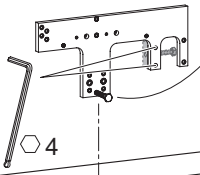
¡La hoja debe estar en posición bajada! Si la hoja no está bajada, los taladros no coincidirán y se puede dañar el motor.

En caso de apertura hacia la izquierda, deberá cambiar de mano la plantilla (véase el apartado "Medidas de preparación").



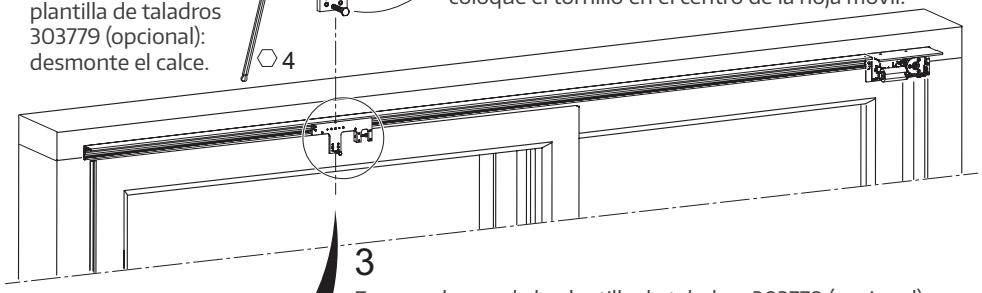
1

En caso de uso de la plantilla de taladros 303779 (opcional): desmonte el calce.



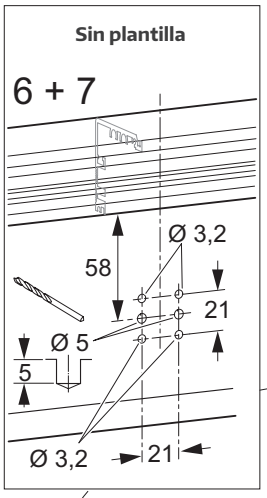

2

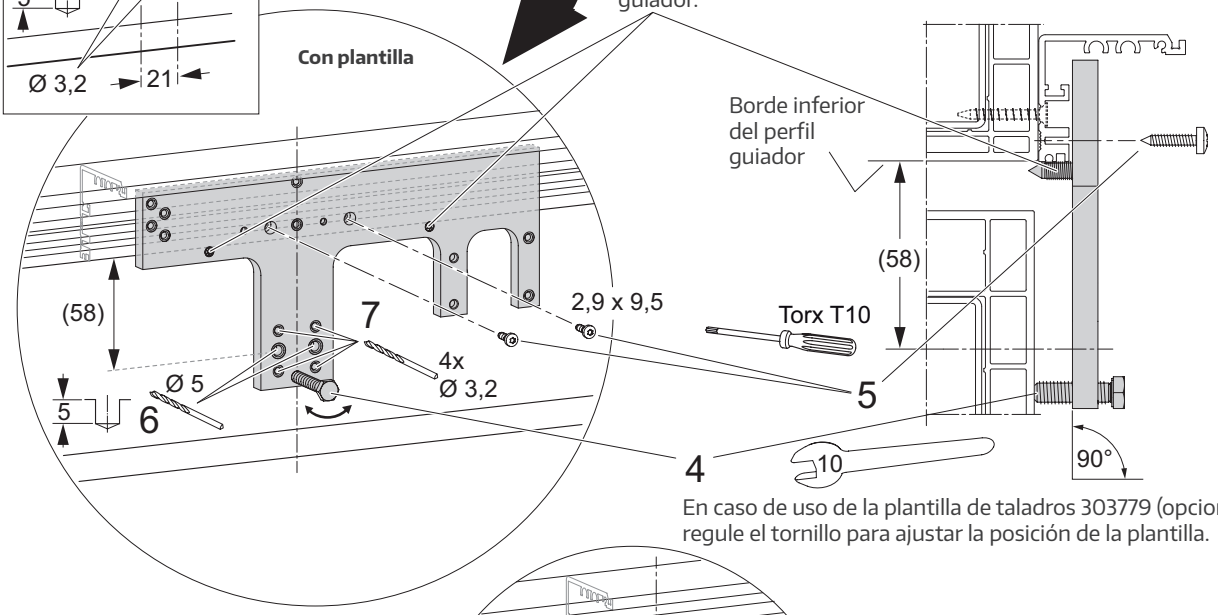
En caso de uso de la plantilla de taladros 303779 (opcional): coloque el tornillo en el centro de la hoja móvil.



3

En caso de uso de la plantilla de taladros 303779 (opcional): coloque los prisioneros de la plantilla por debajo del perfil guiador.



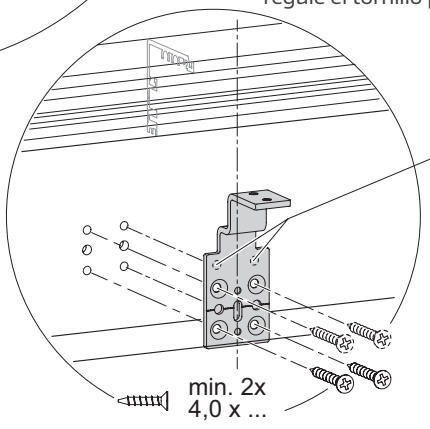




En caso de uso de la plantilla de taladros 303779 (opcional): regule el tornillo para ajustar la posición de la plantilla.




8

Fije el conductor al refuerzo con al menos 2 tornillos de cabeza avellanada.




En caso de que hubiera refuerzo en esta zona: taladre, avellane y proteja frente a la corrosión.

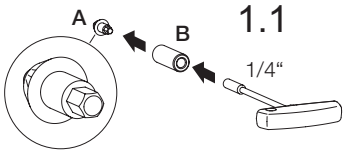
La posición depende del perfil.

# Colocación de la hoja en posición elevada

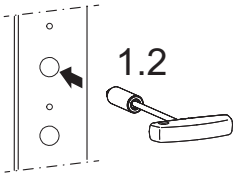
Elevación MECÁNICA de la hoja y del motor de elevación (**sin** interruptor de puesta en marcha).

**IMPORTANTE:**
¡El sentido de giro del punto 2. es siempre antihorario **para las hojas de ambas manos!**

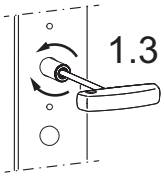
1. Monte el desbloqueo de emergencia en la cerradura.




Conecte la rueda dentada A con el casquillo B y la llave de vaso 1/4“.

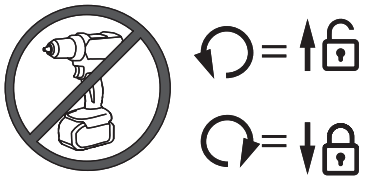



Inserte la llave de vaso 1/4“, la rueda dentada y el casquillo en el agujero del manillón.

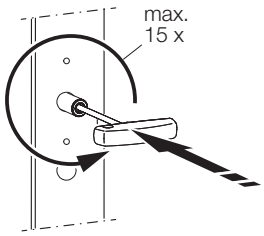



**IMPORTANTE:**
**la rueda dentada debe estar completamente introducida.**
Esto se garantiza mediante un ligero bamboleo (giro a derecha e izquierda). En cuanto sienta resistencia al girar y oiga un zumbido, estará activando el desbloqueo de emergencia.

2. Eleve la hoja.



**¡No utilice un atornillador eléctrico!**



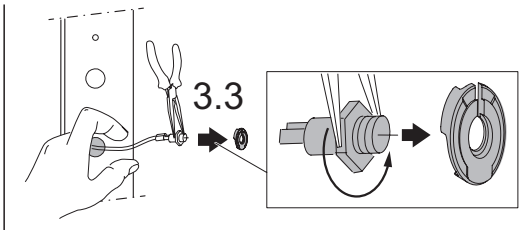

**RECOMENDACIÓN: ¡Levante la hoja sin el vidrio! De lo contrario, necesitará mucha fuerza.**
Gire el desbloqueo de emergencia con una ligera presión hacia la hoja y con máx. 15 vueltas completas en sentido antihorario (se aplica a las hojas de ambas manos) hasta que la hoja se pueda empujar (compruebe cada vez tras unas cuantas vueltas). Si el desbloqueo de emergencia “salta”, aumente la presión en el sentido de la hoja.

3. Desmontaje del casquillo y de la rueda dentada del desbloqueo de emergencia.

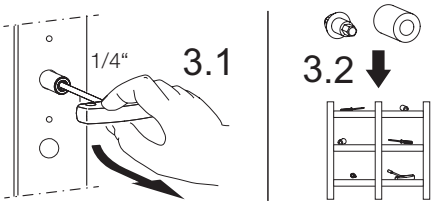
**¡ATENCIÓN!**
**Después de levantar la hoja, es imprescindible retirar el casquillo y la rueda dentada de la hoja. De lo contrario, el motor de elevación o el desbloqueo de emergencia podrían resultar dañados.**

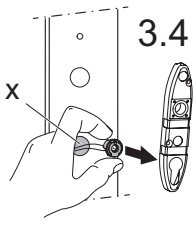
Retire el casquillo y la rueda dentada con la llave de vaso de 1/4“ y guárdelos para un posible uso posterior. Inserte el conector para el interruptor de puesta en marcha en el soporte de plástico* y fíjelo con unos alicates de punta fina (o similar). Instale el soporte de plástico con el conector en la roseta del manillón, guarde el cable en el orificio (X) y atornille la roseta.

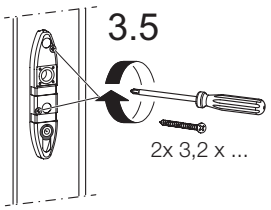
*) Ilustraciones con roseta; si no se monta la roseta, el conector deberá ocultarse en el orificio (X).




**¡PRECAUCIÓN!**
**¡Los cables no deben aplastarse!**
**¡Riesgo de descarga eléctrica!**




4. Lleve a cabo la inicialización: véase Primera puesta en marcha (“Full-Init”).
El cableado completo del elemento es requisito previo.

# Colocación de la hoja en posición elevada

Elevación ELÉCTRICA de la hoja y del motor de elevación con interruptor de puesta en marcha.

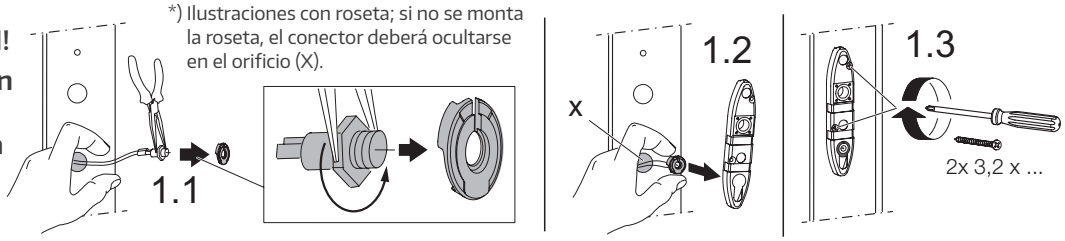
1. Monte el conector para el interruptor de puesta en marcha.

Inserte el conector para el interruptor de puesta en marcha en el soporte de plástico* y fíjelo firmemente con unos alicates de punta fina (o similar). Instale el soporte de plástico con el conector en la roseta del manillón, guarde el cable en el orificio (X) y atornille la roseta.

**¡PRECAUCIÓN!**

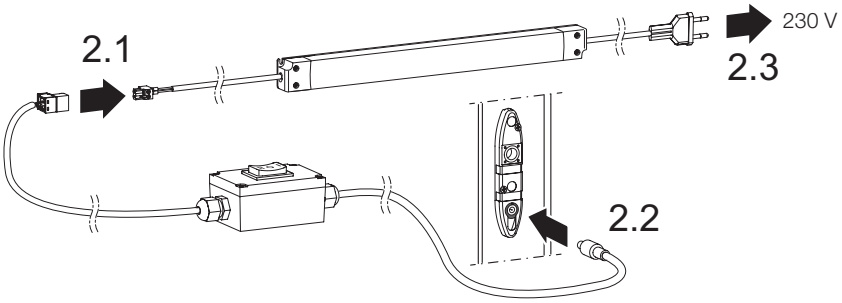
**¡Los cables no deben aplastarse!**
**¡Riesgo de descarga eléctrica!**

*) Ilustraciones con roseta; si no se monta la roseta, el conector deberá ocultarse en el orificio (X).




2. Conecte el interruptor de puesta en marcha.

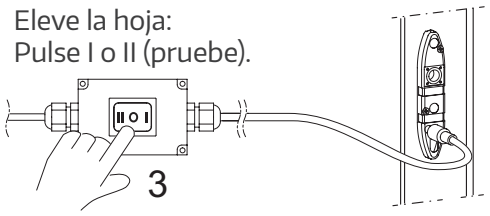
Conecte el interruptor de puesta en marcha con el transformador. Conecte el enchufe al conector de la roseta y el transformador a la red de 230 V.




3. Eleve la hoja.

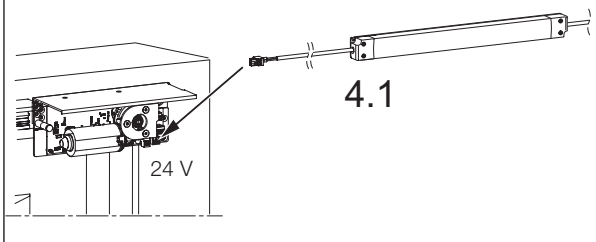
La hoja debe instalarse en el elemento y todo debe atornillarse/fijarse.
**Si la correa dentada ya está montada, asegúrese de que no esté sujeta por el conductor.**
Eleve la hoja mediante el interruptor de puesta en marcha.

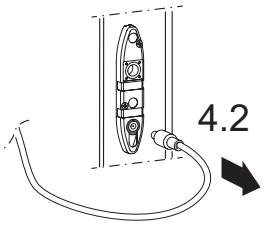
Eleve la hoja:
Pulse I o II (pruebe).




4. Complete la elevación de la hoja.

Reconecte el transformador a la centralita (véase el apartado "Conexiones eléctricas").
Desconecte el enchufe del interruptor de puesta en marcha.



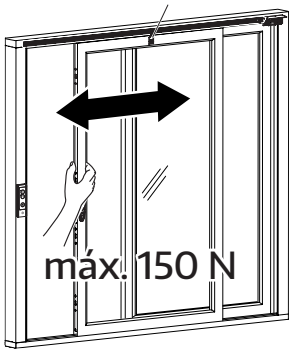



# Preparación de la prueba

**NOTAS IMPORTANTES**

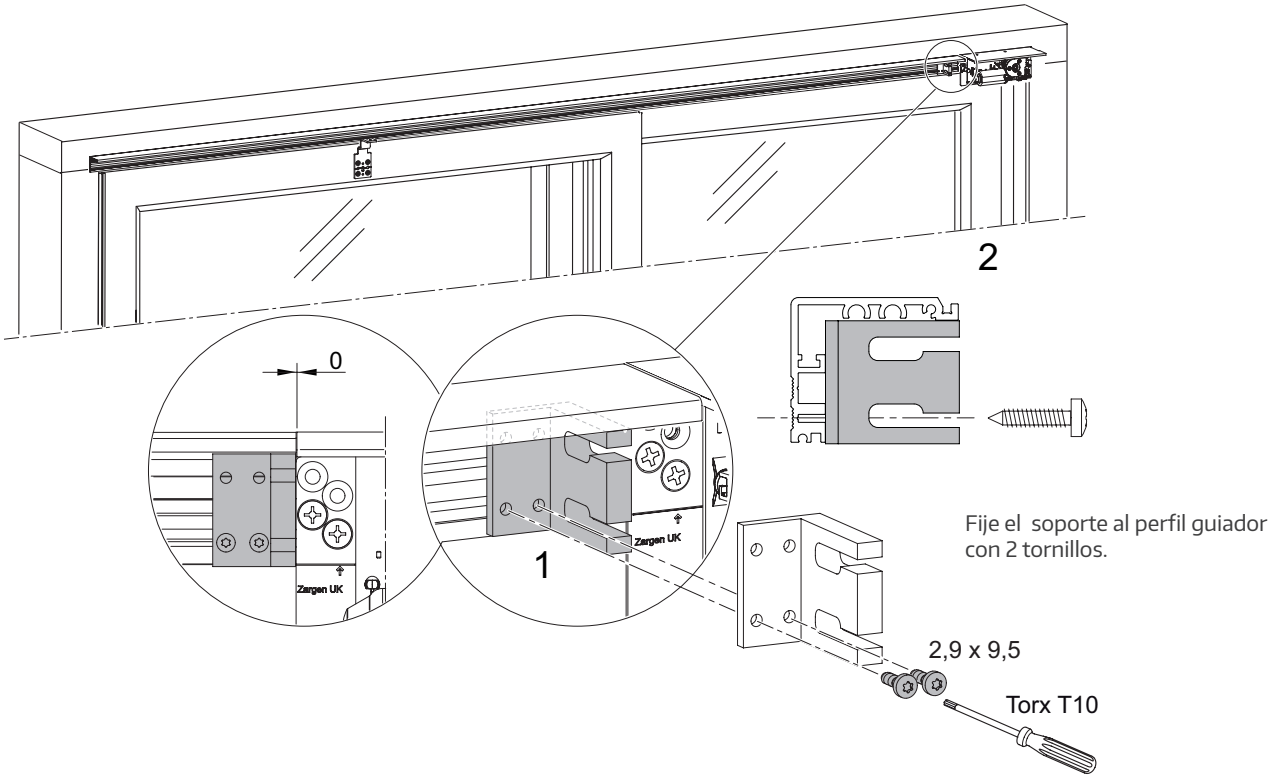
**La hoja móvil debe estar en posición elevada y acristalada.**

Si la marcha de prueba se prepara con posterioridad:
¡El conductor **no debe** estar conectado a la correa dentada!

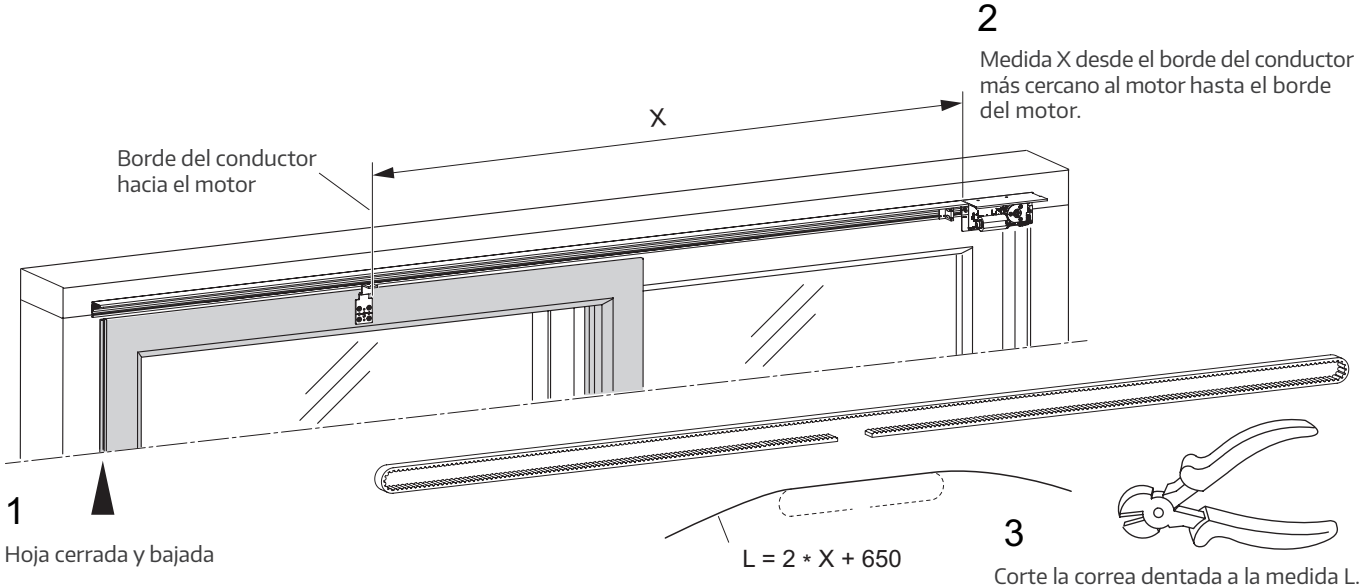



Compruebe manualmente la suavidad de movimiento de la hoja móvil (fuerza de accionamiento mecánico: máx. 150 N).

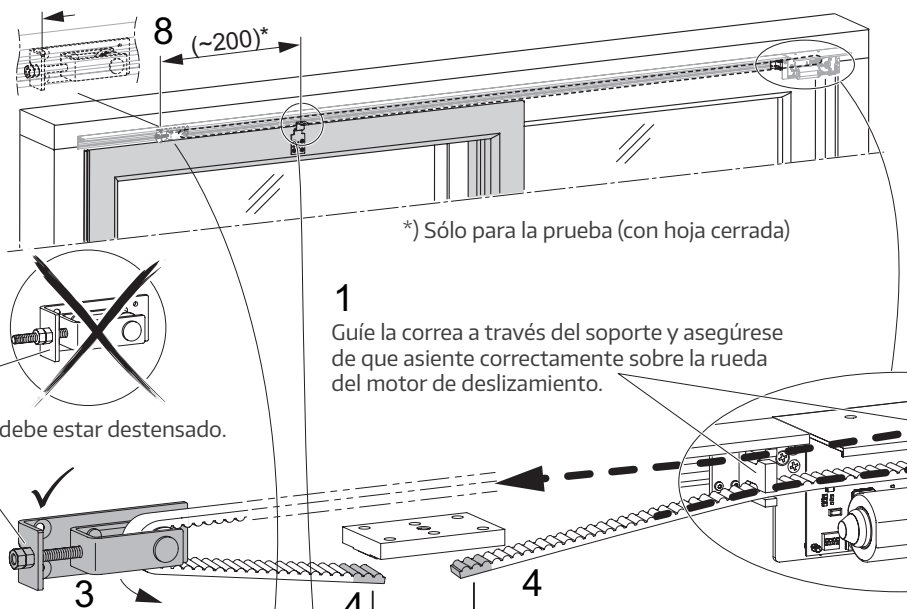
# Montaje del soporte de la correa dentada en el perfil guiador




# Corte de la correa dentada



# Montaje de la correa dentada y del tensor de correa dentada




**IMPORTANTE**
La correa dentada debe estar montada como se muestra en la imagen.



2
El tensor debe estar destensado.

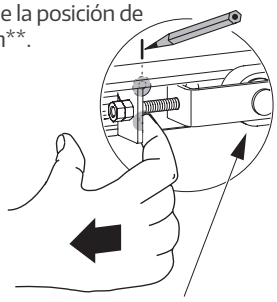
1
Guíe la correa a través del soporte y asegúrese de que asiente correctamente sobre la rueda del motor de deslizamiento.

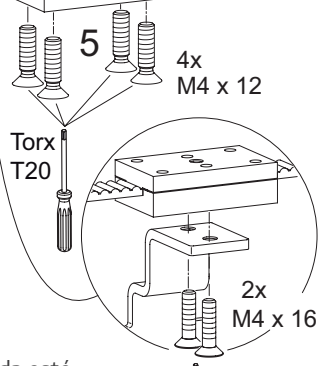


3
Coloque la correa sobre la rueda del tensor.

4
Fije 3 dientes de cada extremo de la correa dentada a la placa de fijación.

7
Marque la posición de fijación**.

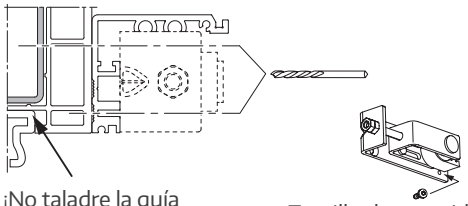







6
Asegúrese de que la correa dentada esté correctamente montada y aleje el tensor del motor hasta que la correa dentada quede tensada.

**) y taladre si no tiene la plantilla de taladros (hasta el refuerzo).

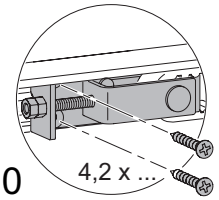


¡No taladre la guía superior!

Tornillo de seguridad para evitar giros



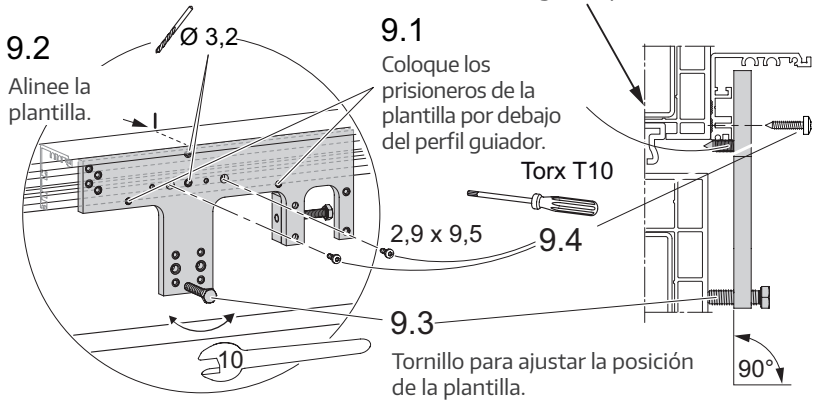

11
Fije la placa al conductor.




10
Fije el tensor con 2 tornillos de cabeza avellanada (al refuerzo, no al perfil guiador).

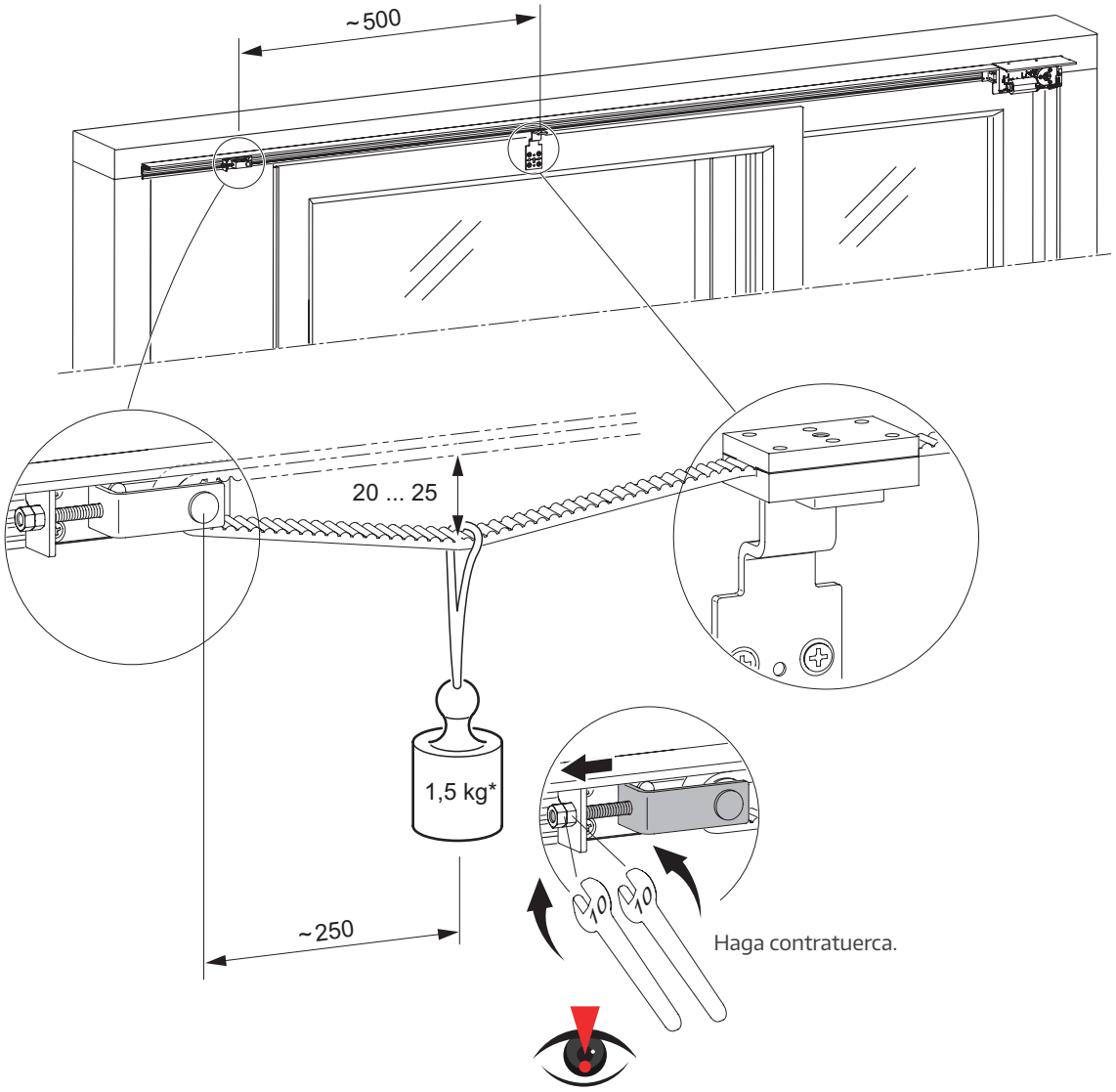
9 En caso de uso de la plantilla de taladros 303779 (opcional):

9.5 Taladre hasta el refuerzo (no en la guía superior).




**ATENCIÓN**
Las virutas deben ser aspiradas; de lo contrario, la correa dentada podría resultar dañada.

# Regulación de la tensión de la correa dentada



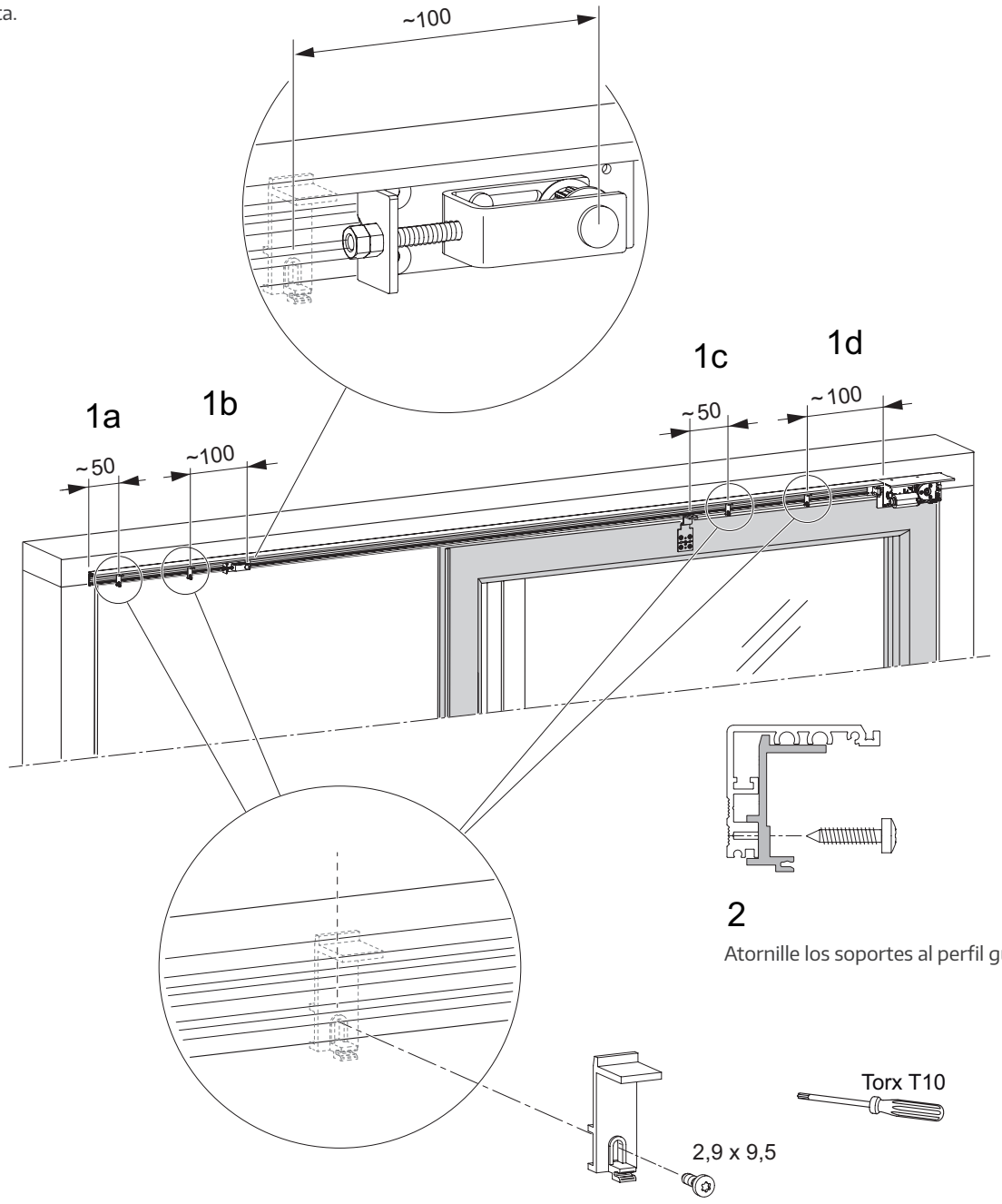

*) No suministrado.

**IMPORTANTE**

Durante el mantenimiento anual deberá comprobar la tensión de la correa dentada. Si es necesario, debe volver a tensar la correa dentada.

# Montaje de los soportes del perfil embellecedor

Hoja abierta.

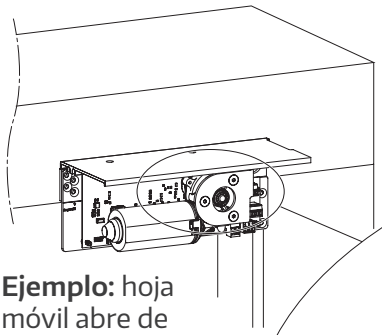



2

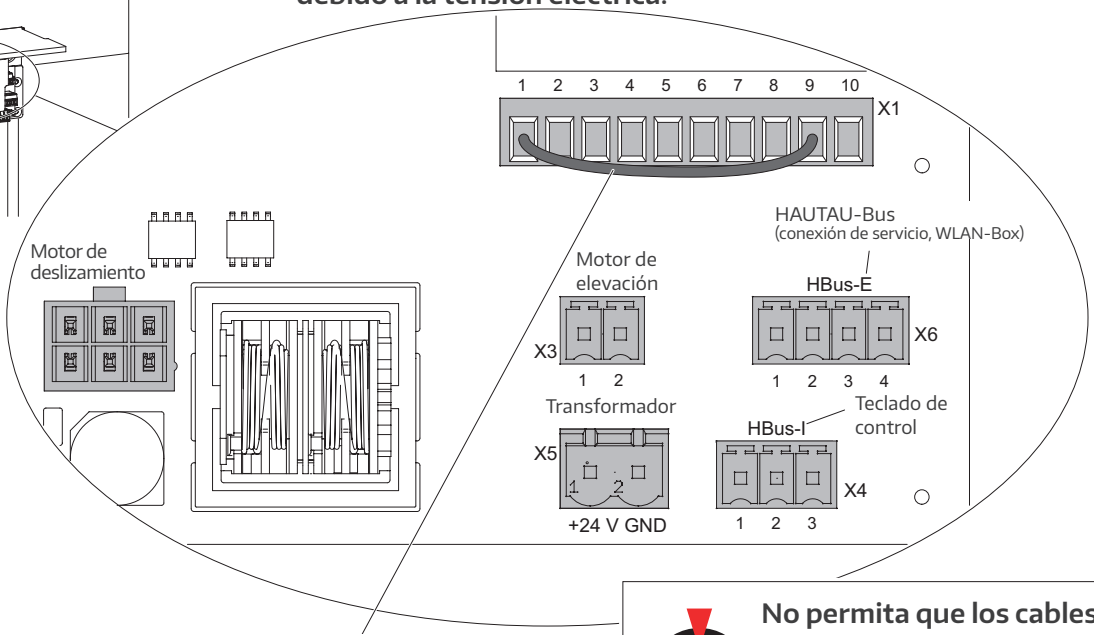
Atornille los soportes al perfil guiador.

# Conexiones eléctricas

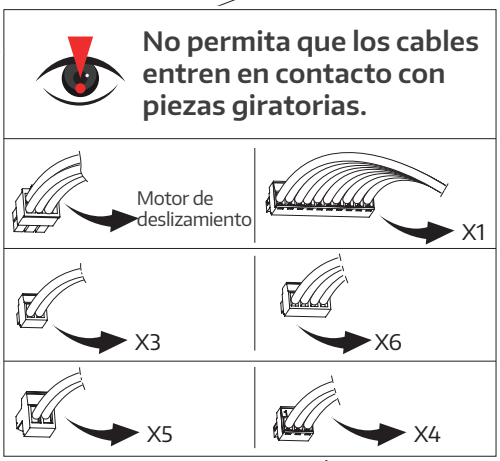
**¡ATENCIÓN!**
**¡Durante los trabajos de conexión deberá desconectar la alimentación eléctrica! ¡De lo contrario existe riesgo de muerte debido a la tensión eléctrica!**

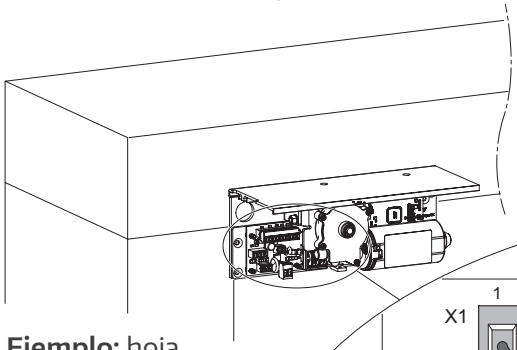


**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

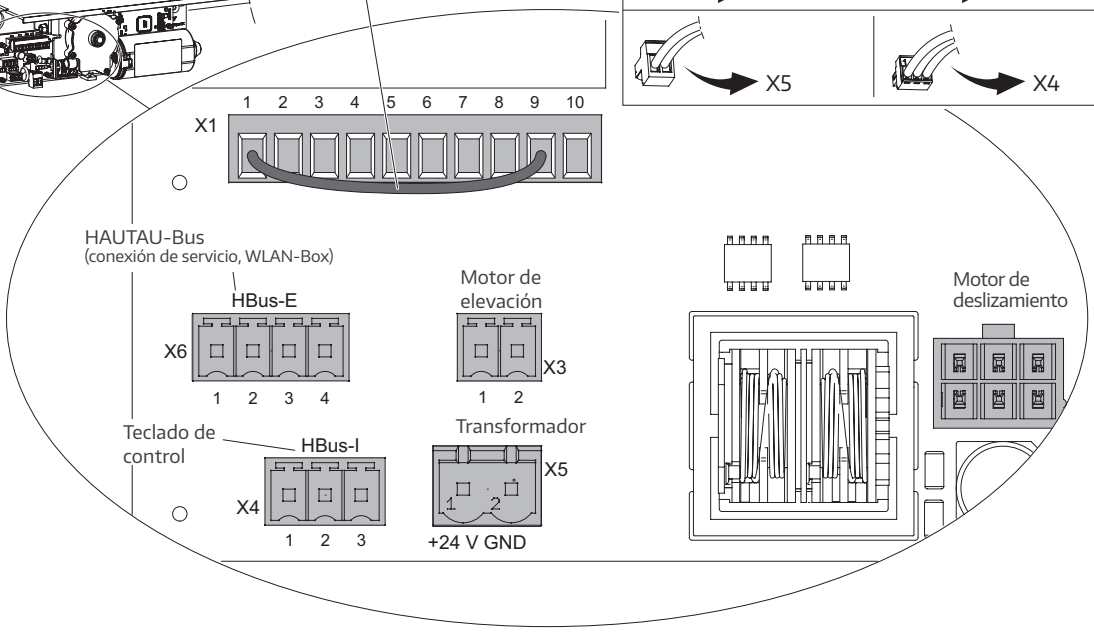



Si se conecta un interruptor de desconexión de emergencia, debe retirarse el puente 1-9, lo mismo que si se utiliza una caja de conexiones (véase documento aparte).



**Ejemplo:** hoja móvil abre de derecha a izquierda, vista desde el interior.



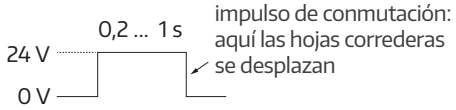
# Conexiones eléctricas

## Asignación de conexiones

**X1: Conexiones para la caja de conexiones adicionales**

X1-1 +24 V para dispositivos ext. (lector de huella, barrera fotoeléctrica,etc.)
X1-2 Señal de prueba para barrera fotoeléctrica
X1-3 Señal de sensor de barrera fotoeléctrica 2
X1-4 Señal de sensor de barrera fotoeléctrica 1
X1-5 Señal de salida para sistemas de control de cierre
X1-6 Señal de entrada externa para ABRIR (**modo PRESENCIAL**)
o impulso de conmutación control externo →
X1-7 Señal de entrada externa para CERRAR
X1-8 HAUTAU-Bus externo
X1-9 Entrada de interruptor de emergencia
X1-10 GND

**NOTA IMPORTANTE**
**para la selección de accesorios**
Por ejemplo, Smart Home, Lector de huella
(consulte también las instrucciones de montaje para accesorios)




**X3: Conexiones para el motor de elevación**

X3-1 +24V o GND
X3-2 GND o +24V

**X4: Conexiones para la unidad de control**

X4-1 +24V (rojo)
X4-2 HAUTAU-Bus (marrón)
X4-3 GND (negro)

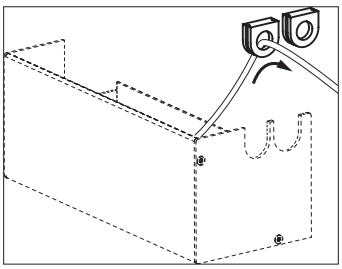
**X5: Conexiones para la acometida eléctrica (transformador)**

X5-1 +24V
X5-2 GND

**X6: Conexiones para HAUTAU-Bus (servicio, WLAN-Box)**

X6-1 +24V
X6-2 libre
X6-3 HAUTAU-Bus
X6-4 GND

## Prepare la acometida eléctrica para el montaje en superficie.

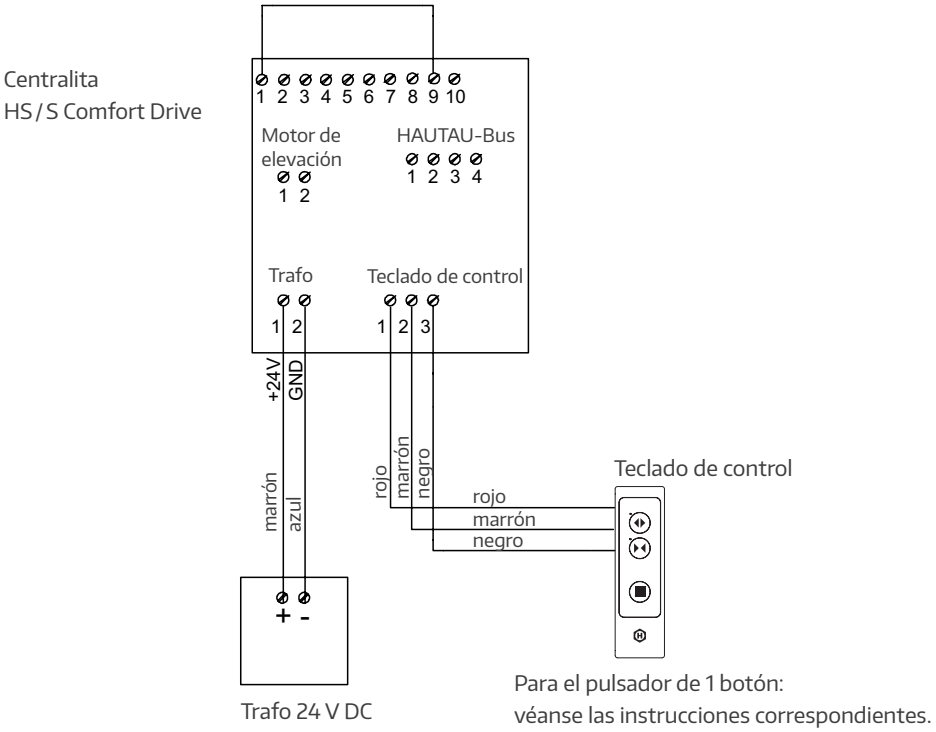


Pase el cable por la membrana.

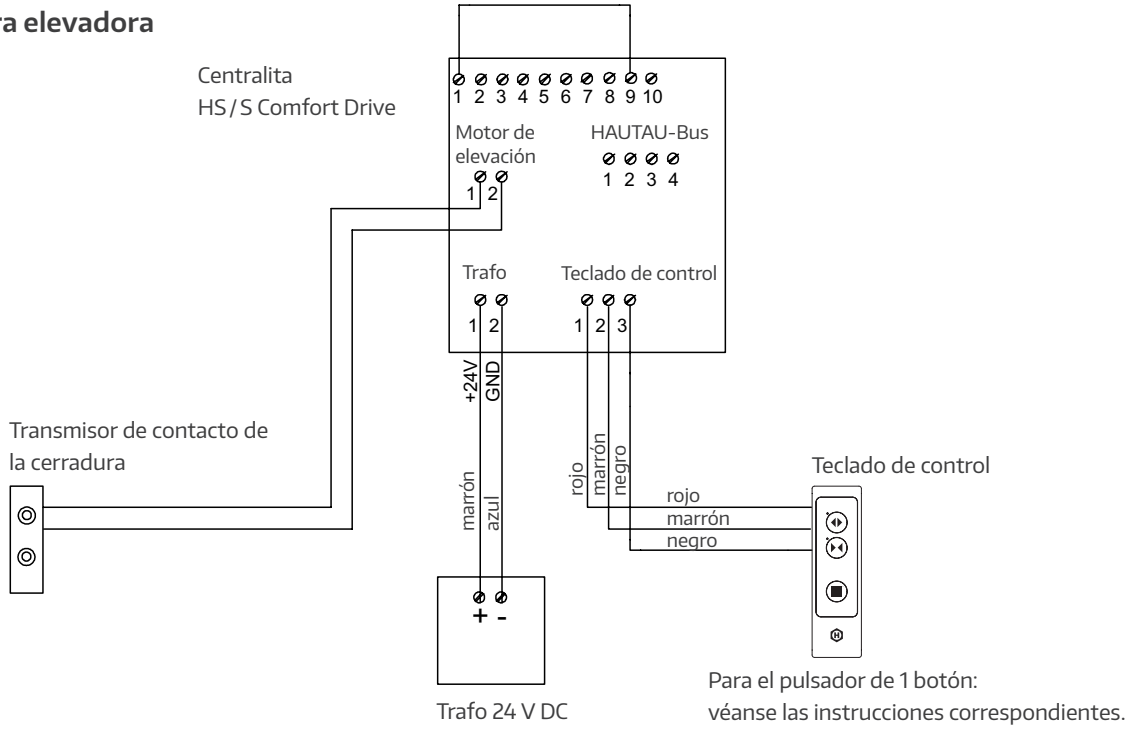
# Conexiones eléctricas

## Diagrama de conexión (ejemplos)

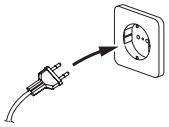
**Versión sólo corredera**




**Versión corredera elevadora**



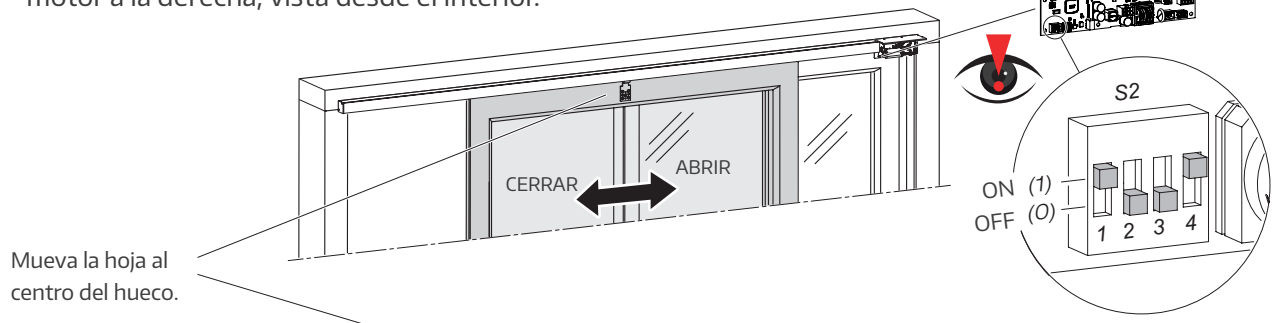
# Configuración de los interruptores DIP



**¡Debe comprobarse la dirección de movimiento antes de la inicialización!**

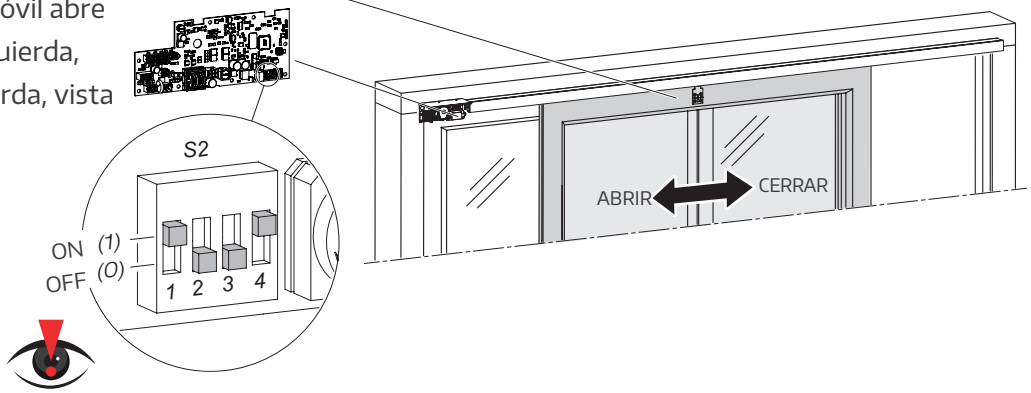
**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, motor a la derecha, vista desde el interior.

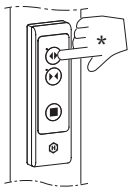
(Posición de fábrica)




Mueva la hoja al centro del hueco.

**Ejemplo:** hoja móvil abre de derecha a izquierda, motor a la izquierda, vista desde el interior.



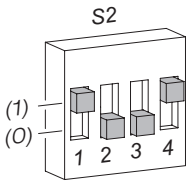



Pulse el botón "ABRIR": la hoja móvil debería abrirse durante aprox. 100 mm y luego pararse automáticamente. Si la hoja en cambio se mueve para cerrarse, deberá cambiar la posición del interruptor DIP 1 del selector S2.

*) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

**Tras realizar cambios en el selector S2, el transformador debe desconectarse de la alimentación durante al menos 20 segundos.**



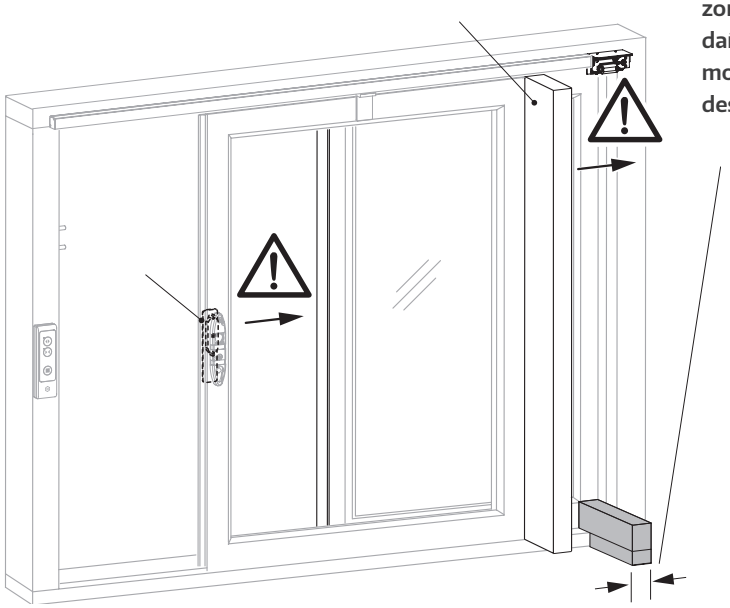




| Config. del sistema ( ■ = interruptor) | | ON (1) | OFF (0) |
|---|---|---|---|
| 1 | Hoja abre de izquierda a derecha | ■ | |
| | Hoja abre de derecha a izquierda | ■ | |
| 2 | Demanda (Esquema C) | | ■ |
| 3 | Activa (Esquema C) | | ■ |
| 4 | AUTOMÁTICO / opcional con lector de huella (ekey) | ■ | |
| | PRESENCIAL** / con interrup. a llave | | ■ |

**) Con la primera puesta en marcha ("Full Init") y con la carrera de aprendizaje ("Home Init"), la hoja móvil funcionará primero en modo AUTOMÁTICO y después en modo PRESENCIAL.

# Tope con manillón y/o perfiles estáticos

**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.



**NOTA IMPORTANTE**
**Coloque el tope para la limitación mecánica (el ancho depende del perfil, no suministrado) en la zona de la hoja fija como se muestra para evitar daños en el motor o en el manillón durante el movimiento de la hoja; vuelva a retirar el tope después de la carrera de aprendizaje.**

# Activación de “Full-Init” y “Home-Init” (Resumen)

“Full-Init” = Reset de fábrica
“Home-Init” = Reset de Software

**AVISO IMPORTANTE**
**¡El Reset de fábrica y el Reset de Software del Move HS Comfort Drive sólo son posibles con un teclado de control o con un pulsador/caja pulsador! Para más detalles sobre los requisitos y la seguridad, consulte las páginas siguientes.**

| Modo | Unidad | Tipo de inicialización | Acción | Respuesta |
|---|---|---|---|---|
| AUTOMÁTICO- (interruptor DIP 4 en “ON”) | Teclado de control | Reset de Software (“Home-Init”) | Botón STOP durante aprox. 20 seg. | LED amarillo y verde |
| | | Reset de fábrica (“Full-Init”) | Botón STOP durante aprox. 30 seg. | LED amarillo y verde |
| | Pulsador de control con caja de pulsador | Reset de Software (“Home-Init”) | Pulsador durante aprox. 20 seg. | Pitido en caja de pulsador |
| | | Reset de fábrica (“Full-Init”) | Pulsador durante aprox. 30 seg. | Pitido en caja de pulsador |
| PRESENCIAL- (interruptor DIP 4 en “OFF”) | Teclado de control | Reset de Software(“Home-Init”) | Botón STOP durante aprox. 20 seg. | LED amarillo y verde |
| | | Reset de fábrica (“Full-Init”) | Botón STOP durante aprox. 30 seg. | LED amarillo y verde |
| | Pulsador de control con caja de pulsador | Reset de Software (“Home-Init”) | Doble clic + pulsador durante aprox. 20 seg. | Pitido en caja de pulsador |
| | | Reset de fábrica (“Full-Init”) | Doble clic + pulsador durante aprox. 30 seg. | Pitido en caja de pulsador |
| | | Finalizar inicialización | Espere aprox. 1 min. o haga doble clic | - |

# Primera puesta en marcha (“Full-Init”)

## Resumen

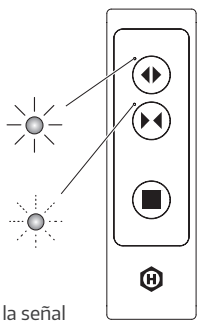
La secuencia se describe en la siguiente página.
Durante la primera puesta en marcha, la hoja realiza una inicialización completa y automática, moviéndose en las direcciones “CERRADO” y “ABIERTO” para determinar y memorizar los parámetros necesarios. Si el interruptor DIP 4 del selector S2 está ajustado en PRESENCIAL, la hoja móvil funcionará primero en modo AUTOMÁTICO y después en modo PRESENCIAL.

La hoja se cierra y se abre automáticamente durante la inicialización.

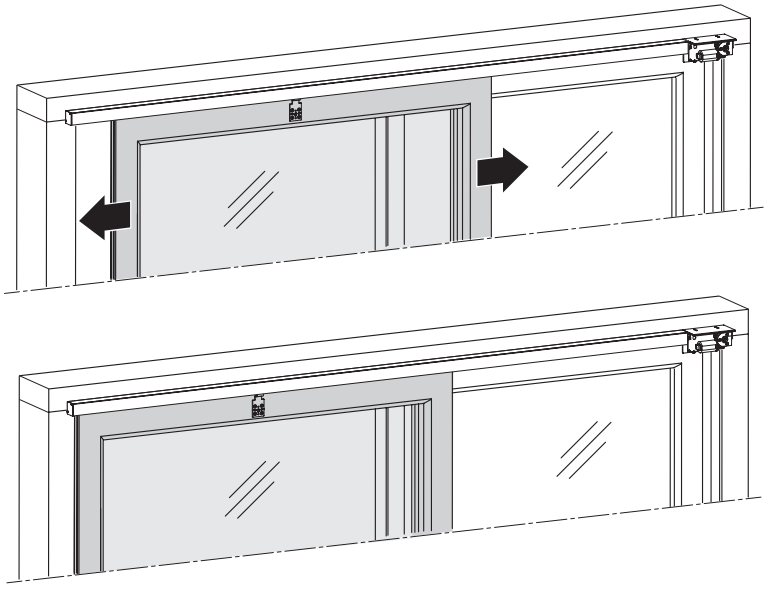
Deje que la hoja se mueva hasta que el LED amarillo deje de parpadear*.

El LED verde del teclado de control brilla fijo mientras la hoja está en movimiento.

El LED amarillo del teclado de control parpadea durante la inicialización.



*) Con un pulsador de control: hasta que la señal acústica de la caja de pulsador deje de sonar.



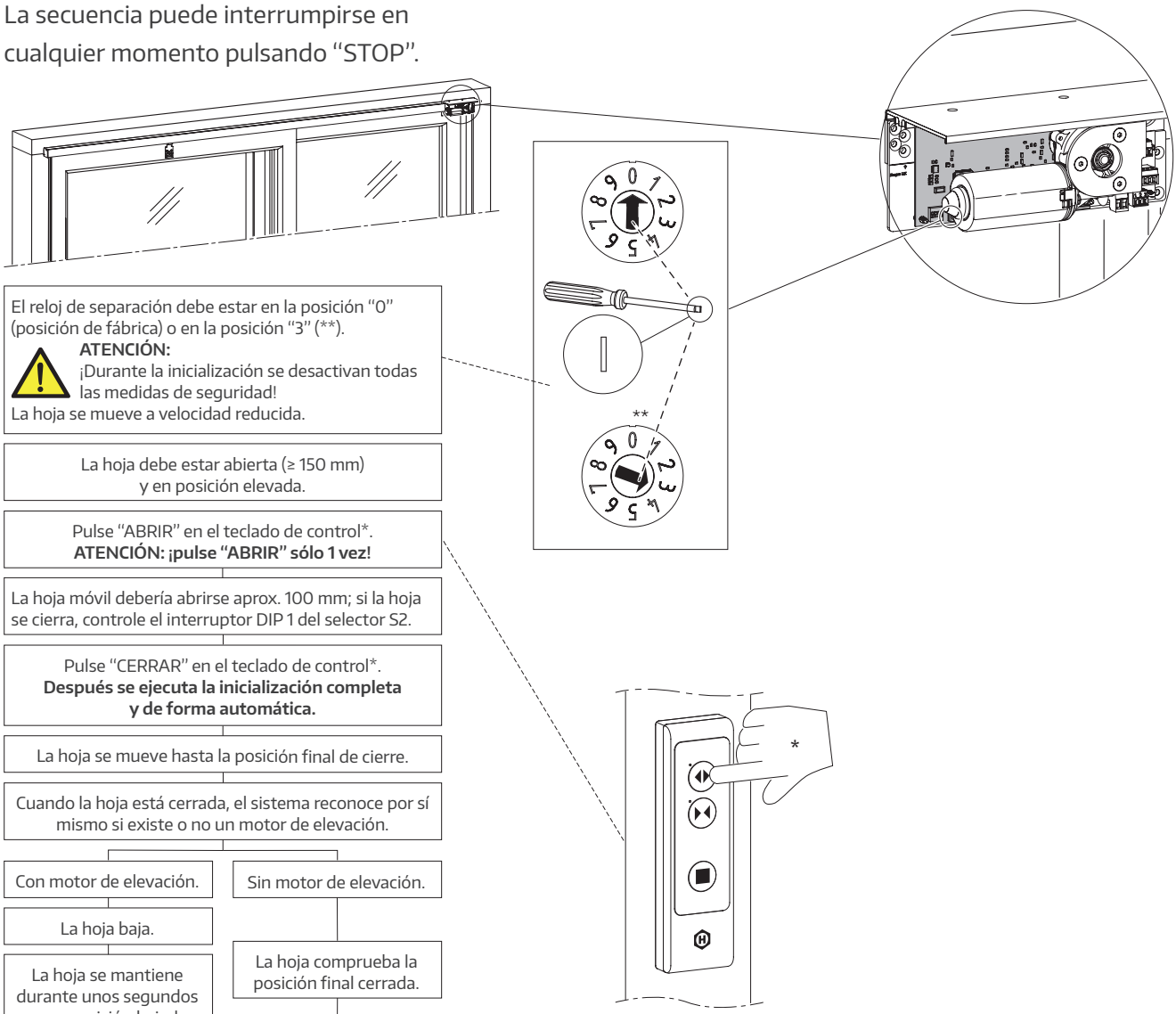
La hoja permanece en posición cerrado tras la inicialización.

# Primera puesta en marcha (“Full-Init”)

## Secuencia

**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

**Inicialización completa y automática.**
La secuencia puede interrumpirse en cualquier momento pulsando “STOP”.




El reloj de separación debe estar en la posición “0” (posición de fábrica) o en la posición “3” (**).
**ATENCIÓN:**
¡Durante la inicialización se desactivan todas las medidas de seguridad!
La hoja se mueve a velocidad reducida.

La hoja debe estar abierta (≥ 150 mm) y en posición elevada.

Pulse “ABRIR” en el teclado de control*.
**ATENCIÓN: ¡pulse “ABRIR” sólo 1 vez!**

La hoja móvil debería abrirse aprox. 100 mm; si la hoja se cierra, controle el interruptor DIP 1 del selector S2.

Pulse “CERRAR” en el teclado de control*.
**Después se ejecuta la inicialización completa y de forma automática.**

La hoja se mueve hasta la posición final de cierre.

Cuando la hoja está cerrada, el sistema reconoce por sí mismo si existe o no un motor de elevación.

| Con motor de elevación. | Sin motor de elevación. |
|---|---|
| La hoja baja. | |
| La hoja se mantiene durante unos segundos en su posición bajada. | La hoja comprueba la posición final cerrada. |
| La hoja se eleva por sí misma. | La hoja se mueve en dirección “ABIERTO”. |

La hoja se abre completamente a velocidad reducida hasta el final del elemento.

La hoja se mueve en dirección “CERRADO” hasta la posición final de cierre.

La protección antiatrapamiento y el resto de las medidas de seguridad vuelven a estar activas.

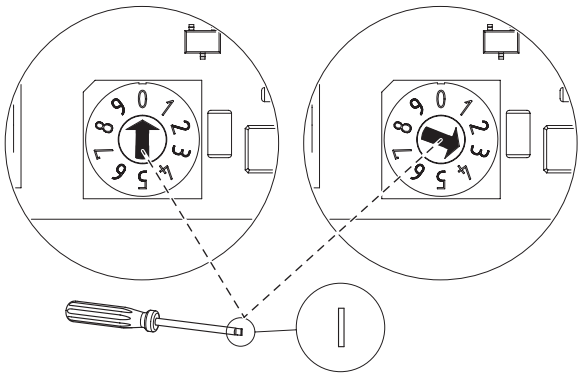
Fin de inicialización.

*) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.
**) Separación reducida a 10 mm en lugar de a aprox. 130 mm antes de la posición final.

# Funcionamiento normal

**En modo AUTOMÁTICO la hoja se abre hasta aprox. 120 mm* antes de la posición final del mecanismo.**

*) Reloj de separación en posición de fábrica (“0”).



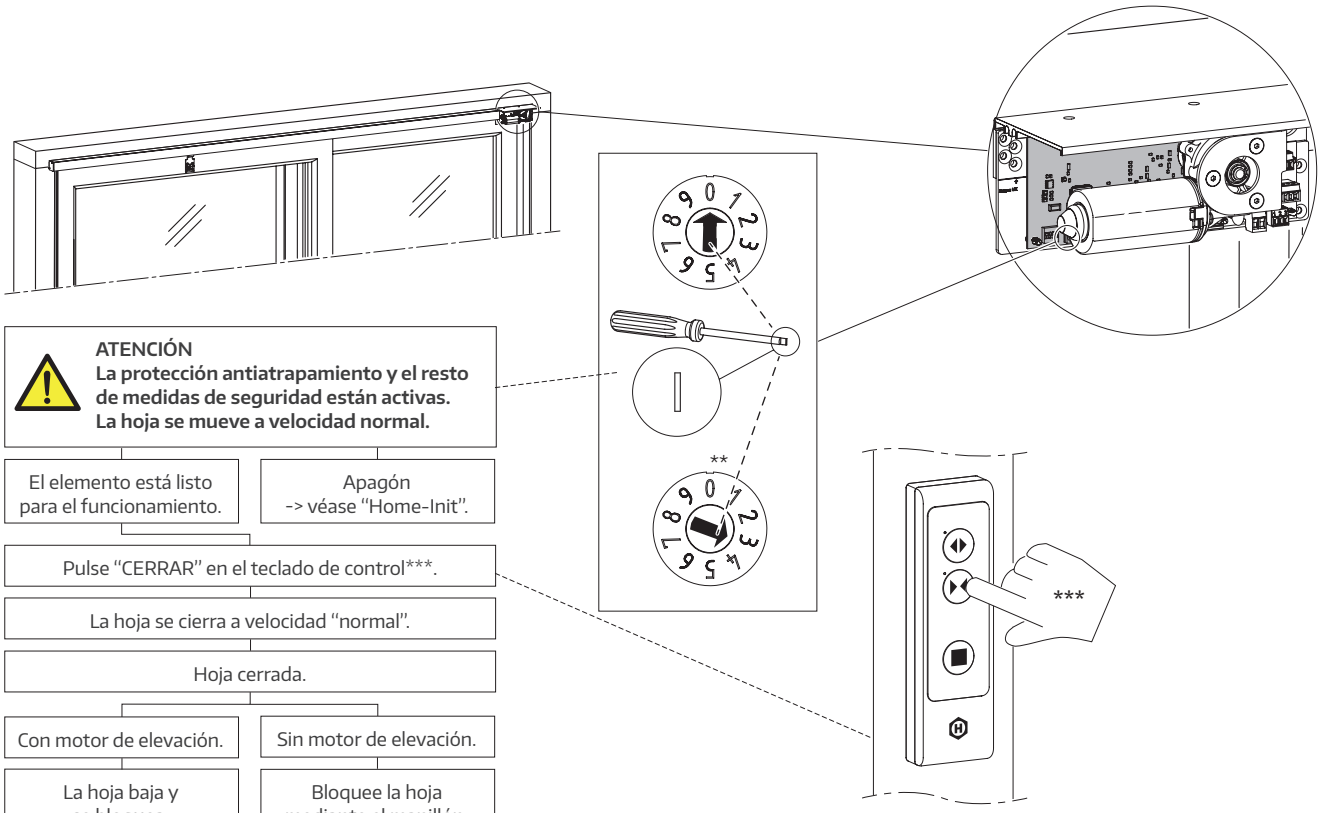
Si el reloj de separación está en “3” la hoja se detiene a aprox. 10 mm antes de la posición final del mecanismo.

**ADVERTENCIA**
**Esta configuración conlleva el riesgo de aplastamiento de los dedos en la zona del nudo central. El fabricante debe tomar medidas para evitarlo**

Después de ajustar el reloj de separación, debe realizarse un Reset de fábrica (“Full-Init”) con inicialización completa (véase el apartado Activación de “Full-Init” y “Home-Init”).

**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

**Inicialización parcial, p.ej. tras apagón.**




**ATENCIÓN**
**La protección antiatrapamiento y el resto de medidas de seguridad están activas. La hoja se mueve a velocidad normal.**

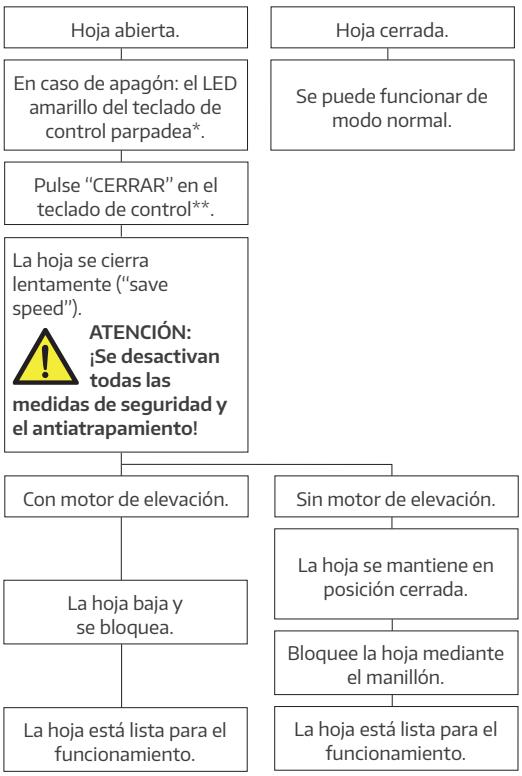
| | |
|---|---|
| El elemento está listo para el funcionamiento. | Apagón -> véase “Home-Init”. |
| Pulse “CERRAR” en el teclado de control***. | |
| La hoja se cierra a velocidad “normal”. | |
| Hoja cerrada. | |
| Con motor de elevación. | Sin motor de elevación. |
| La hoja baja y se bloquea. | Bloquee la hoja mediante el manillón. |
| La hoja está lista. | La hoja está lista. |

**) Separación reducida a 10 mm en lugar de a aprox. 130 mm antes de la posición final.
***) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

# Carrera de aprendizaje (“Home-Init”)

“Home-Init” = Reset de Software

Si el interruptor DIP 4 del selector S2 está ajustado en PRESENCIAL, la hoja corredera funcionará primero en modo AUTOMÁTICO y después en modo PRESENCIAL.



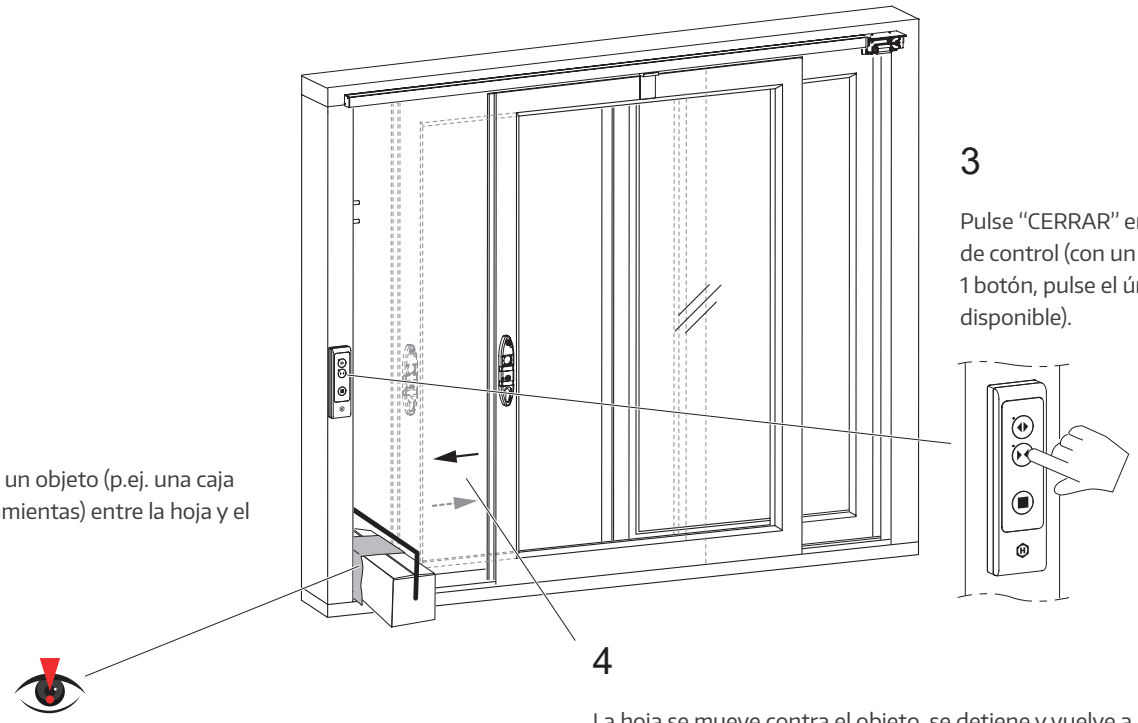

*) O señal acústica en la caja de pulsador para pulsador de 1 botón.
**) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

# Prueba de la función de seguridad “Inversión de la marcha”

## 1 ✓

Se ha realizado la carrera de aprendizaje (“Home-Init”) y la hoja está abierta.

**Ejemplo:** hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.



## 2

Coloque un objeto (p.ej. una caja de herramientas) entre la hoja y el marco.

**Para evitar arañazos en el marco o la hoja, cubra el objeto con un paño adecuado.**

## 3

Pulse “CERRAR” en el teclado de control (con un pulsador de 1 botón, pulse el único botón disponible).

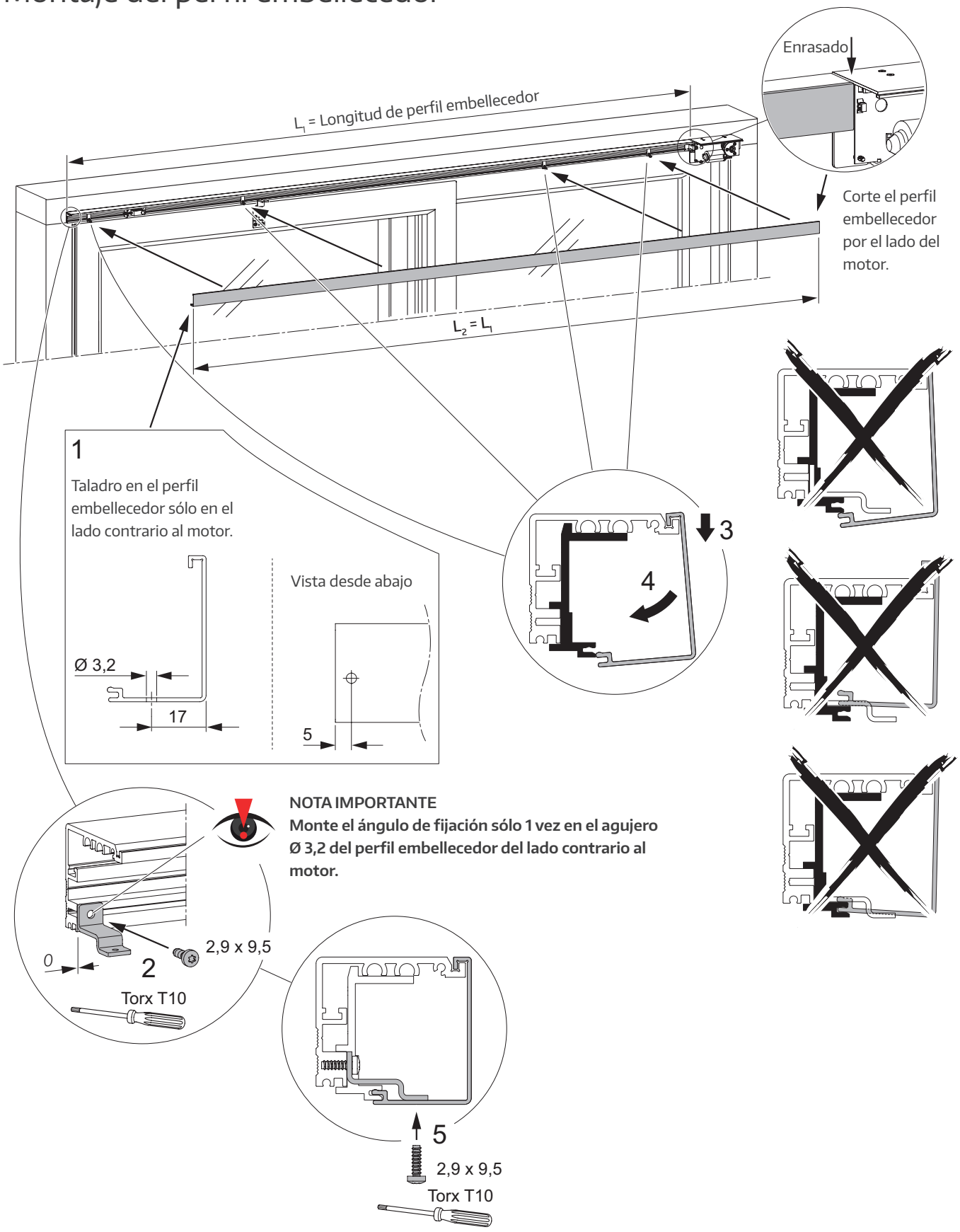


## 4

La hoja se mueve contra el objeto, se detiene y vuelve a moverse parcialmente en dirección “ABIERTO”.

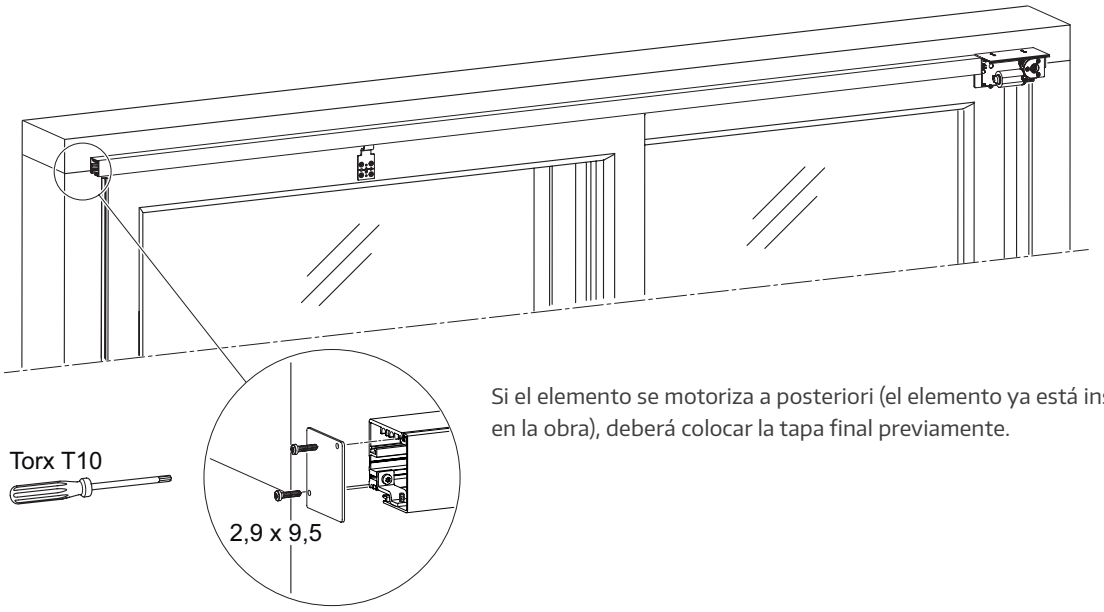
| sí | no |
|---|---|
| La prueba fue un éxito. El sistema debe marcarse de conformidad con la Directiva CE sobre máquinas. | La prueba no ha tenido éxito. Repita la carrera de aprendizaje (“Home-Init”) y la prueba de la función de seguridad “Inversión de la marcha”. |
| El sistema puede ponerse en funcionamiento. | Si la prueba se repite múltiples veces y sigue sin ser exitosa, el sistema debe ser desconectado de la acometida eléctrica y consultar al servicio técnico para subsanar la avería. En caso contrario, pueden producirse lesiones corporales graves. |

# Montaje del perfil embellecedor



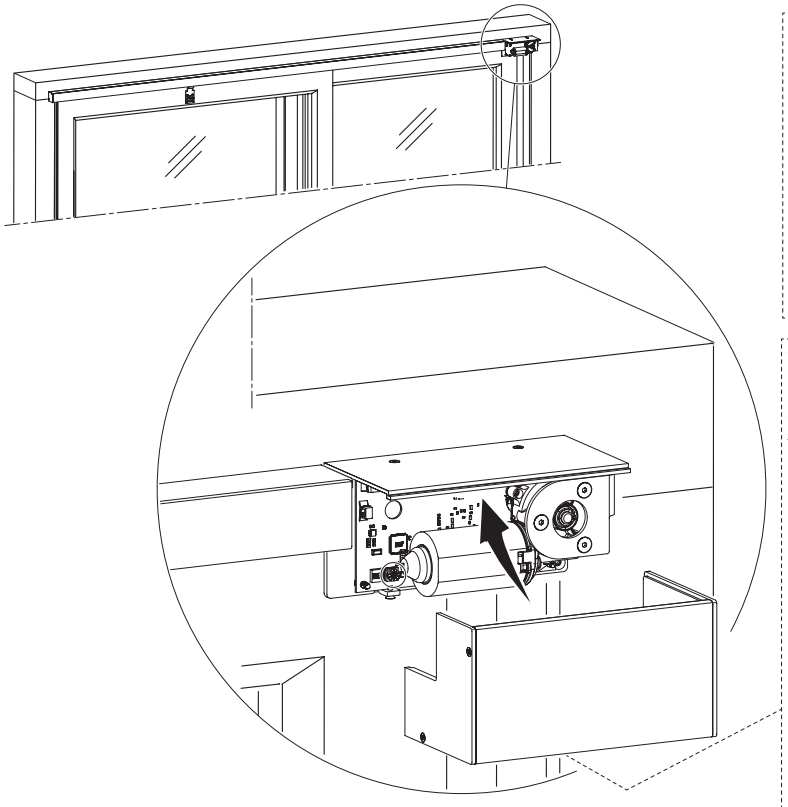

**NOTA IMPORTANTE**
**Monte el ángulo de fijación sólo 1 vez en el agujero Ø 3,2 del perfil embellecedor del lado contrario al motor.**

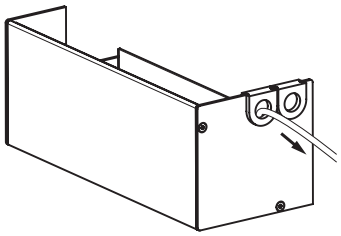
## Montaje de la tapa final (en nueva construcción)




Si el elemento se motoriza a posteriori (el elemento ya está instalado en la obra), deberá colocar la tapa final previamente.

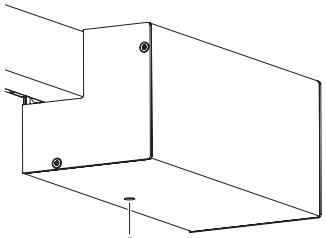
## Montaje de la tapa del motor de deslizamiento





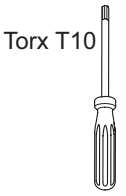
1

Pase el cable por la membrana.

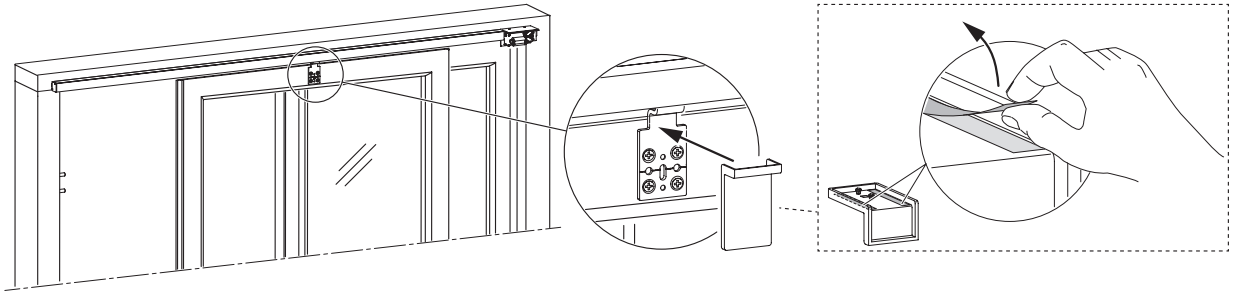



2

Monte la tapa con el tornillo M3 x 10.

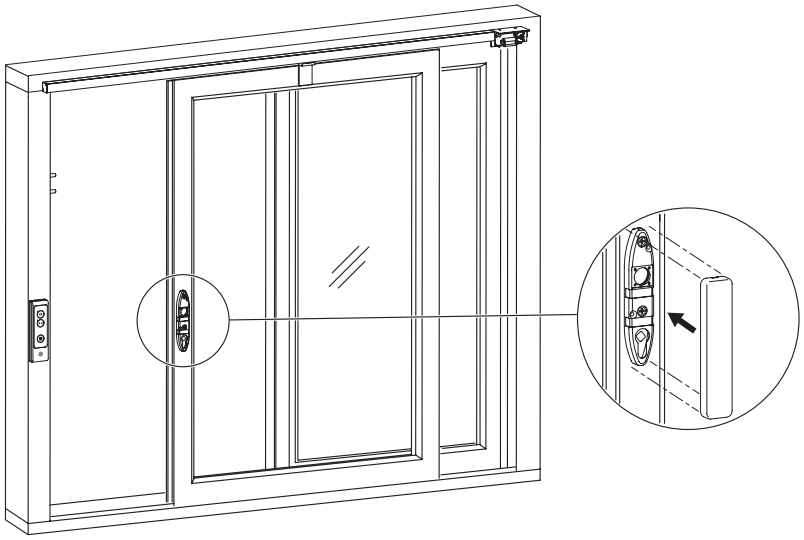


# Montaje de la tapa del conductor

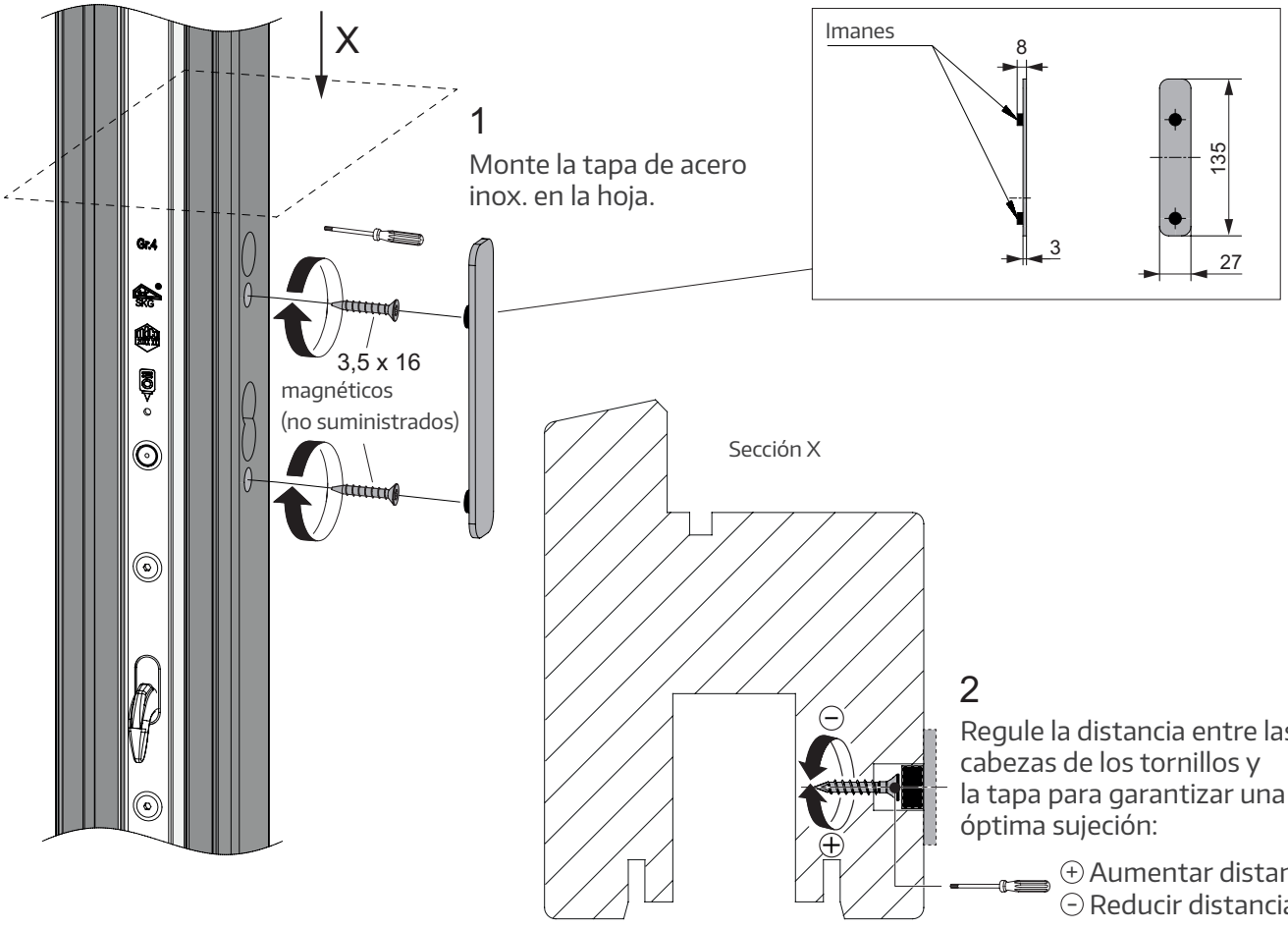


# Montaje de la tapa embellecedora para el desbloqueo manual

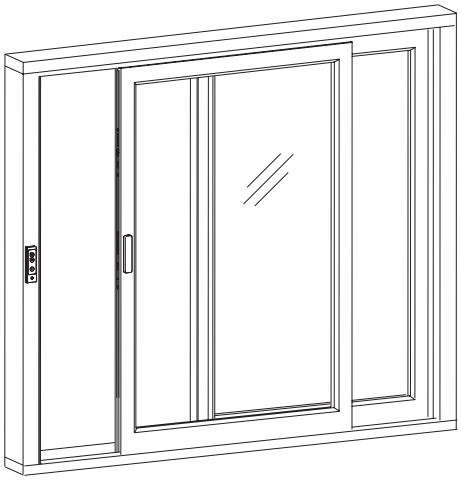
## Versión estándar (opcional)



## Tapa de acero inox. (opcional)



# Finalización del elemento



**¡Enhorabuena!**

Ha finalizado con éxito el montaje y la conexión eléctrica del Move HS Comfort Drive.

Ahora es importante garantizar, en la medida de lo posible, el estado original del elemento, así como el funcionamiento siempre perfecto de esta hoja corredera motorizada de alta calidad.

Por lo tanto, al entregar el elemento al cliente, es necesario informarle sobre las medidas necesarias para el mantenimiento, la revisión y el cuidado y proporcionarle la información adecuada para ello.

# Solución de averías tras la finalización del elemento

En caso de que se produzca una de las siguientes averías directamente después de la finalización, puede tomar las medidas correspondientes según la siguiente tabla. Si se producen otras averías durante el funcionamiento posterior, puede consultarlas en una lista que se actualiza continuamente en nuestra página web.

| **Incidencia** | **Significado** | **Acción** |
|---|---|---|
| Averías generales (p.ej. la hoja realiza movimientos inesperados). | El motor de elevación no está conectado. | - Conecte el motor de elevación a la centralita y compruebe las conexiones y el cableado. |
| El LED del teclado de control se enciende*. | Avería. | › Reset del error pulsando el botón (STOP) (el LED amarillo se apaga*)<br>› Pulse el botón (ABRIR): si el LED amarillo sigue encendido*:<br>- Reset de Software pulsando el botón (STOP) durante aprox. 20 seg. (“Home-Init” - ambos LEDs brillan durante aprox. 3 seg.* - Siga con los pasos del apartado Carrera de aprendizaje (“Home-Init”);<br>- Si pulsa el botón (STOP) durante aprox. 30 seg, tendrá lugar un Reset de fábrica (“Full-Init” - ambos LEDs brillan durante aprox. 3 seg.* - Siga con los pasos del apartado Primera puesta en marcha (“Full-Init”). |
| Apagón (reloj de separación en “0” o en “3”). | Avería. | › Hoja abierta: se necesita hacer **Home-Init** (LED amarillo parpadea*); pulse el botón (CERRAR). La hoja se cierra y su posición vuelve a “0”).<br>› Hoja cerrada: no es necesaria ninguna acción, ya que la hoja reconoce su posición.<br>⚠ **ATENCIÓN:**<br>**¡Durante el Home-Init se desactivan todas las medidas de seguridad!** |
| Sin reacción tras pulsar el botón (STOP) durante al menos 30 segundos. | Avería. | › Coloque el reloj de separación en “5” y desconecte la electricidad durante 20 seg.<br>› Conecte de nuevo la electricidad.<br>› Tras aprox. 3 seg: coloque de nuevo el reloj de separación en “0” y siga con los pasos del apartado Primera puesta en marcha (“Full-Init”) |
| El motor retrocede (la hoja retrocede aprox. 100 mm). | La hoja ha chocado con algo. | Reset del error pulsando el botón (STOP) (el LED amarillo se apaga*) |

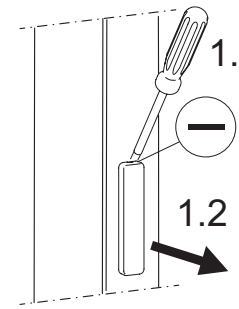
*) O 2x señales acústicas en el pulsador de control (en la caja de pulsador)

# Secuencia de servicio para el motor de elevación

En caso de error, es posible que el motor de elevación no funcione correctamente, p.ej. porque el transmisor de contacto o la centralita estén defectuosos, el transmisor no se haya instalado correctamente o el pasacables no haya sido calzado correctamente. En este caso, el personal de servicio puede levantar el motor de elevación mediante el interruptor de puesta en marcha inicial y abrir la hoja.

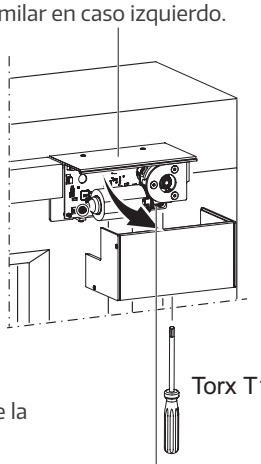
Ejemplo: tapa estándar con roseta de manillón;
similar con tapa de acero inox. sin roseta de manillón.

Desmonte la tapa embellecedora.



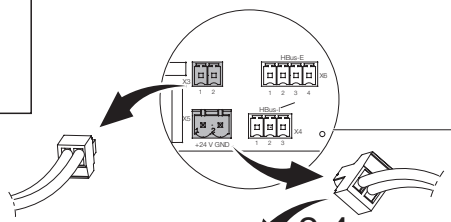

ATENCIÓN. Es imprescindible desconectar el enchufe del motor de elevación de la centralita antes de utilizar el interruptor de puesta en marcha inicial. Esto es necesario para no alimentar eléctricamente la centralita a través del motor de elevación. De lo contrario, existe riesgo de daños materiales.

Ejemplo: centralita a la derecha; similar en caso izquierdo.



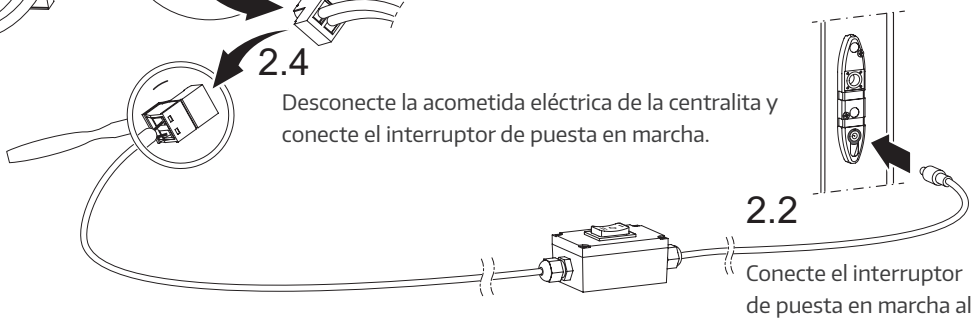
2.1
Desmonte la tapa de la centralita.

Torx T10

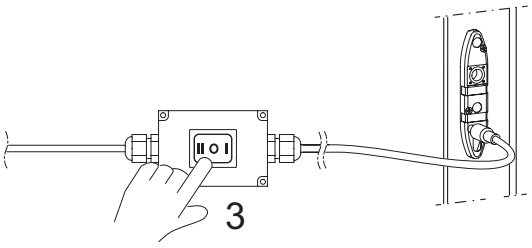


2.3
Desconecte el motor de elevación de la centralita.

2.4
Desconecte la acometida eléctrica de la centralita y conecte el interruptor de puesta en marcha.



2.2
Conecte el interruptor de puesta en marcha al motor de elevación.

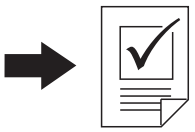


3
Eleve la hoja:
pulse I o II (pruebe).

4
Mueva la hoja.



5
Realice los trabajos de mantenimiento o revise la lista de comprobación de errores según las instrucciones de montaje.



6
Vuelva a conectar los enchufes como originalmente y monte de nuevo las tapas.

# Supervisión de Manipulación

El sistema HS Comfort Drive supervisa continuamente el elemento elevable y corredizo para detectar posibles intentos de manipulación mientras se encuentra en posición cerrada. En cuanto el elemento elevable y corredizo se abre desde su estado bloqueado, se considera un intento de apertura no autorizado y se señala en consecuencia.

**Señalización de un Intento de Apertura No Autorizado**

Un elemento elevable y corredizo eléctrico consta como mínimo de un set básico con una unidad de control. El zumbador en la unidad de control sirve para emitir una señal acústica en caso de intento de apertura no autorizado. La señal acústica suena durante 60 segundos con un intervalo de un segundo encendido y un segundo apagado.

**Reinicio**

Tras detectar una manipulación, el accionamiento de elevación debe volver a colocarse en la posición elevada (véase el capítulo ''Desbloqueo de Emergencia'') y el elemento elevable y corredizo eléctrico debe reiniciarse a los valores de fábrica. Para ello, consulte el capítulo ''Activación Full-Init''.
Sin reinicio, el elemento intentará moverse de nuevo al ser accionado. Normalmente esto no es posible, ya que el elemento permanece en posición bajada y, por lo tanto, se apaga.

**Señalización en el Elemento de Control**

Además de la señal acústica, se emite una señal óptica en el elemento de control hasta que se realice el reinicio, mediante la luz amarilla en el botón de mando.

**Señalización en la Caja de Pulsadores**

Si se utiliza la caja de pulsadores, se emiten 2 tonos cortos como detección de fallo, además de la señal acústica en la unidad de control.

# Datos técnicos

## Sistema general

(Motor de elevación y de deslizamiento)

"Move HS Comfort Drive"

| | |
|---|---|
| Ancho de hoja (FB) | Entre 720 y 3235 mm |
| Alto de hoja (FH) | |
| Cerradura de pernos e inviso | Entre 1900 y 2800 mm |
| Cerradura de ganchos | Entre 1870 y 2850 mm |
| Relación FH : FB | Máx. 2 : 1 |
| Ancho exterior de hueco | Máx. 6500 mm |
| Peso de hoja máx. | |
| Cerradura de pernos e inviso | DM 27,5: 440 kg |
| Cerradura de ganchos | DM 27,5: 400 kg |
| Nivel de presión sonora LpA | ≤ 70 dB(A) |
| Nivel de presión sonora LpA con control de Supervisión de Manipulación activado | 85 dB(A) a una distancia de 10 cm |
| Fuerza máx. de desplazamiento del motor | 200 N |
| Modo de espera | No disponible |

**Propiedades eléctricas**

| | |
|---|---|
| Tensión de alimentación | 24 V DC (-10%, +30%) |
| Rango de tensión admisible | Entre 21,6 y 31,2 V DC |
| Ondulación máx. admisible | ≤ 20% referido a la tensión nominal |
| Consumo de corriente | 4 A con 24 V |
| Consumo máx. de potencia | 100 W |
| Desconexión en toda posición (bloqueo) | Sí, desconexión de seguridad en dirección ABRIR y CERRAR hasta 330 kg |
| Clase protección | III muy baja tensión de seguridad SELV |

**Conexión y servicio**

| | |
|---|---|
| Ciclo de trabajo | 20 ciclos o ED 30 |
| Vida útil | 20.000 ciclos (Clase H3 EN 13126-16) |
| Lectura de los estados operativos | Sí |
| Mantenimiento | Anualmente, según las directrices generales de mantenimiento |
| Puerto de conexión a WLAN-Box (posición de fábrica) | 103 |

**Condiciones de instalación y ambientales**

| | |
|---|---|
| Temperatura nominal | 20 °C |
| Temperatura ambiente | Entre -5 y +60 °C (Clase medioambiental 1 según VdS 2580) |
| Grado de protección | IP 40 según DIN EN 60529 |
| Condiciones ambientales | Sólo para ambientes secos; sin formación de rocío, sin vapores agresivos, sin ambientes polvorientos |

**Notas sobre la alimentación y el control**

| | |
|---|---|
| Fuentes de alimentación (SNT) y trafos | Carga C con reserva de energía para el par de conexión y desconexión de los motores |
| Baja tensión (24 V) | Debe garantizarse la categoría de sobretensión I |

**Aprobaciones y comprobaciones**

Véase el apartado "Certificados y declaraciones"

# Datos técnicos

## Motor de deslizamiento

**Propiedades eléctricas**

| | |
|---|---|
| Tensión de alimentación | 24 V DC (-10%, +30%) |
| Rango de tensión admisible | Entre 21,6 y 31,2 V DC |
| Ondulación máx. admisible | ≤ 20% referido a la tensión nominal |
| Consumo de corriente | 4 A con 24 V |
| Desconexión en toda posición (bloqueo) | Sí, desconexión de seguridad en dirección ABRIR y CERRAR hasta 330 kg |

**Propiedades materiales y mecánicas**

| | |
|---|---|
| Nivel de presión sonora LpA | ≤ 70 dB(A) |
| Fuerza máx. de desplazamiento del motor | 200 N |
| Peso máx. de hoja | 440 kg |
| Velocidad de desplazamiento | 75 mm/s (posición de fábrica) |
| Libre de halógenos | No |
| Libre de siliconas | No |
| Conformidad RoHS | Sí |
| Rango de temperatura | Entre -5 y 60 °C |
| Grado de protección | IP 40 según DIN EN 60529, una vez instalado y usando las tapas de HAUTAU |
| Ciclo de trabajo máx. | 20 |

## Motor de elevación (para "Move HS Comfort Drive")

**Propiedades eléctricas**

| | |
|---|---|
| Tensión de alimentación | 24 V DC (-15%, +30%) |
| Rango de tensión admisible | Entre 20,4 y 31,2 V DC |
| Ondulación máx. admisible | ≤ 20% referido a la tensión nominal |
| Consumo de corriente | 2,5 A |
| Cambio ABIERTO / CERRADO | Con finales de carrera incorporados |
| Clase protección | III muy baja tensión de seguridad SELV |

**Propiedades materiales y mecánicas**

| | |
|---|---|
| Nivel de presión sonora LpA | ≤ 70 dB(A) |
| Desbloqueo mecánico de emergencia | Sí |
| Libre de halógenos | No |
| Libre de siliconas | No |
| Conformidad RoHS | Sí |
| Duración de elevación | Aprox. 6 seg. |
| Peso máx. de hoja | |
| Cerradura de pernos, inviso y de ganchos | DM 37,5: 330 kg |
| Cerradura de pernos e inviso | DM 27,5: 440 kg |
| Cerradura de ganchos | DM 27,5: 400 kg |
| Rango de temperatura | Entre -5 y 60 °C |
| Grado de protección | IP 40 según DIN EN 60529, una vez instalado |
| Ciclo de trabajo máx. | 20 |

**HAUTAU GmbH**
Wilhelm-Hautau-Straße 2
D-31691 Helpsen
Tel.: +49 5724 393-0
E-Mail: info@hautau.de
www.hautau.de

Este documento se actualiza constantemente.
Puede consultar la versión más reciente en https://www.maco.eu/assets/759683
o escaneando este código QR.

Creado: 06/2024 - Modificado: 08/12/2025H
Ref. 759683A
Todos los derechos y cambios reservados.